

# 阐释

## 伊斯兰和伊玛尼的要素

与穆斯林应该知道有关自己信仰的事项

【chinese – صيني】

作者：谢赫穆罕默德·本·洁米利·宰奴

翻译：艾哈默德·本·阿布杜拉·穆士奎 博士

2011 - 1432

IslamHouse.com

## 目录

序	9
○前言	13
○认主学与违背伊斯兰和伊玛尼的事项	15
※伊斯兰的要素	16
※伊玛尼的要素	17
※伊斯兰、伊玛尼和伊哈萨尼的意义	18
※“除真主外，绝无应受崇拜者”的意义	20
※“穆罕默德是真主的使者”的意义	25
※真主在哪里？在天上	28
※相信好多的前定	32
※相信前定的裨益	34
※不要以前定为借口	40
※违背伊玛尼和伊斯兰的事项	41
※举伴真主	44
※举伴真主的属性	50
※诽谤众使者	55
○品德与礼节	60
※尊贵使者穆罕默德 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 的美德	61
※先知 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 的礼节和谦虚	63
※先知 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 的宣传和奋斗	65
※喜爱和追随主的使者 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>	67
※有关先知 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 的《圣训》	69
※有关穆斯林的《圣训》	71

※你们当遵守主的使者 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 的言行	73
※使者 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 命令你们的，当遵行之	75
※你们当成为兄弟般的真主之仆	77
○清洁	79
※水及其类型	80
※大小便时的礼节	83
※怎样洗小净	85
※坏小净的事项	86
※不坏小净的事项	87
※抹皮袜和袜子	89
※抹皮袜和袜子的条件	91
※洗大净及其原因	93
※没有大净时，禁止的事项	96
※大净的要素	98
※大净的圣行	99
※嘉义地大净	100
※与洗大净相关的事项	101
※抹夹板和绷带	103
※土净及其许可的因素	104
※打土净的地面	106
※打土净的形式	106
※土净许可的事项	106
※破坏土净的事项	107
※没有大小净者的拜功	108
※月经、产血与瘀血	109
※禁止月经妇和产妇的事项	111
※月经妇和产妇应注意的事项	114

※病血及其法律裁决	115
○礼拜及其重要性	117
※宣礼词和成拜词	118
※如何礼晨礼拜?	121
※有关礼拜的裁决	127
※礼拜的条件	130
※礼拜的要素	132
※礼拜的圣行	135
※拜后的纪念词	145
※坏拜的事项	149
※拜中可憎的事项	151
※禁止礼拜的时间	152
※礼拜的时间	154
※先知 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 礼拜的形式	156
※副功拜	158
※谁必须礼拜?	161
※礼拜中因疏忽而叩的头	162
※女人去清真寺参加集体礼拜	166
※女人礼拜时的服饰	168
※谁最有资格当伊玛目?	169
※谁领拜最正确?	170
※礼拜的贵重, 警惕放弃礼拜	172
※必须参加至麻拜和集体礼拜	175
※至麻拜和集体礼拜的贵重	178
※礼至麻拜的形式及其礼节	181
※关于礼拜的《圣训》	166
※在陆地、海洋和飞机上旅行时的拜功	185

※病人必须礼拜·····	188
※病人如何洗大小净? ·····	190
※病人如何礼拜? ·····	192
※开拜的祈祷词·····	194
※“合善胡德”后的祈祷词·····	195
※怎样礼殡礼拜? ·····	196
※死亡的告诫·····	198
※两节日的会礼·····	199
※强调宰牲节的献牲·····	201
※求雨拜·····	202
※日食与月蚀拜·····	203
※选择拜·····	205
※谨防不要从礼拜的人面前行走·····	207
※先知 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 的诵读及礼拜·····	209
※先知 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 的拜功·····	212
○天课及其裨益·····	214
※天课及其在伊斯兰中的重要性·····	215
※制定天课的哲理·····	218
※必须交纳天课的财产·····	220
※天课的数量·····	223
※应交纳家畜中天课的数量·····	225
※天课的用途·····	227
※交纳天课的裨益·····	234
※对拒交天课者的警告·····	236
※重要提示·····	239
○斋戒与坐静 ·····	241
※斋戒及其裨益·····	242

※斋月 <sup>1</sup> 中的义务	244
※关于斋戒贵重的《圣训》	247
※副功斋	250
※坏斋的事项	253
※不坏斋的事项	255
※坐静的制度	256
○正朝与副朝的裨益	259
※正朝与副朝的贵重	260
※副朝的仪式	264
※正朝的仪式	267
※正朝与副朝的礼节	270
※参观圣寺的礼节	272
※谁应当朝覲	274
※朝覲的要素	275
※朝覲的当然事项	275
※受戒中禁止的事项	276
※对违犯受戒禁忌者的法律裁决	279
※先知 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 朝覲的形式	281
※使者 <sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 伟大演讲的裨益	290
※献牲品及其种类和条件	293
○交际的部分判决	295
※婚姻的 <sup>1</sup> 制度与法律	296
※面纱是对穆斯林妇女的尊重	301
※高利贷的 <sup>1</sup> 裁决与种类	303
※禁止高利贷的哲理	306
※禁止高利贷的原因	308
※禁止各种高利贷产生的媒介	310

※与银行的交往·····	311
※禁止消费性与生产性的高利贷·····	312
※禁止用高利贷买住房·····	313
※消除高利贷的方法·····	314
※拾遗失物的裁决·····	316
※在麦加禁地拾遗失物的裁决·····	318

## 奉普慈特慈的真主之名

### 序

一切赞颂全归真主，愿真主赐予最后的先知幸福和平安。

毋庸置疑，学习法学在伊斯兰中属于最重要、最纯洁、最荣耀的工作。它是本着真主的美名、属性和行为认识真主，认识真主的法制和律例，认识真主的众先知和使者们，并根据这些虔诚敬意、言行一致地去工作。先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>曾说：

قال النبي ﷺ: «مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ» متفق عليه

**“真主欲使谁幸福，就使其理解伊斯兰。”**<sup>①</sup>谢赫穆罕默德·本·洁米利·宰奴的这本《阐释伊斯兰和伊玛尼的要素》一书引经据典、简明扼要地阐述有关穆斯林的信仰、功修、日常生活等事项，是穆斯林家庭及学习者必备的学习资料。这本书可归纳为以下内容：

1. 论述伊斯兰和伊玛尼的要素，以及在正确的《圣训》中提到的关于“伊斯兰”、“伊玛尼”和“伊哈萨尼”的含义；这些要素就是建立伊斯兰的基础。

2. 解释“除真主外，绝无应受崇拜的”和“穆罕默德是真主的使者”的意义。

① 《布哈里圣训集》第 71 段，《穆斯林圣训集》第 1037 段



3. 论述违背伊玛尼和伊斯兰的事项，其中有对真主的神性举伴，和对真主的属性举伴。

4. 论述小净与坏小净的事项，抹皮袜与袜子，大净及其因素，土净及其形式。

5. 论述礼拜及其形式、裁决、条件和要素，以及坏拜的事项和受憎恶的事项，礼拜的时间，先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>礼拜的形式。谈到了两个节日的会礼拜，日食与月蚀拜，以及选择拜。

6. 论述天课及其裨益、哲理，以及必须交纳天课的财产。

7. 论述斋戒及其裨益、贵重和坏斋戒的事项，以及在清真寺里坐静的制度。

8. 论述正朝与副朝的裨益、工作、礼节，正朝的要素、主命，以及受戒中禁止的事项。谁应当朝觐？献牲品及其种类和条件，使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的演说。

9. 论述婚姻的制度与法律，戴面纱是义不容迟的职责。

10. 论述高利贷及其种类和媒介，与银行的交往，禁止消费性与生产性的高利贷，禁止用高利贷买住房，以及消除高利贷的方法。

11. 拾遗失物的裁决。

最后，我祈求伟大的真主使我和穆斯林大众从中受益，使这项工作虔诚为了伟大真主的喜悦，求他接受之，并忠

诚地祈求他饶恕我和我的父母、我的家人，以及所有阅读者、或听者、或受益者、或教授者、或援助出版者，求他宽恕所有的穆斯林。

他是使我们满足的主，多么好的保护者啊！多么好的主宰！多么好的援助者！愿主赐幸福和平安给我们的先知及其家属，以及他所有的弟子。

### 编译者序

公历 2007/伊历 1428 于禁地麦加

## 前言

一切赞颂全归真主，我们感谢他，向他求援助，求他原谅我们，保护我们不受自身劣性及恶习的伤害。真主引领谁，就没有谁能使其迷误；他使谁迷误，就没有谁能引领他。我作证：除独一无二的真主之外，绝无真正应受崇拜的；我又作证：穆罕默德是真主的仆人和使者。求清高伟大的真主赐福他和他的家属，及众圣门弟子，并祝他们平安。

驻吉达市的世界伊斯兰青年联盟——愿清高的真主援助它成功——邀请我编写一本有益于穆斯林世界的书籍，尤其是在非洲，伊斯兰的敌人在其中建立了许多宣教中心，以便使当地的穆斯林背叛他们的教门——正道、公平的、人道的伊斯兰，加入已被篡改的基督教。青年联盟确已许诺将出版这本有益于穆斯林世界的书籍，并把它翻译成各种语言，要求本书包含以下内容：（清洁、礼拜、天课、斋戒、正、副朝、各种功修指南、信仰、主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>生平、《圣训》等等）。

为此，我挑选了《伊斯兰和信仰的要素》我的这本书，因为它包含了许多有价值的内容，我又增加了许多有意义的关于各种功修的研究，尤其是清洁、礼拜、婚姻、面纱（穆斯林妇女的服饰）、交往、高利贷、拾遗的律例、先知<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>生平、《圣训》等等每一位穆斯林都需要的各种指南和重要事项。

我祈求真主以此益济穆斯林大众，并使其纯粹是为了取得伟大真主的喜悦而做。

伊历：1417/斋月/15

穆罕默德·本·洁米利·宰奴

## 认主学

### 与违背伊斯兰和伊玛尼的事项

※伊斯兰和伊玛尼的要素

※伊斯兰、伊玛尼和伊哈萨尼的意义

※“除真主外，绝无应受崇拜者”意义

※“穆罕默德是真主的使者”的意义

※真主在哪里？在天上

※相信前定的好与坏

※相信前定的裨益

※不要以前定为借口

※违背伊玛尼和伊斯兰的事项

※对真主神性的举伴

※对真主属性的举伴

※诽谤众使者

## 伊斯兰的要素

قال رسول الله ﷺ: «بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَحَجِّ الْبَيْتِ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ». متفق عليه.

主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：“伊斯兰是建立在五项基础上：作证‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’，作证‘穆罕默德是真主的仆人和使者’，力行拜功，交纳天课，朝觐天房，封赖麦丹月的斋。”<sup>①</sup>

①-作证：除真主之外，绝无真正应受崇拜者：

〔除真主之外，绝无真正应受崇拜的主宰；必须顺服穆罕默德<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>从真主那儿传达的一切命禁。〕

②-礼拜：〔完美礼拜的各项条件、要素、义务和圣行。〕

③-交纳天课：

〔当穆斯林拥有了 85 克的黄金，或与其等值的钱财时，他必须在期满一年之后交纳百分之二点五（2.5%）的天课。除了钱财，其它的每一种财产都有其固定的限额。〕

④-朝觐：〔凡有足够的钱财、健康的身体和便利的交通工具者，那么，他就必须要参加朝觐。〕

⑤-斋戒：〔凭着举意，戒除吃、喝、房事等所有破坏斋戒的事项，其时间是从黎明至太阳完全落山。〕

① 《布哈里圣训集》第 8 段，《穆斯林圣训集》第 16 段

## 伊玛尼（坚信）的要素

**1. 坚信真主：**〔坚信真主独一的属性，他是唯一应受崇拜的，只向他祈祷，他是裁决一切的主。〕

**2. 坚信众天使：**〔他们是被造于光，执行真主的命令，记录所有工作。〕

**3. 坚信经典：**〔相信《讨拉特》、《引支勒》、《宰布尔》和《古兰经》；《古兰经》是其中最尊贵的。〕

**4. 坚信使者：**〔他们中的第一位是努哈，最后一位是穆罕默德<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>；他是封印的使者，是最优秀的使者。〕

**5. 坚信末日：**〔相信末日是对人们进行以功论赏的清算日。〕

**6. 坚信前定的好与歹：**〔同时，做为人要积极努力地工作，寻求各种成功的因素，接受前定的好与歹，甘甜与苦涩，因为那都是真主为我们安排好的。〕<sup>①</sup>

<sup>①</sup>《穆斯林圣训集》第8段

## 伊斯兰、伊玛尼和伊哈萨尼的意义

欧麦尔·本·汗塔部（愿主喜悦他）的传述，他说：

عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ، إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ، شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعْرِ، لَا يَرَى عَلَيْهِ أَثَرُ السَّفَرِ، وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ، حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَوَضَعَ كَفْيِهِ عَلَى فَخْذَيْهِ، وَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَخْبِرْنِي عَنِ الْإِسْلَامِ؟

有一天，正当我们和主的使者<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>坐在一起时，突然一位

身穿洁白衣服，头发乌黑发亮的人出现在我们的面前，他的身上没有任何旅行的痕迹，我们中也没有人认识他，直至他坐在先知<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>的面前，并将自己的双膝对着先知的双膝，双手放在大腿上，他说：“穆罕默德啊！您告诉我什么是伊斯兰？”

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْإِسْلَامُ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَتَقِيمَ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ، وَتَحُجَّ الْبَيْتَ إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا». قَالَ: صَدَقْتَ، قَالَ فَعَجِبْنَا لَهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ، قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ؟

主的使者<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>说：“伊斯兰就是你作证：除真主之外，绝

无真正应受崇拜的主，穆罕默德是真主的使者。力行拜功，交纳天课，封‘赖麦丹’的斋，如果你有能力，应当朝觐天房。”那个人说：“您说得对极啦。”欧麦尔说：“我们感到非常惊奇，他来向主的使者请教问题，然后又肯定问题的答案。”那个人说：“您告诉我什么是伊玛尼？”

قَالَ: «أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ



بِالْقَدْرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ» قَالَ: صَدَقْتَ قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ؟

使者说：“伊玛尼就是你坚信真主，并相信他的众天使、经典和使者，相信末日，相信前定的好与歹。”那个人说：“您说得对极啦。”然后，那个人又问：“您告诉我什么是伊哈萨尼？”

قَالَ: «أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ» قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ؟

使者说：“伊哈萨尼就是你崇拜真主，就像你看见他一样，如果你没有看见他，那么，他确已看见了你。”那个人又问道：“您告诉我有关末日的信息？”

قَالَ: «مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ» قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ أَمَارَتِهَا؟

使者说：“被问的人并不比问者知道的多。”那人说：“您告诉我末日来临的迹象吧？”

قَالَ: «أَنْ تَلِدَ الْأُمَةُ رَبَّتَهَا، وَأَنْ تَرَى الْحَفَاةَ الْعُرَاةَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّيْءِ يَتَطَاوَلُونَ فِي الْبُنْيَانِ» قَالَ: ثُمَّ انْطَلَقَ، فَلَبِثْتُ مَلِيًّا ثُمَّ قَالَ لِي: «يَا عُمَرُ أَتَدْرِي مِنَ السَّائِلِ؟» قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «فَإِنَّهُ جِبْرِيلُ أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ». أخرجہ مسلم.

使者说：“当婢女产下她的主人。光脚、赤身、贫穷的牧羊人竞争着建设高楼大厦。”那人听完之后，扬长而去。然后使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>对我说：“欧麦尔啊！你知道刚才提问的那个人是谁吗？”我说：“真主和他的使者最知道。”主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：“他就是吉布笠莱天使，他来是向你们传授教义的。”<sup>①</sup>

① 《穆斯林圣训集》第8段

## “俩一俩海，印兰拉胡”的含义

〔除真主之外，绝无真正应受崇拜的主宰〕

在这句“清真言”中否定了除真主之外所有被造物的神性，肯定只有独一的真主才具有神性。

1. 清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ محمد: ١٩

【你应当知道，除真主外，绝无应受崇拜的。】<sup>①</sup>

2. 主的使者<sup>原主赐福之  
并使其平安</sup>说：

قال رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: من قال لا إله إلا الله مخلصاً دخل الجنة

“谁虔诚敬意地说了‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’，那么，他就能进入天堂。”<sup>②</sup>

“虔诚敬意”：即明白“清真言”的意义，身体力行之，万事之首宣传它，因为它包含了真主创造人类与精灵的目的——认主独一。

3. 主的使者<sup>原主赐福之  
并使其平安</sup>在他的叔叔艾布塔利布临终前，曾对他说：

قال رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يا عم، قل لا إله إلا الله، كلمة أحاج لك بها عند الله

“叔叔啊！你说‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’，我会以这句话在真主阙前为你说情。”但艾布塔利布拒绝说

① 《穆罕默德章》第 19 节

② 《正确丛书》第 2355 段

“除真主之外，绝无真正应受崇拜者”。<sup>①</sup>

4. 主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 在麦加宣教十三年，就是号召多神教徒说：“除真主之外，绝无真正应受崇拜者”。他们当时的答复犹如《古兰经》中所叙述的一样：

قال الله تعالى: ﴿وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ أَجَعَلَ الْإِلَهَةَ إلهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ وَانظُرْ الْمَلَأَ مِنْهُمْ أَنْ امشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى آلِهَتِكُمْ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنْ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ﴾ سورة ص: ٤-٦

【他们惊讶，因为他们本族中的警告者来临他们。不信道的人们说：“这是一个术士，是一个说谎者。难道他要将许多神灵变成一个神灵吗？这确是一件怪事。”他们中的贵族们起身说：“你们走吧！你们当坚忍地崇拜你们的众神灵！这确是一件前定的事。在最后的宗教中，我们没有听见这种话，这种话纯粹是捏造的。】<sup>②</sup>

当时，阿拉伯人理解“清真言”的意思，明白谁念了它，谁就不能祈祷真主之外的被造物，他们抛弃了，而没有说这句话，清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ وَيَقُولُونَ آئِنَّا لَتَارِكُوا آلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَجْنُونٍ﴾ سورة الصافات: ٣٥-٣٦

【他们确是这样的：当有人对他们说：“除真主外，绝无

① 《布哈里圣训集》第 3671 段

② 《萨德章》第 4-7 节

应受崇拜的”，他们就妄自尊大，并且说：“难道我们务必要为一个狂妄的诗人，而抛弃我们的众神灵吗？”<sup>①</sup>

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 说：

قال رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "من قال: لا إله إلا الله، وكفر بما يعبد من دون الله، حرم ماله ودمه. وحسابه على الله".

“谁说了‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’，并且否定真主之外所有被崇拜的，那么，他的生命和财产都是神圣不可侵犯的。伟大、尊严的真主负责对他清算。”<sup>②</sup>

这段《圣训》的意义是：念诵这个作证词的同时还必须否定真主之外所有被崇拜的，犹如向亡人祈祷等。

奇怪的是，有些穆斯林口头念作证词，同时又以向真主之外的人或物祈祷等各种行为来违背作证词的意思!!!

5. “除真主之外，绝无真正应受崇拜者”是认主独一和伊斯兰的基础，是完美的生活方式。确定所有的崇拜（功修）都是为了真主而做，就能实现其真正的含义；这体现在穆斯林对真主的谦恭，祈求独一的真主，只接受真主的裁决等方面。

6. 伊本莱洁布说：“‘主宰’，他是被顺从而不是被违背的主，敬重、崇敬、喜爱、害怕和渴望（内心的工作）只能归于他，这一切只适合于伟大、尊严的真主，谁把这些专门用

① 《列班者章》第 35-36 节

② 《穆斯林圣训集》第 23 段

于真主的属性中的任何一项用到崇拜被造物，那么，他的行为确已诋毁了自己真诚的言词‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’，其中对被造物的崇拜是根据他把那些属性用到被造物上的程度而定。”

### 7. 主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لقبوا موتاكم لا إله إلا الله فإنه من كان آخر كلامه لا إله إلا الله دخل الجنة يوماً من الدهر، وإن أصابه قبل ذلك ما أصابه". أخرجه أحمد

“你们当对你们中将要去世的人口授<sup>①</sup>‘除真主外，绝无真正应受崇拜者’。的确，谁在灾难降临前的某天中最后的言词是‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’，那么，他都可以进入天堂。”<sup>②</sup>

并不是对将要死亡的人口授作证词，而是命令人们念诵‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’与有些人的猜测相反。其证据是艾奈斯·本·马力克传述的《圣训》，主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>去探望一位辅士，使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

عن أنس بن مالك أن رسول الله ﷺ عاد رجلاً من الأنصار فقال: يا خال! قل: لا إله إلا الله، فقال: أخال أم عم؟ فقال: بل خال. فقال: فخير لي أن أقول: لا إله إلا الله. فقال النبي ﷺ: "نعم". أخرجه أحمد

“舅舅！你说‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’。”

他（辅士）说：“我是舅舅还是叔叔？”使者说：“是舅舅。”

①给人口授作证词：是在灵魂出体之前，而不是在死亡之后，其证据是“谁最后的言语是……”死人既不能说话，又不能听，更不像人们的习惯中流传的那样，毫无根据。

②《艾哈默德圣训集》第 6586 段

他说：“对我最好的言词就是我说‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’？”先知<sup>愿主降福之并祝其平安</sup>说：“是的。”<sup>①</sup>

8. 如果谁在生活中履行了“除真主之外，绝无真正应受崇拜者”这句话的含义，而没有以任何举伴的行为去违背它，那么，这句话就能益及说它的人。如：向死人或不在场的活人祈求，这种行为类似大小便破坏小净一样。

主的使者<sup>愿主降福之并祝其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: "مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَنْجَتْهُ يَوْمًا مِنْ دَهْرِهِ يُصِيبُهُ قَبْلَ ذَلِكَ مَا أَصَابَهُ" أَخْرَجَهُ الْبَيْهَقِيُّ

“谁在灾难降临之日前虔诚敬意地说了‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’，那么，这句话都能拯救他。”<sup>②</sup>

① 《艾哈默德圣训集》3/152

② 《白易哈给圣训集》1/56

## “穆罕默德是真主的使者”的意义

相信他是真主派遣的使者，我们坚信他所告知的一切，顺从他的命令，放弃他的禁止，根据他制定的法律去崇拜真主。

1. 谢赫艾布哈桑·艾勒奈德维在其著作《先知》一书中说：“众先知（愿主赐福他们）在所有的时代、所有的区域，首要宣传的、最大的目标就是让人们正确地信仰清高的真主，调整人与主之间的关系，号召人们真诚地皈依真主的教门，崇拜独一无二的主宰，他是掌管幸福和灾难的主，是唯一应享有崇拜、祈祷、依赖和许愿的主宰，他们在那个时代，攻击着指引人们崇拜偶像的中心，以及雕塑人们所崇拜的偶像、雕塑活着的和死去的清廉者们的塑像中心。”

2. 这是主的使者 愿主赐福之 并使其平安，他的主对他说：

قال الله تعالى: ﴿قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ  
الْغَيْبَ لَأَسْتَكْبَرْتُ مِنْ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ﴾  
الأعراف: ١٨٨

【你说：“除真主所意欲的外，我不能掌握自己的祸福。假若我能知幽玄，我必多谋福利，不遭灾殃了。我只是一个警告者和对信道的民众的报喜者。”】<sup>①</sup>

先知 愿主赐福之 并使其平安 说：

①《高处章》第188节

قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تُظَرُونِي كَمَا أَظَرَتِ النَّصَارَى ابْنَ مَرْيَمَ، فَإِنَّمَا أَنَا عَبْدُهُ،  
فَقُولُوا: عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ». أخرجه البخاري.

“你们不要像基督教徒过度地推崇伊本麦尔彦那样过度地推崇我；我只是主的仆人，你们应当说：‘真主的仆人及其使者’。”<sup>①</sup>

**推崇：**夸大、过度地赞扬。我们决不会放弃真主而祈求他（穆罕默德），更不会像基督教徒对麦尔彦之子尔萨那样，陷入举伴之中，主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>教导我们说：

«محمد عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ».

“穆罕默德是真主的仆人和使者。”

至于在《古兰经》和《圣训》中提到对使者的赞扬，是要求根据他<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>应享有的权力去赞扬他。

3. 喜爱使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>，就是凭着顺从他而祈求真主，绝不祈祷真主之外的，即使他是使者或接近真主的“卧立”<sup>②</sup>也罢！

主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ» أخرجه الترمذي

“当你祈求时，你当向真主祈求；当你求援助时，你当向真主寻求援助。”<sup>③</sup>

每当先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>遇到忧愁或苦闷时，他就会说：

① 《布哈里圣训集》第 3445 段

② 注：这里指的是获得真主喜爱和保护的人。

③ 《题勒秘日圣训集》第 2516 段



قال ﷺ: «يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ». أخرجہ الحاکم.

“永生不灭的主啊！我以着您的仁慈求助。”<sup>①</sup>

愿真主怜悯这位诗人，他曾就关于真诚的喜爱说：“若真爱必顺之，爱者爱之所顺。”

真诚喜爱使者的标志就是：喜爱认主唯一的宣传，喜爱认主唯一的宣传者，憎恶举伴主及其传播者。

<sup>①</sup>正确的圣训，《哈克姆圣训集》第2000段，《正确丛书》第227段

## 真主在哪里？在天上

穆阿威耶·本·艾勒哈克米·艾勒塞莱米（愿主喜悦他）的传述说：

عن معاوية بن الحكم السلمي رضي الله عنه قال: وكانت لي جارية ترعى غنماً لي قبَل أحد والجوانية ، فأطلعت ذات يوم ، فإذا بالذئب قد ذهب بشاة من غنمها ، وأنا رجل من بني آدم ، آسف كما يأسفون ، لكنني صككتها [ضربتها ولطمتها] صكة ، فأتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فعَظَم ذلك عليّ ، قلت يا رسول الله أفلا أعتقها؟ قال : **إئتني بها**، فأتيته بها ، فقال لها : **«أين الله؟»** قالت : في السماء، قال: **«مَن أنا؟»** قالت : أنت رسول الله ، قال: **«أعتقها فإنها مؤمنة»**. أخرجه مسلم وأبو داود

“我曾经有一个女奴，她为我在吾侯德山和洁瓦尼耶<sup>①</sup>方向牧羊。有一天早晨，她放牧的羊群中一只羊羔突然被狼叼走了，我也是个凡人，就像其他的人一样生气，当时我打了她一巴掌。然后我来到主的使者 愿主赐福之并使其平安 跟前诉说，他视我那是一种粗暴的行为。我说：主的使者啊！难道我不能把她释放了吗？使者 愿主赐福之并使其平安 说：“你把她带到我这里来。”然后我把她带到使者跟前，使者问她：“真主在哪里？”她说：“在天上。”使者说：“我是谁？”她说：“你是真主的使者。”使者说：“你把她释放了，她是一位女信士。”<sup>②</sup>

①麦地那的北面

②《穆斯林圣训集》第537段，《艾布达吾德圣训集》第930段

## 这段《圣训》中的益处有：

1. 圣门弟子无论遇到任何问题都会去请教主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>，即使是很小的事情也罢！以便他们知道真主对其的裁决。

2. 请求真主及其使者的裁决——是遵循清高真主的命令：

قال الله تعالى: ﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَأُؤْمِنَنَّ حَتَّىٰ تَحْكُمُوا فِيهِمْ فَتَجِدَنَّهُمْ تَدَاعُوا فِي

أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿ النساء: ٦٥

**【指你的主发誓，他们不信道，直到他们请你判决他们之间的纷争，而他们的心里对于你的判决毫无芥蒂，并且他们完全顺服。】<sup>①</sup>**

3. 使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup> 责备这位圣门弟子打女奴，并视其是一种粗暴的行为。

4. 释放信士，而非昧徒，因为使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup> 考问她，当使者知道她的信仰之后，于是命令释放她，假若她是一个非信士，使者就不会命令释放她了。

5. 必须询问其信仰（认主独一），其中有真主升上阿尔西，明白这些是应尽的职责。

6. 询问真主在哪里的合法性，这种问题属于圣行，因为主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup> 曾经问过这个问题。

7. 回答真主在天上的合法性，因为使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup> 认可了女奴的

① 《妇女章》第 65 节

回答，又因为这种回答符合真主在《古兰经》中所说：

قال الله تعالى: ﴿أَمْ أَمِنْتُمْ مَنِ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخِفَّ بِكُمْ الْأَرْضُ﴾ الملك : ١٦

**【难道你们不怕在天上主使大地在震荡的时候吞没你们吗？】<sup>①</sup>**

伊本阿巴斯说：“在天上的主就是真主。”

8. 健全的信仰就是见证穆罕默德<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的使命。

9. 坚信真主在天上，证明了健全的信仰，这对于每一位信士都是应尽的职责。

10. 驳斥说真主的本体无所不在者的错误言论。事实上，真主以他的知识与我们同在，而不是他的本体。

11. 主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>询问女奴以便考问她，证明了使者并不知道幽玄的知识。这是女奴的信仰，是驳斥苏菲信仰者的妄言，说他知道幽玄的知识。在必要的时候，也许真主会告诉他所喜爱的使者一些有关幽玄的知识，其根据是清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿عَالِمِ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا﴾ (٢٦) إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمَنْ خَلْفَهُ رَصَدًا﴾ (٢٧) لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا﴾ (٢٨) ﴿الجن: ٢٦-٢٨

**【[26]他是全知幽玄的，他不让任何人窥见他的幽玄，[27]除非他所喜悦的使者，因为他派遣卫队，在使者的前面和后面行走，[28]以便他知道使者确已传达了他们的主的使**

① 《国权章》第16节

命，并且周知他们所有的言行，而且统计万物的数目。】<sup>①</sup>

至于其他的人，像“卧立”等人，更不会知道幽玄的知识。

---

<sup>①</sup>《精灵章》第26-28节

## 相信好歹的前定

相信前定是伊玛尼（信仰）的第六个要素，它的意思正如伊玛目脑威在《脑威四十段》一书中对这个要素的注释一样：

“清高、超绝万物的真主规定了所有的事物。清高、超绝万物的真主知道所有将要发生的事情，在何时、何地发生都是已知的，一切都是根据清高、超绝万物主的规定而发生。”

### 相信前定的种类：

#### 1. 知识的前定：

坚信真主在仆人工作之前就已经知道了它的好坏。在创造他们之前，真主就知道顺从者和违背者，人们中谁属于天堂的居民，谁属于火狱的居民，在创造他们之前，就已经为赏罚他们的工作而为他们准备了报赏和惩罚，真主把那一切都记录在他的阙前，世人的工作都是按照真主的知识和前定而进行。

2. 记录在仙牌上的前定：伊本凯西尔在其经注转述了阿布杜来哈曼·本·赛莱曼的话：“任何事情都是在真主的裁决之中，无论是《古兰经》之前的，还是它之后的，一切都记录

在仙牌上。”<sup>①</sup>

### 3. 在子宫中的定然：

在《圣训》中提到，

«ثُمَّ يُرْسَلُ الْمَلَكُ، فَيَنْفُخُ فِيهِ الرُّوحَ، وَيُؤَمَّرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ: بِكِتَابِ رِزْقِهِ، وَأَجَلِهِ، وَعَمَلِهِ، وَشَقِيٍّ أَوْ سَعِيدٍ». متفق عليه.

“然后真主派遣一位天使，为他吹入灵魂，并命令他记录四件事情：给养，寿数，工作，属于幸福者还是薄福者。”<sup>②</sup>

4. 时间的前定：“就是把前定的事情分配在各个时间里，清高的真主创造了善与恶，并规定在预约的时间内到达仆人。”<sup>③</sup>

① 《伟大的古兰经注释》作者：伊本凯西尔，第4册，第497页

② 《布哈里圣训集》第3208段，《穆斯林圣训集》第2643段，原文出自《穆斯林圣训集》

③ 《脑威四十段》

## 相信前定的裨益

### 1. 喜悦、坚信和代替：

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ﴾ [التغابن: ١١].

**【[11] 凡灾难的发生，无一不是依真主的判决的。】<sup>①</sup>**

伊本阿巴斯说：“以真主的命令，意思是凭着真主的前定和定然。”

真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ﴾ [التغابن: ١١].

**【谁信真主，他将引导谁的心。】<sup>②</sup>**

伊本凯西尔在其经注中说：“意思是谁遭遇灾难，他应当知道灾难是凭着真主的前定和定然而发生，他应坚忍，渴望得到真主的赏赐，服从真主的定然，那么，真主就会引导他的心，并把引导、坚信和忠诚注入他心中，代替他所失去的。以他所获得的、或者以比其更好的去代替他所失去的。伊本阿巴斯说：‘引导他内心诚信，那么，他就会知道所遭到的灾难，不是错误的；如果是错误的，也不会遭遇他’。”

阿格莱麦说：“他是这种一个人，知道自己遭遇的灾难是来自于真主。”

① 《相欺章》第 11 节

② 《相欺章》第 11 节



## 2. 消除罪过：

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «ما يصيبُ المؤمنُ من وَصَبٍ ولا نَصَبٍ ولا سَقَمٍ ولا حَزَنٍ حتى الهمُّ يهْمُهُ إلا كَفَّرَ اللهُ به سيئاتِهِ». متفق عليه.  
“信士所遭遇的任何痛苦、疲劳、病症和哀伤，甚至于他所忧愁的事情，真主都会以此消除他的罪过。”<sup>①</sup>

## 3. 获得丰厚的回赐：

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾﴾  
البقرة: ١٥٥-١٥٧

【你当向坚忍的人报喜。[156]他们遭难的时候，说：“我们确是真主所有的，我们必定只归依他。” [157]这等人，是蒙真主的祐佑和慈恩的；这等人，确是遵循正道的。】<sup>②</sup>

## 4. 心灵富足：

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «.. وارضَ بما قسمه اللهُ لك تكنُ أغنى الناس». أخرجه أحمد والترمذي  
“……你喜悦真主分配给你的，你就会成为最富裕的人。”<sup>③</sup>

① 《布哈里圣训集》第 5318 段，《穆斯林圣训集》第 2573 段

② 《黄牛章》第 155-157 节

③ 《提勒秘日圣训集》第 2407 段

又说：

قال ﷺ: «ليس الغنى عن كثرة العَرَضِ ، ولكنَّ الغنى غِنَى النفس». متفق

عليه

“财多不算富，心富才是富。”<sup>①</sup>

事实上：许多人拥有大量的财产，但他们并不满足，从而成为内心贫穷的人；而那些在付出各种努力之后拥有少量财产的人，他们喜悦真主分配给他们的，从而成为心灵富足的人。

5.不狂喜，也不悲观：

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾ لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا ءَاتَكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾﴾ الحديد: ٢٢-٢٣

【[22]大地所有的灾难，和你们自己所遭的祸患，在我创造那些祸患之前，无不记录在天经中；这事对于真主确是容易的，[23]以免你们为自己所丧失的而悲伤，为他所赏赐你们的而狂喜。真主是不喜爱一切傲慢者、矜夸者的。[24]他们自己吝啬，还教别人吝啬。规避义务的人们，真主确是无求于他们的，确是可颂的。】<sup>②</sup>

伊本凯西尔说：“你们不要凭着真主赏赐你们的恩典而对

① 《布哈里圣训集》第 6081 段，《穆斯林圣训集》第 1051 段

② 《铁章》第 22-23 节

他人矜夸，那不是你们的努力，而是真主前定的。他以此赏赐你们，你们不要拿真主的恩典而得意忘形、桀骜不驯。阿克莱麦说：‘每个人都会喜怒哀乐，但是，你们应该把欢乐当作对真主的感谢，化忧愁为坚忍’。<sup>①</sup>

#### 6.勇猛刚毅：

相信前定的人，是勇敢的，只畏惧真主，因为他知道期限是被前定好的，是福不是祸，是祸躲不过，成功与坚忍是相伴的，喜悦与忧愁是相伴的，容易和艰难是相伴的。

#### 7.不害怕他人的伤害：

##### 主的使者 ﷺ 说：

قال رسول الله ﷺ : «.. واعلم أنّ الأمة لو اجتمعت على أن ينفعوك بشيء لم ينفعوك إلا بشيء قد كتبه الله لك، وإن اجتمعوا على أن يضروك بشيء لم يضروك إلا بشيء قد كتبه الله عليك، رُفعت الأقلامُ وجفَّت الصحفُ». أخرجه الترمذي

“……你当知道：除真主为你所规定的之外，即使整个民族聚集起来想帮助你，他们对你也毫无裨益；除真主为你所规定的之外，即使整个民族聚集起来想伤害你，他们也不能伤害你丝毫，一切均在前定之中。”<sup>②</sup>

#### 8.不畏惧死亡：

“我躲避死亡的哪一天？是没有被规定的日子还是被规定的日子？”

① 《伊本凯西尔注释》第四册，第 314 页

② 《艾哈默德圣训集》第 2669 段，《题勒秘日圣训集》第 2516 段，原文出自《题勒秘日圣训集》

我不会害怕没有被规定的日子，被规定的日子，警惕也无益。”这是追溯到阿里（愿主喜悦他）的言词。

#### 9. 不会因失去的而悔恨：

主的使者 愿主降福之  
并祝其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ، وَفِي كُلِّ خَيْرٍ، أَحْرَصُ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ، وَاسْتَعِنَ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجِزْ، وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ: لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ، فَإِنْ لَوْ تَفْتَحُ عَمَلِ الشَّيْطَانِ». أخرجه مسلم.

“坚强的信士在真主看来比软弱的信士更受喜爱，对这两种人都有幸福。你当致力于对自己有益的事情，并求真主襄助，你不要碌碌无为；如果你遇到不幸时，你不要说：‘假如我曾经这样做了，它就会如此这般。’但是你当说：‘这是真主的定然，真主随心所欲。’因为‘假如’一词确为恶魔打开了工作之门。”<sup>①</sup>

#### 10. 真主选择的是更好的：

比如某一位穆斯林的手受伤了，应让他赞颂真主，因为他的手没有骨折；如果他的手骨折了，应让他赞颂真主，因为他的手没有断掉，或者是他应赞颂真主，因为他没有遭遇比那更危险的脊椎骨折。这是发生在一位商人身上的故事，他当时为了一笔交易合同在等飞机，当他听到宣礼员念了宣礼词之后，他就进入礼拜殿去礼拜了，当他礼完拜出来时，

① 《穆斯林圣训集》第 2664 段

发现飞机已经起飞了，他因为失去航班而忧伤地坐下，过了不久，他得知那班飞机在空中起火失事了，他为感谢真主保他平安而叩头，他因礼拜而避开了那架失事的飞机，他想起了清高真主的言词：

قال الله تعالى: ﴿وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ

شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾ البقرة: ٢١٦

【也许你们厌恶某件事，而那件事对你们是有益的；或许你们喜爱某件事，而那件事对于你们是有害的。真主知道，你们确不知道。】<sup>①</sup>

① 《黄牛章》第 216 节

## 不要以前定为借口

每一位穆斯林都必须坚信：好和歹都是凭着真主的前定、知识和意欲而发生，但行善与作恶是属于人们自己的选择，遵守命令和禁止是每个人应尽的职责。决不允许他违背真主，然后又说：“真主的前定就是这样的。”真主派遣了众使者，同时又给他们降示了诸部经典，以便他们为人类阐明幸福的道路与薄福的道路，恩赐人理智和思维，使他认清正道与迷途，清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا﴾ ﴿٣﴾ الإنسان: ٣

【[3]我确已指引他正道，要么是感谢，要么是辜负。】<sup>①</sup>

如果人由于违背真主的命令与禁止而放弃礼拜，或者是饮酒，那么，他就应该遭到真主的惩罚；他需要悔过自新，而不能以前定为借口消除他的罪恶。

① 《人章》第3节

## 违背伊玛尼和伊斯兰的事项

违背伊玛尼的事项有很多，犹如破坏小净的事项有很多一样。如果有小净者做了其中的任何一项坏小净的事项，那么他的小净就无效了，他必须重新洗小净，信仰也是如此。

违背伊玛尼的事项可以归纳为四类：

**第一类：**包含否认养主的存在，或者是诽谤真主。

**第二类：**包含否认受崇拜的独一无二主宰，或者是举伴真主。

**第三类：**包含否认真主永恒的美名和属性，或者是诽谤真主永恒的美名和属性。

**第四类：**包含否认穆罕默德（愿主赐福之并使其平安）的使命，或者是中伤他的使命。

**第一类：**否认养主的存在或者是诽谤他，其中包含以下几种：

**第一：**否认真主的存在。犹如否认真主的无神论者一样，他们否认创造者的存在，他们说：“没有主宰，生活就是物质。”他们把万物和行为归于意外和自然发生的，他们忘记了自然和意外的创造者，当时清高的真主曾说：

قال الله تعالى: ﴿اللَّهُ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ﴾ الزمر: ٦٢

**【真主是创造万物的主，也是监护万物的主。】<sup>①</sup>**

① 《队伍章》第62节

这些人比伊斯兰之前的阿拉伯多神教徒更加迷误，他们明明知道创造者的存在，还要加以否认，他们属于恶魔。《古兰经》确已叙述了他们知道创造主的存在，清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ﴾ الزخرف: ٨٧

**【如果你问他们谁创造了他们，他们必定说：真主。】<sup>①</sup>**

《古兰经》中提到了恶魔的言语，他说：

قال الله تعالى: ﴿قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ﴾ ص: ٧٦

**【我比他高贵；你用火造我，用泥造他。】<sup>②</sup>**

在否认主的行为中还有：某位穆斯林像无神论者或其他的人那样说：“这件事情是自然形成的、或者说是偶然发生的。”

**第二：**某人妄称自己是主宰，就像法老所说的那样：

قال الله تعالى: ﴿أَنَا رَبُّكُمْ الْأَعْلَىٰ﴾ النازعات: ٢٤

**【我是你们的至尊的主。】<sup>③</sup>**

**第三：**在他们承认养主存在的同时，妄称那里有许多要人处理宇宙中的事情，那些有这种信仰的人比伊斯兰之前阿拉伯多神教徒的状况更加恶劣，因为他们承认处理宇宙万物者是独一无二的真主，其依据是清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَمَنْ


يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ

① 《金饰章》第 87 节

② 《萨德章》第 76 节

③ 《急掣的章》第 24 节



يونس: ٣١ 

【[31]你说：“谁从天上和地上给你们提供给养？谁主持你们的听觉和视觉？谁使活物从死物中生出？谁使死物从活物中生出？谁管理事物？”他们将要说：“真主。”你说：“难道你们不敬畏他吗？”】<sup>①</sup>

**第四：**部分苏菲人士说：“他就是溶于万物中的真主。”甚至被埋在大马士革的苏菲人士伊本阿拉壁说：

“主宰就是仆人，仆人就是主宰，呀！但愿我知道，谁是负责的？”

他们中的恶魔说：

“狗、猪都是我们的主，主宰就是教堂里的僧侣。”

汉拉吉说：“我就是主，主就是我。”学者们断其为杀头罪，然后他被处决了。清高的真主完全超乎他们所妄言的。

<sup>①</sup>《优努斯章》第31节

## 违背伊玛尼的事项里有：多神崇拜

第二类：包含否认受崇拜的独一主宰，或者是举伴真主。

在其中包含以下几种：

**第一：**他们崇拜太阳、月亮、星辰、树木、恶魔等等被造的事物，他们放弃崇拜独一的主宰，是他创造这些既不能带来灾难、又不能带来福利的事物。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ﴾ ﴿٣٧﴾ فصلت:

٣٧

**【[37]昼夜与日月，都是他的迹象。你们不要向日月叩头，你们应当向创造那些迹象的真主叩头，如果你们是崇拜他的话。】<sup>①</sup>**

**第二：**他们崇拜真主，在崇拜真主的同时又崇拜部分被造物，就像被雕刻的先贤们的塑像，坟墓等等。他们是伊斯兰之前阿拉伯的多神教徒，在他们遇到灾难时，他们崇拜真主，祈求独一的真主；在他们富裕和灾难消除时，他们祈祷真主之外的被造物，《古兰经》确已叙述了他们，真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفَلَكِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الَّذِينَ فَلَمَّا بَجَّوْهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ﴾ ﴿٦٥﴾ العنكبوت: ٦٥

① 《奉绥来特章》第 37 节

【[65]当他们乘船的时候，他们诚恳地祈祷真主，当他使他们平安登陆的时候，他们立刻就以物配主。】<sup>①</sup>

的确，把他们描述为举伴主者，因为他们在害怕船舶被淹没的时候，祈求独一的真主；然而当他们在获救之后，并没有坚持祈求独一的真主，而是又祈求真主之外的被造物。

**第三：**清高的真主憎恶伊斯兰之前阿拉伯人的状况，把他们断为昧恩的人，并命令他的先知向他们宣战，因为他们在富裕时，祈祷真主之外的被造物。他们在遇到灾难时才向独一无二的真主虔诚的祈祷没有被接受，并称他们为多神教徒。当今的部分穆斯林怎么啦？他们在灾难时向亡人祈求保护，在安乐时也向亡人祈求保护，他们向亡人祈求，那是只有独一的真主才能做到的特权。如：康复病症，寻求给养和引导等等，他们忘记了那些死人的创造者——他（真主）才是独一无二的康复者、供给者和引领者，那些亡人他们不能掌管任何事物，更听不听到别人对他们的呼唤，就像清高的真主所说：

قال الله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ﴾ (١٣) **إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دَعَاءَكُمْ وَلَا يُسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلَ خَبِيرٍ** ﴿١٤﴾ فاطر: ١٣-١٤

【[13]他使黑夜侵入白昼，使白昼侵入黑夜；他制服日月，各自运行至一定期。这是真主——你们的主，国土只是

① 《蜘蛛章》第65节

他的，你们舍他而祈祷的，不能管理一丝毫。[14]如果你们祈祷他们，他们听不见你们的祈祷；即便听见了，他们也不能答应你们；复生日，他们将否认你们曾以他们配真主。任何人不能象彻知者那样告诉你。】<sup>①</sup>

这两节经文清楚地说明了亡人听不到任何人对他们的呼唤，清楚地告知向他们祈祷属于最大的举伴。

也许有人会说：“我们也不相信这些已经死去的廉洁之士能为我们带来幸福或灾难，但我们只是把他们当作接近真主的一种媒介。”我们的回答是：“伊斯兰之前的多神教徒，他们曾经的信仰就类似于这种信仰，就像在《古兰经》中所告知的那样：

قال الله تعالى: ﴿وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شَفَعَتُونَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتَنْتَبِهُونَ اللَّهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ سُبْحٰنَهُ، وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾﴾ يونس : ١٨

【[18]除真主外，他们崇拜那对他们既无福又无祸的东西，他们说：“这些（偶像）是在真主那里替我们说情的。”你说：“难道真主不知道天地间有此事，而要你们来告诉他吗！赞美真主，他超乎万物!】<sup>②</sup>”

这节经文清楚地说明了谁崇拜、祈祷真主之外的事物，谁就属于多神教徒，即使相信那些事物不能给他们带来灾难

① 《创造者章》第 13-14 节

② 《优努斯章》第 18 节

和福利也罢！但他们相信是可以在真主那里替他们说情的。

清高的真主述说了多神教徒的实质：

قال الله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٣﴾ الزمر: ٣

【[3]舍真主而以偶像为保护者的人说：“我们崇拜他们，只为他们能使我们亲近真主。”真主将判决他们所争论的是非。真主必定不引导说谎者、孤恩者。】<sup>①</sup>

这节经文清楚地说明了以接近真主为目的而向真主之外的事物祈祷，属于否认主的行为，因为祈祷也属于崇拜之一，犹如先知<sup>原主降之 并使其平安</sup>曾说：

قال النَّبِيُّ ﷺ: «الدَّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ» أخرجه الترمذي  
“祈祷就是崇拜。”<sup>②</sup>

第四：不以真主降示的法律进行裁决，属于违背伊玛尼的事项。如果他认为它不适合、或允许采用违背它的法律去进行裁决，那么，它就属于否认主的行为。因为裁决是属于功修，其依据是清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ۚ ذَلِكَ الْبَيْنُ الْقَاسِمُ ۗ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾ يوسف: ٤٠

【[40]一切判决只归真主。他命令你们只崇拜他。这才

① 《队伍章》第3节

② 《提勒秘日圣训集》第3299段

是正教。但世人大半不知道。】<sup>①</sup>

清高的真主又说：

قال الله تعالى: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ

المائدة: ٤٤﴾

【[44]谁不依照真主所降示的经典而判决，谁是不信道的人。】<sup>②</sup>

如果他相信真主降示的法律是正确的，而不以它进行裁决，但他因为私欲、或迫不得已而那样做，那么他就属于不义者、作恶者。并不属于否认者，其依据是伊本阿巴斯（愿主喜悦他俩）说：“谁否认真主降示的法律，谁确已否认了；谁承认它，而不以它进行裁决，那么，谁就是不义者、作恶者。”

伊本杰利利选择了这种说法，阿塔伍说：“不属于否认主的否认。”

至于取消真主的法律，以违背它的人为法律取而代之者，相信人为的法律是正确的，那么，他就是背叛伊斯兰的昧徒。

**第五：**在违背伊玛尼的事项中：不喜爱真主的裁决，或者认为真主的裁决使他内心对伊斯兰的法律感到窘迫窒息，其依据是清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَلَا وَرَيْكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا

① 《优素福章》第 40 节

② 《筵席章》第 44 节

يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾ النساء: ٦٥

【[65]指你的主发誓，他们不信道，直到他们请你判决他们之间的纷争，而他们的心里对于你的判决毫无芥蒂，并且他们完全顺服。】<sup>①</sup>

或者是他厌恶真主降示的法律，因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعَسَا لَهُمْ وَأَصَلَّ أَعْمَالُهُمْ ﴿٩﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنزِلَ

اللَّهُ فَاتَّخِطَّ أَعْمَالُهُمْ ﴿٩﴾ محمد: ٩

【[9]不信道的人们，将一蹶不振，真主将使他们的善功无效。那是因为他们厌恶真主所降示的经典，故他将使他们的善功无效。】<sup>②</sup>

① 《妇女章》第 65 节

② 《穆罕默德章》第 8-9 节

## 违背伊玛尼的事项中：对真主属性的举伴

第三类：包含否认真主永恒的美名和属性，或诽谤之

第一：在违背伊斯兰的事项中有：否认《古兰经》和正确《圣训》中提到的真主的美名和属性。犹如否定真主完美的知识、或能力、或存在、或听觉、或视觉、或言语、或慈爱、或升上阿尔西，或降临近天、或他拥有手、或眼、或小腿等等适合真主尊严的永恒属性，他的属性不同于被造物的属性，因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾ الشورى: ١١

【[11]任何物都不相似他。他确是全聪的，全明的。】<sup>①</sup>

的确，在这一节经文里，真主否定了任何被造物与自己的属性相似，他为自身确定了听觉和视觉，以及其它各种类似的属性。

第二：任意注解部分永恒的属性，忽视它表面的意义，属于错误的、迷误的行为。如：把“伊斯泰瓦<sup>الاستواء</sup>”注解为征服、战胜。因为“الاستواء”的意思是升高、升上，犹如伊玛目布哈里在他的《圣训集》中引证穆贾黑德和艾比阿利耶的话所注释的那样，他们俩属于前代的先贤，因为他俩是再传弟子。曲解各种属性最终导致否认它，把“الاستواء”曲解为战

①《协商章》第11节



胜，不相信真主属性中的这一属性，“الاستواء”就是在《古兰经》和《圣训》都已证实的真主升上阿尔西。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى﴾ طه: ٥

【[5]至仁主已升上宝座了。】<sup>①</sup>

“الاستواء”在这里是升高、升上的意思。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿أَلَمْ نَمَنَّكَ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضُ﴾ الملك: ١٦

【[16]难道你们不怕在天的主使大地在震荡的时候吞没你们吗？】<sup>②</sup>在这节经文里“في”是“على”的意思，在……上，即：在天上。

伊本阿巴斯说：“天上的主是真主。”就像在伊本焦兹的注释中的一样。主的使者<sup>原注解释之  
并使平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «إن الله كتب كتاباً قبل أن يخلق الخلق: إن رحمتي

سبق غضبي، فهو مكتوب عنده فوق العرش» متفق عليه

“的确，真主在创造万物之前已经记录：‘我的慈爱优先于我的恼怒’，那本记录放在真主的跟前，在阿尔西之上。”<sup>③</sup>

注解属性就是歪曲属性，犹如谢赫穆罕默德·艾勒艾敏·艾勒闪给推——《艾杜瓦乌勒白亚尼》的作者在其名著中所说的那样，〔研究真主的美名和属性与途径〕第26页，其原文是：我们以两点结束这篇文章：

① 《塔哈章》第5节

② 《国权章》第16节

③ 《布哈里圣训集》第7115段，《穆斯林圣训集》第2751段

其一：注解者应当深思清高的真主对犹太教徒所说的话：

قال الله تعالى: ﴿وَقُولُوا حِطَّةٌ﴾ البقرة: ٥٨

【你们应当说：‘释我重负。’】<sup>①</sup>

他们在“حطة”词中增加了一个努尼“نوناً”，他们说：“حنطة”；

真主称这种增加为“改变”，真主在《黄牛章》中说：

قال الله تعالى: ﴿فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ

ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ﴾ البقرة: ٥٩

【[59]但不义的人改变了他们所奉的嘱言，故我降天灾于不义者，那是由于他们的犯罪。】<sup>②</sup>

其二：那些注解真主属性的人们也是同样，有人对他们说：“استوى”，他们在其中增加一个“俩木اً”，他们说：“استولى”，看看他们所增加的这个“لاماً”与犹太教徒所增加的“نوناً”是多么相似！

第三：的确，真主拥有一些专归于他自己的属性，任何被造物都不能与他共享，例如：知道幽玄的事情，清高的真主在其经典中说：

قال الله تعالى: ﴿وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ﴾ الأنعام: ٥٩

【[59]真主那里有幽玄的宝藏，只有他知道那一切。】<sup>③</sup>

真主确已根据自己的意欲，通过启示的途径告诉他的众

① 《黄牛章》第 58 节

② 《黄牛章》第 59 节

③ 《牲畜章》第 59 节

使者部分幽玄的知识，因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿عَلِيمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا﴾ ① إِلَّا مَنْ أَرَضْنِي مِنْ

رَسُولٍ ﴿الجن: ٢٦-٢٧﴾

【[26]他是全知幽玄的，他不让任何人窥视他的幽玄，  
[27]除非他所喜悦的使者……。】<sup>①</sup>

否认和迷误的言行有：布率利在祝福使者穆罕默德<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的诗篇中谈到关于主的使者的权利时说：

“您的慷慨大方包罗今后两世，您的知识包罗仙牌和笔所记录的一切。”

的确，今世和后世属于真主的创造和慷慨，而不属于使者穆罕默德<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的慷慨和创造，绝不像那位诗人所说的那样。

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَإِنَّا لَنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَى﴾ ② الليل: ١٣

【我确有后世和今世的主权。】<sup>②</sup>使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>并不知道仙牌上所记录的，也不知道笔所书写的，绝不像那位诗人所说的那样，因为那属于只有真主才知道的、绝对幽玄的知识，犹如在《古兰经》中所提到的，清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ﴾ ③ النمل: ٦٥

【你说：在天地间的，除了真主，谁都不知幽玄…。】<sup>③</sup>

其他的“卧立”更不会知道绝对幽玄的知识，也不会知

① 《精灵章》第 26-27 节

② 《黑夜章》第 13 节

③ 《蚂蚁章》第 65 节

道真主通过启示的途径告诉众使者的幽玄事情，因为启示不会降示给这些“卧立”，它只降给众先知和使者们（愿主赐福他们）的。所有妄言称自己知道幽玄的人，谁相信他，谁的信仰确已毁坏。的确，先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال النبي ﷺ: «مَنْ أَتَى كَاهِنًا أَوْ عَرَّافًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ فَقَدْ كَفَرَ بِمَا  
أُنزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ». أخرجه أحمد والحاكم

“谁去找魔术师或卜卦者，并相信他所说的话，那么，他确已否认了降示给穆罕默德的真理。”<sup>①</sup>

“卜卦者”：就是妄言称自己知道幽玄的人。

卜卦者和欺骗者们绝不知道这些信息，他们只是猜想、猜测、估计和恶魔的蛊惑，假如他们是诚实的人，他们一定会告诉我们犹太教徒的秘密，他们一定会开采大地的宝藏，当他们负责人们的事务时，他们不义地侵吞他人的财产。

① 《艾哈默德圣训集》第 9536 段，《哈克木圣训集》第 15 段

## 违背伊玛尼的事项中：诽谤使者

### 第四类：否认或中伤某一使者

**第一：**否认穆罕默德<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的使命，因为作证“穆罕默德是真主的使者”是伊斯兰的要素之一。

**第二：**诽谤真主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>，或中伤他的诚实、信誉、贞节，或辱骂使者，或嘲笑他，或藐视他，或诽谤他端正的品行。

**第三：**诽谤他<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的正确《圣训》，并否认它，或否认他所告知的信息。例如：骗子手旦迦里的出现，或尔萨<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>为执行主的使者的法律而降临等等有《古兰经》明文和正确的《圣训》证实的信息。

**第四：**否认在穆罕默德<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>之前真主派遣的任何一位使者，或否认在《古兰经》、或正确的《圣训》中所提到关于他们及其民众的故事。

**第五：**在穆罕默德<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>之后妄言先知者。例如：嘎抵押尼耶的妄言者——欧俩姆·艾哈默德，他谎称自己是先知，《古兰经》早已否定他的谎言：

قال الله تعالى: ﴿مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَهُ

التَّيِّبِينَ ﴿الأحزاب: ٤٠﴾

【[40]穆罕默德不是你们中任何男人的父亲，而是真主

的使者，和众先知的封印。】<sup>①</sup>

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说：

قال الرسول ﷺ: «.. وأنا العاقب الذي ليس بعده نبي ..» متفق عليه

“我是在他之后不会再有先知出现的阿给布（终结者）……。”<sup>②</sup>

谁相信在穆罕默德<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>之后还有先知，无论他属于嘎抵押尼耶，或者是其他的人，那么，他确已否认了，他的信仰已被破坏。

**第六：**用形容真主的方式去描述真主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>。例如：把他描述为具有知道绝对幽玄知识的属性，就像苏菲人所说的那样。他们中的诗人甚至还说：

“**彻知幽玄者啊！ 我们求您护佑；**  
**康复心灵者啊！ 祝福您。”**

**第七：**向主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>祈求只有真主才能做到的事情。例如：向使者祈求胜利、救援、康复等。就像当今发生在部分穆斯林之间的事情一样，尤其是苏非一派，甚至于他们的诗人布率利说出了举伴主的诗篇：“**若得使者相和助，野林猛狮见惊寒；**

**逢灾遇祸求他佑，伸手相护不辞就。”**

这些诗句过度地描述使者的权力是一种举伴主的行为，

① 《同盟军章》第40节

② 《布哈里圣训集》第4896段，《穆斯林圣训集》第2354，2355段，原文出自《穆斯林圣训集》

违背《古兰经》所告知的，清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ﴾ الأنفال: ١٠

**【援助只是来自于真主那里。】**<sup>①</sup>

也违背主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>的言词：

«إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ» أخرجه الترمذي

**“当你祈求时，你当向真主祈求；当你求援助时，你当向真主寻求援助。”**<sup>②</sup>

他又怎么能描述“卧立”们具有知道幽玄知识的属性呢？或者向他们许愿？或者为他们宰牲？或者向他们祈求只有真主才能做到的事？如：祈求给养、或康复、或援助等等。毋庸置疑，这是最大地举伴真主。

**第八：**我们不否认众使者（愿主赐福他们）拥有的奇迹，也不否认“卧立”的具有特能，但是，我们憎恶以他们去举伴真主，犹如向祈祷真主那样去祈祷他们，为他们宰牲，向他们许愿，甚至于部分被他们称为“卧立”的坟墓里放满大量的钱财，看守坟院和侍卫们一起分享，不义地侵吞那些钱财，与此同时，那里还有许多找不到足够自己一天粮食的穷人。有位诗人曾说：“我们活着的人没有一个银币作为生计，但成千上万的钱财供给着死人。”

**的确，许多景点、参观点和坟墓并没有正确的根据，那**

① 《战利品章》第10节

② 《题勒秘日圣训集》第2516段

只是欺骗者和阴谋者们为牟取许愿者的钱财而做的。以下是证据：

**第一：**我的一个同学告诉我，一个苏菲的谢赫来到我同学的母亲家，让她施舍一些钱财，以便他建一个绿色的标记，表示某“卧立”的坟墓在某条街道上。于是，她给他了一些钱财，他去买了一些绿色的布匹，把它挂在墙上，然后开始对人们说：“这是真主的爱友之一，我梦见了他。”他开始收集钱财，当政府想扩建那条街、清除那座坟墓时，那个谎言创建坟墓的人又开始谣言说：企图毁坏坟墓的工具已经破裂。部分人相信了他的谎言，这种谣言蔓延开了，迫使政府引起警惕。的确，那个国家的穆夫梯告诉我，政府让他半夜去坟墓那里，目的是为了清除它，他来到那里，发现军队包围了那个地方，然后挖土机也来了，清除了那座坟墓，清除之后穆夫梯观看坟内，没有发现任何东西，他才知道那个谢赫的谎话和谣言。

**第二：**我在禁寺里听一位老师讲了这样一个故事，有一个穷人遇见另一个类似他的穷人，两个人相互诉说穷苦，他俩看谢赫的坟墓时，发现里面充满了钱财，其中的一个穷人对另一个说：“来，我们挖一个坟墓，然后我们在其中放一个卧立进去，我们就会有大量的钱财了。”他的朋友赞同了他的建议……他俩在道路上行走时发现一头毛驴在叫，于是他俩就把毛驴宰杀了放在坟坑里，然后他俩在上面修建坟墓和圆



顶，为了让人们对坟墓施舍，他俩就开始在它的上面打滚，当路过的人们向他俩询问时，他俩说：“这是卧立候白西·本·杜白晰的坟墓。”过分地浮夸他有许多无法形容地特能，以此言语欺骗他人，人们就开始在那个坟墓跟前放钱财，无论是因为许愿、或施舍或其它的事情，没过多久，这两个穷人就聚集了许多钱财，然后他俩坐下来分钱，这两个穷人因为分配不公而发生了分歧，两个人互相叫嚷，人们纷纷围上来观看发生了什么事，其中一个说：“我以这个卧立的名义对你发誓，我没有拿你的任何东西。”他的朋友对他说：“你以这个卧立的名义发誓？我和你都知道我们一起在这个坟墓里埋的是一头驴。”人们对他俩的话感到非常惊讶，后悔曾经对它的许愿，在纷纷谴责了他俩的行为之后，人们从他俩那里收回了各自的钱财。

## 品德与礼节

※**尊贵使者穆罕默德**<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>的美德

※**主的使者**<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>的礼节与谦虚

※**主的使者**<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>的宣传与奋斗

※**喜爱和追随主的使者**<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>

※**有关先知**<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>的《圣训》

※**有关穆斯林的《圣训》**

※**你们当遵守主的使者**<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>的行为

※**使者**<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>命令你们的，当遵行之

※**你们当成为兄弟般的真主之仆**

## 尊贵使者穆罕默德<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的美德

他的品德就是《古兰经》，因其而怒，因其而喜，他不会因为自己惩罚人，也不会因为自己恼怒人，除非是因为真主的禁忌遭到侵犯，他因为真主而恼怒。

他<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>是言语最诚实、最能遵守协议、性格最温和、最善待家属的人，他比闺阁中贞节的女子更害羞，他很少会仰目观天仰视，除非是为了思考真主的创造，他不是过分者，也不是诅咒者，他没有以怨报怨，而是他宽恕、原谅他人，任何人向他寻求，只要有他都会应答，从没有回绝过，否则，他会好言告知，绝不会粗鲁无礼。

他从不打断任何人的谈话，除非是谈话者违背真理，他会以禁止或者站起来打断其谈话。

他<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>保护邻居，款待客人，把所有的时间都用到为真主的工作之中，或者是用到他必须要做的事情之中，他喜爱乐观，厌恶悲观。如果让他挑选两件事情中的一件时，如果没有罪恶他会挑选其中最容易的，他喜爱帮助悲伤者，援助被亏者。

他<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>喜爱众圣门弟子，征求他们的意见，看望他们：谁病了，他会去看望谁；谁缺席了，他会邀请谁；谁归真了，他会为谁向真主祈求；他接受道歉者的道歉，强者与弱者，在他跟前人人平等，他曾经的谈话，如果有人数他所说的言

词时，一定能数的清他说了几个字（因为他讲话时言简意赅，从容不迫）。

他<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>曾经说笑话，但只说诚实的言语。

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>在朝觐时说：

قال رسول الله ﷺ: «اللَّهُمَّ حَجَّةَ لَا رِيَاءَ فِيهَا وَلَا سُمْعَةَ» أخرجہ ابن ماجہ  
“主啊！求您使我的朝觐中不掺杂任何沽名钓誉。”<sup>①</sup>

① 《伊本马哲圣训集》第 2890 段

## 主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的礼节与谦虚

他最善待、最尊重他的圣门弟子，如果场所不够坐时，他就为他们腾出位置，他遇人时总先致以伊斯兰的问候，当他与别人握手时，他不会先抽出自己的手，直至别人放开他的手。

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>是最谦虚的人，当他参加某人聚会时他会坐下，直至会议结束，并命令人们这样做。他公平地给予每个人位子，而不是根据某人在他跟前比别人更高贵，当有人坐在他面前，他不会首先站起来，直至坐在他面前的那个人先站起来离去，除非是因为有特殊原因，他会事先向坐在自己面前的那个人告辞，然后再离开。

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>不喜爱别人因为他的到来而起立迎接。艾奈斯·本·马立克（愿主喜悦他）的传述，他说：

عن أنس - رضي الله عنه - قال: "لم يكن شخص أحب إليهم من رسول الله ﷺ ، وكانوا إذا رأوه لم يقوموا لما يعلمون مقعده من كراهيته لذلك". أخرجه الترمذي

“在他们（圣门弟子）看来，没有任何人比主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>更受喜爱，当他们知道使者不喜爱别人为他起立时，看见他来时就不会为他而起立迎接。”<sup>①</sup>

他<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>不会以任何人讨厌的去对待对方，他探望病人，喜

① 《提勒秘日圣训集》第290.2段

爱穷人，与他们同座，参加他们的葬礼，他不会因为穷人的贫穷而藐视他们，更不会因为当权者的权力而畏惧他们，他重视真主赐予的恩典，即使很少也罢！他从不会挑剔食品，如果他想吃就吃，否则就不吃，他吃喝时都用右手，以真主的尊名开始吃喝，以赞颂真主的尊名结束。

他喜爱香料，憎恶不好的气息，如：生葱和生蒜，以及类似的气味。

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 不会刻意突出任何弟子的穿着打扮或地位。有一位游牧人进来问：“你们中谁是穆罕默德？”他（主的使者）最喜爱的衣服是“盖米素”（到小腿肚的长衣服），无论在吃、或穿着方面，他都不会浪费。他戴帽子、缠头巾，右手的小拇指上戴着银戒指，稠密的胡须飘洒胸前。

## 主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的宣传与奋斗

真主是为了慈悯众世界而派遣了他的使者穆罕默德<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>，主的使者号召阿拉伯人与所有人类追随真理，获得今后两世的利益和幸福。

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>首先宣传的是认主独一——崇拜独一无二的真主。其中有祈祷独一的真主，因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا﴾ الجن: ٢٠

【[20]你说：我只祈祷我的主，我不以任何物配他。】<sup>①</sup>

的确，多神教徒反对这种宣传，因为它抵触了他们的偶像崇拜，和盲从他们祖先遗传的信仰，他们用魔术和精神错乱来侮蔑这位曾经被他们称之为忠实的、诚实者的先知<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>。

这位先知<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>忍受着自己族人的伤害，服从养主的命令：

قال الله تعالى: ﴿فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا﴾

الإنسان: ٢٤

【[40]故你应当忍受你的主的判决。你不要顺从他们中任何犯罪的人，或孤恩的人。】<sup>②</sup>

他在麦加整整宣传了十三年，宣传“认主独一”。他和他的追随者们承受着各种伤害，然后为了建立公正、互爱和平等的伊斯兰社会而迁徙到麦地那，真主以各种奇迹援助他，

① 《精灵章》第 20 节

② 《人章》第 24 节

其中最伟大的就是尊贵的《古兰经》，他宣传“认主独一”、学习、奋斗和美德。

主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>曾经给其他国家的国王写信号召他们皈依伊斯兰，他在写给罗马皇帝海尔格立的书信中说：

«..أسلم تسلم، يؤتك الله أجرك مرتين..» متفق عليه

“……如果你归顺了伊斯兰，你确已获得了平安，真主将赐予你两倍的恩赐……。”他曾奉真主命令说：

قال الله تعالى: ﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾ آل عمران: ٦٤

【[64]信奉天经的人啊！你们来吧，让我们共同遵守一种双方认为公平的信条：我们大家只崇拜真主，不以任何物配他，除真主外，不以同类为主宰。”如果他们背弃这种信条，那么，你们说：“请你们作证我们是归顺的人。】<sup>①</sup>

使者穆罕默德<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>曾经与多神教徒和犹太人战斗，并战胜了他们。他曾亲自参加的战役几乎有二十次，他曾经从圣门弟子中派遣了很多小分队去参加圣战。

① 《伊姆兰的家属章》第 64 节，《布哈里圣训集》第 7 段，《穆斯林圣训集》第 1773 段



## 喜爱并追随主的使者 愿主赐福之 并使其平安

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ آل عمران: ٣١

【[31]你说：“如果你们喜爱真主，就当顺从我；（你们顺从我），真主就喜爱你们，就赦宥你们的罪过。真主是至赦的，是至慈的。”】<sup>①</sup>

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ». متفق عليه

“你们中任何一人都不算真正归信，除非他喜爱我胜过喜爱他的父亲和他的儿子，以及所有的人。”<sup>②</sup>

的确，主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 集一切美德、勇敢和慷慨大方为一身，见其者，望而生畏；与其相处者，爱之至极。他确已传达了使命，忠告了这个民族，统一了言语，他与弟子们凭着“认主独一”开拓了数不胜数的心胸，就像他们为了使人类远离崇拜被造物，归依崇拜万物的主宰一样，凭着他们的奋斗开拓了许多疆土。

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 说：

① 《伊姆兰的家属章》第 31 节

② 《布哈里圣训集》第 15 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 44 段

قال رسول الله ﷺ: «إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ صَالِحَ الْأَخْلَاقِ»

我被派遣就是为了完善高尚的品德。”<sup>①</sup>

你们当知道：真实地喜爱真主及其使者，就需要遵循真主的经典，及其使者正确的《圣训》，凭着二者进行裁决，喜爱他所宣传的“认主独一”、并且遵守者，绝不会把任何裁决或任何人的言语放在它俩之上：

قال الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقَدَّمُوا بَيْنَ يَدَيْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا

اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾ الحجرات: ١

【[1]信道的人们啊！你们在真主和使者的面前不要先做任何一件事，你们应当敬畏真主；真主确是全聪的，确是全知的。】<sup>②</sup>

在喜爱主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的标志中：喜爱他所宣传和遵行的“认主独一”，喜爱所有宣传“认主独一”的人，不以让人憎恶的绰号称呼他们。主啊！求您赐予我们喜爱他、追随他，求您赐予我们享有他<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的说情、效仿他的美德吧！

① 《穆斯奈德》2/381，《伊本艾布谢依柏圣训集》作者：阿布杜拉·本·艾布谢依柏，1/324，《白衣哈给圣训集》10/191

② 《寝室章》第1节

## 有关先知 愿主赐福之 并使其平安 的《圣训》

۱- «إني قد تركت فيكم ما إن اعتصمتم به فلن تضلوا أبدا : كتاب الله و سنة نبيه» أخرجه الحاكم

“的确，我给你们留下的，如果你们遵循之，你们永远都不会迷误——真主的经典，及其先知的圣行。”<sup>①</sup>

۲- «عليكم بسنتي وسنة الخلفاء الراشدين المهديين ، تَمَسَّكُوا بِهَا» أخرجه أحمد وأبو داود والترمذي

“你们当遵守我的圣行，当遵循守正道的、正统继承人的行为，你们当坚持不懈地遵循之。”<sup>②</sup>

۳- «يا فاطمة بنت محمد، سألني ما شئت من مالي، لا أغني عنك من الله شيئا» متفق عليه

“穆罕默德的女儿法图麦呀！你向我要求你想要的财物，在真主那里，我对你无能为力。”<sup>③</sup>

۴- «من أطاعني فقد أطاع الله، ومن عصاني فقد عصى الله». أخرجه البخاري

“谁顺从了我，谁确已顺从了真主；谁违背了我，谁确已违背了真主。”<sup>④</sup>

۵- «لا تُظْرُونِي كَمَا أَظَرَتِ النَّصَارَى ابْنَ مَرْيَمَ، فَإِنَّمَا أَنَا عَبْدُهُ، فَقُولُوا: عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ». أخرجه البخاري

① 《哈克慕圣训集》第318段

② 《艾哈默德圣训集》4/126-127，《艾布达吾德圣训集》第4607段，《提勒秘日圣训集》第2676段

③ 《布哈里圣训集》第2753段，《穆斯林圣训集》第204段

④ 《布哈里圣训集》第2797段

“你们不要像基督教徒过度地推崇伊本麦尔彦那样过度地推崇我；我只是主的仆人，你们应当说：‘真主的仆人及其使者’。”<sup>①</sup>

٦- «قاتل الله اليهود، اتخذوا قبور أنبيائهم مساجد». أخرجه البخاري

“愿真主诅咒犹太教徒，他们把他们先知的坟墓当作崇拜真主的场所。”<sup>②</sup>

٧- «من تقوّل عليّ ما لم أقلّ فليتبوأ مقعده من النار». أخرجه أحمد

“谁以我没有说过的话诬陷我，那么，让他在火狱之中为自己准备一个座位吧！”<sup>③</sup>

٨- «إني لا أصافح النساء». أخرجه النسائي وابن ماجه.

“我不与女人握手。”<sup>④</sup>

（注：指非至亲的、允许与其通婚的女子。）

٩- «من رغب عن سنتي فليس مني». متفق عليه

“谁憎恶我的圣行，谁就不属于我的民众。”<sup>⑤</sup>

١٠- «إني أعوذ بك من علم لا ينفع». أخرجه مسلم

“主啊！我求您护佑远离无益的知识。”<sup>⑥</sup>

（注：即不能遵循、又不能教授、也不能改变性格的知识。）

① 《布哈里圣训集》第 3445 段

② 《布哈里圣训集》第 426 段

③ 《艾哈默德圣训集》第 8249 段

④ 正确的圣训，《奈萨伊圣训集》第 4148 段，《伊本马哲圣训集》第 2874 段

⑤ 《布哈里圣训集》第 4776 段，《穆斯林圣训集》第 1401 段

⑥ 《穆斯林圣训集》第 2772 段

## 围绕穆斯林的《圣训》

۱- «المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده». متفق عليه

“穆斯林就是穆斯林大众能从其言语和行为上获得平安的人。”<sup>①</sup>

۲- «سباب المسلم فسوق، وقتاله كفر». متفق عليه

“辱骂穆斯林属于恶行，杀害穆斯林属于否认主的行为。”<sup>②</sup>

۳- «غط فخذك فإن فخذ الرجل من عورته». أخرجه أحمد

“遮盖你的大腿，男人的大腿属于羞体。”<sup>③</sup>

۴- «ليس المؤمن بالطعان ولا اللعان ولا الفاحش ولا البذيء». أخرجه

الترمذي  
“信士绝不是诽谤、诅咒、淫荡和说下流话的人。”<sup>④</sup>

۵- «مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السَّلَاحَ فَلَيْسَ مِنَّا، وَمَنْ عَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا». أخرجه

مسلم  
“谁拿武器对着我们，谁就不属于我们中的一员；谁欺骗我们，他也不属于我们中的一员。”<sup>⑤</sup>

۶- «من يحرّم الرفق، يحرّم الخير كله». أخرجه مسلم

“没有温和品德的人，就等于被剥夺了一切好事。”<sup>⑥</sup>

۷- «من التمس رضا الله بسخط الناس كفاه الله مؤنة الناس، ومن التمس

① 《布哈里圣训集》第10段，《穆斯林圣训集》第40段

② 《布哈里圣训集》第48段，《穆斯林圣训集》第64段

③ 《艾哈默德圣训集》第2493段

④ 《题勒秘日圣训集》第1977段

⑤ 《穆斯林圣训集》第101段

⑥ 《穆斯林圣训集》第2592段

رضا الناس بسخط الله وكله الله إلى الناس». أخرجه الترمذي  
 “谁不顾他人的恼怒而寻求真主的喜爱，那么，真主会负责他的给养；谁不顾真主的恼怒而去寻求他人的喜爱，那么，真主将会把他抛给他人。”<sup>①</sup>

۸- «لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الرَّاشِيَّ وَالْمُرْتَشِيَّ». أخرجه الترمذي  
 “主的使者 愿主降福之 并使其平安 诅咒行贿和受贿的人。”<sup>②</sup>

۹- «أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ مِنَ الْإِزَارِ فِي النَّارِ». أخرجه البخاري  
 “两踝骨之下的裤脚，是在火狱之中的。”<sup>③</sup>

۱۰- «أَيُّمَا رَجُلٍ قَالَ لِأَخِيهِ: يَا كَافِرُ، فَقَدْ بَاءَ بِهَا أَحَدَهُمَا». متفق عليه  
 “如果一个人对自己的兄弟说：‘否认者啊！’那么，他俩中必有一人要承担此罪名。”<sup>④</sup>

۱۱- «لَا تَقُولُوا لِلْمَنَافِقِ سَيِّدِنَا فَإِنَّهُ إِنْ يَكُ سَيِّدِكُمْ فَقَدْ أَسْخَطْتُمْ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ». أخرجه أحمد  
 “你们不要对伪信者说：‘我们的领袖’，如果他成为你们的领袖，你们确已触怒了你们伟大、尊严的养主。”<sup>⑤</sup>

۱۲- «الْغُلَامُ مَرْتَهَنٌ بِعَقِيْقَتِهِ تَذْبِجُ عَنْهُ يَوْمَ السَّابِعِ وَيُسَمَّى وَيُحْلَقُ رَأْسَهُ». أخرجه الترمذي  
 “新生的婴儿是以他的宰牲做抵押的，故在第七天时为他宰牲，取名并剃头。”<sup>⑥</sup>

① 《提勒秘日圣训集》第 2527 段

② 《提勒秘日圣训集》第 1351 段

③ 《布哈里圣训集》第 5787 段

④ 《布哈里圣训集》第 5753 段，《穆斯林圣训集》第 60 段

⑤ 《艾哈默德圣训集》第 22989 段

⑥ 《艾布达吾德圣训集》第 1522 段

## 你们当遵守使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的言行

١- «لا تقوم الساعة حتى يقاتل المسلمون اليهود. فيقتلهم المسلمون». أخرجه

مسلم  
“大限不会到来，直至穆斯林大众与犹太人做战，然后  
穆斯林消灭了他们……。”<sup>①</sup>

٢- «مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». متفق عليه.

“为了让真主的言语高于一切而战者，他才是参加吉哈  
德的人。”<sup>②</sup>

٣- «مَنْ مَاتَ وَهُوَ يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ نِدَاءً دَخَلَ النَّارَ». متفق عليه

“谁死于举伴真主，那么，他必进火狱。”<sup>③</sup>

٤- «مَنْ كَتَمَ عِلْمًا عِنْدَهُ أَلْجَمَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِلِجَامٍ مِنْ نَارٍ». أخرجه ابن

أبي شيبة

“隐瞒知识者，在复生日，真主必给他带上火笼头。”<sup>④</sup>

٥- «مَنْ لَعَبَ بِالرِّدِّ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ». أخرجه أحمد

“谁顽股子，谁确已违背了真主及其使者。”<sup>⑤</sup>

٦- «إِنَّ الْإِسْلَامَ بَدَأَ غَرِيبًا، وَسَيَعُودُ غَرِيبًا كَمَا بَدَأَ، طُوبَى لِلْغُرَبَاءِ». أخرجه

مسلم

“伊斯兰来临时是陌生的，她将返于陌生，犹如她来临

① 《穆斯林圣训集》第 2922 段

② 《布哈里圣训集》第 2810 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1904 段

③ 《布哈里圣训集》第 4497 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 92 段

④ 《伊本艾布谢依白圣训集》第 26454 段

⑤ 《艾哈默德圣训集》第 19521 段

时那样；那些陌生的人真幸福啊！”<sup>①</sup>在另一传述中提到：

«طوبى للغرباء: الَّذِينَ يُصْلِحُونَ إِذَا فَسَدَ النَّاسُ». أخرجه أحمد

“那些陌生的幸福人：当人们堕落时，他们校正之。”<sup>②</sup>

۷-«طوبى للغرباء: أَنَسٌ صَالِحُونَ فِي أَنَاسٍ سُوءٍ كَثِيرٍ مِّنْ يَعَصِيهِمْ أَكْثَرُ مِمَّنْ

يُطِيعُهُمْ». أخرجه أحمد

“那些陌生的幸福人：他们是生活在堕落人群中一些改善的清廉者，违背他们的人多，而顺从他们的人少。”<sup>③</sup>

۸-«لَا طَاعَةَ فِي مَعْصِيَةِ إِنَّمَا الطَّاعَةَ فِي الْمَعْرُوفِ». أخرجه البخاري

“在违背的事情中没有顺从，顺从只是在正义里。”<sup>④</sup>

۹-«مَنْ تَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ

الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ  
وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي أَوْ دَعَا اسْتَجِيبَ لَهُ فَإِنْ تَوَضَّأَ وَصَلَّى

قُبِلَتْ صَلَاتُهُ» أخرجه البخاري

“谁夜里从朦胧呓语中醒来，然后他说：‘除了独一无二的真主，绝无真正应受崇拜者，他拥有一切权力和赞颂，他是大能于万物的主，赞主超绝，赞颂真主，真主至大，无能为力，全凭真主。’然后又说：‘主啊！求您饶恕我。’或者是他向真主祈祷，就会被应答；如果他洗了小净并礼了拜，那么，他的拜功已经被接受了。”<sup>⑤</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 146 段

② 《艾哈默德圣训集》第 16690 段

③ 《艾哈默德圣训集》第 6650 段

④ 《布哈里圣训集》第 7257 段

⑤ 《布哈里圣训集》第 1154 段



## 使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>命令你们的，当遵行之

۱- «لعن الله النامصات والمتنصات المغيرات خلق الله» أخرجه مسلم  
“真主诅咒更改真主创造的拔稀眉毛的女人和要求拔稀  
眉毛的女人。”<sup>①</sup>

۲- «وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَاتٌ مُمِيَلَاتٌ مَائِلَاتٌ، رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ  
الْمَائِلَةِ، لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا، وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا  
وَكَذَا». أخرجه مسلم.  
“那些半裹半露，摇摇摆摆诱惑他人的女人，她们的脑袋就像驼峰一样，她们不能进入乐园，也闻不到乐园里的气息，即使乐园里的气味在很远的距离之外都能闻到也罢！”<sup>②</sup>

۳- «اتَّقُوا اللَّهَ وَأَجْمَلُوا فِي الطَّلَبِ». أخرجه ابن ماجه  
“你们当敬畏真主，当按照美好的方式去寻求。”<sup>③</sup>

(注：获取合法的，远离非法的。)

۴- «اربعوا على أنفسكم. إنكم ليس تدعون أصم ولا غائبًا». أخرجه مسلم.  
“你们当降低声音纪念真主和向真主祈祷，你们不是在向聋子和缺席者祈祷。”<sup>④</sup>

۵- «أَشَدُّ النَّاسِ بَلَاءً الْأَنْبِيَاءُ ثُمَّ الصَّالِحُونَ». أخرجه ابن ماجه  
“遭受考验最严峻的人是众先知，然后是清廉者们。”<sup>⑤</sup>

۶- «صِلْ مَنْ قَطَعَكَ وَأَحْسِنْ إِلَى مَنْ أَسَاءَ إِلَيْكَ وَقُلْ الْحَقُّ وَلَوْ عَلَى

① 《穆斯林圣训集》第 2125 段

② 《穆斯林圣训集》第 2128 段

③ 《伊本马哲圣训集》第 2144 段

④ 《穆斯林圣训集》第 2704 段

⑤ 《伊本马哲圣训集》第 4024 段

نفسك». أخرجه ابن النجار

“你当联系与你断绝关系的人，当善待伤害过你的人，  
你当说真话，即使对你自身不利也罢！”<sup>①</sup>

۷-«تعس عبد الدينار، والدرهم، والقطيفة، والخميسة، إن أعطي رضي، وإن

لم يعط لم يرض» أخرجه البخاري

“崇拜金、银和服饰的人真可怜啊！如果得到了，他就  
高兴；如果得不到，他就不高兴。”<sup>②</sup>

۸-«أَوَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفُسُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ».

أخرجه مسلم

“指掌管我生命的主发誓，你们任何人都不能进入乐园，  
除非你们成为信士；你们任何人都不能成为信士，除非你们  
相互喜爱；真的，我指引你们一件事情，如果你们做了，它  
能使你们互相喜爱好吗？你们之间当互相以色兰祝福。”<sup>③</sup>

۹-«كن في الدنيا كأنك غريب أو عابر سبيل» أخرجه البخاري

“你在今世应该像一位陌生人，或者是像一位过路的  
人。”<sup>④</sup>

۱۰-«لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ مِنْ مَقْعَدِهِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ، وَلَكِنْ تَفَسَّحُوا

وَتَوَسَّعُوا». متفق عليه.

“任何人都不要让他人从自己的座位上站起来，然后他  
坐上去，但是，你们可以相互腾出地方，加大坐圈。”<sup>⑤</sup>

①正确的圣训，伊本努哈斯传述，《正确丛书》第1911段

②《布哈里圣训集》第6071段

③《穆斯林圣训集》第54段

④《布哈里圣训集》第6053段

⑤《布哈里圣训集》第6270段，《穆斯林圣训集》第2177段，原文出自《穆斯林圣训集》

## 你们当成为兄弟般的真主之仆

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说：

«لا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَحَسَّسُوا، وَلَا تَنَافَسُوا، وَلَا تَجَسَّسُوا، وَلَا تَنَاجَشُوا، وَلَا تَهَاجَرُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا يَبِيعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ»  
“你们不要相互嫉妒、相互恼怒、相互偷听对方的秘密，不要独自追求美好的事情，不要相互打探对方的缺点，不要相互给自己不想买的东西加价，不要相互抛弃对方，你们不要相互抢别人的买卖。”

就像你们所受命的那样：

«كونوا عباد الله إخوانا. المسلم أخو المسلم، لا يظلمه لا يخذله ولا يحقره»  
“真主的仆人！你们当成为兄弟，穆斯林皆兄弟，不允许对他的兄弟行亏、遗弃和蔑视。”

«التقوى ههنا ويشير إلى صدره ثلاث مرات بحسب امرئ من الشر أن يحقر أخاه المسلم. كل المسلم على المسلم حرام. دمه وماله وعرضه»  
“敬畏真主是在这里，他用手指着自己的胸口说了三遍。轻视自己的穆斯林兄弟就等于犯罪，每一位穆斯林的生命、财产和名誉都是庄严不可侵犯的。”

«إياكم والظن، فإن الظن أكذب الحديث»  
“你们当谨防猜测，猜测确是最大的谎言。”

«إن الله لا ينظر إلى صوركم وأموالكم. ولكن ينظر إلى قلوبكم وأعمالكم». متفق عليه.

“的确，真主不观看你们的外表，也不观看你们的钱财，但是他只观看你们的心和工作。”<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup>《穆斯林圣训集》第2043段，《布哈里圣训集》第2564段

## 清洁

※水及其种类

※大小便时的礼节

※怎样洗小净？

※破坏小净的事项

※抹皮袜和袜子

※抹皮袜和袜子的条件

※洗大净及其原因

※没有大净时，禁止的事项

※大净的要素

※嘉义的大净

※与洗大净相关的事项

※抹抹夹板和绷带

※土净及其许可的因素

※打土净的地面

※没有大小净者的拜功

## 水及其种类

第一：普通的纯水，其断法为本身洁净，并且能清洁它物的。其种类有：

1.雨水、雪水和冰水。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا﴾ الفرقان: ٤٨

【我从云中降下清洁的雨水。】<sup>①</sup>

2.泉水与河水。

3.海水。因为主的使者<sup>愿主赐福之 并被其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «هُوَ الطَّهُورُ مَاؤُهُ الْحِلُّ مَيْتَتُهُ». أخرجه البيهقي وابن ماجه

“海水是洁净的，其中的死物是合法的。”<sup>②</sup>

4.渗渗泉水。根据正确的传述，

«دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسَجَلٍ مِنْ مَاءٍ رَمَزَمَ فَشَرِبَ مِنْهُ وَتَوَضَّأَ». أخرجه أحمد

主的使者<sup>愿主赐福之 并被其平安</sup>曾让人拿来一吊桶渗渗泉水，他喝了之后又用它洗了小净。<sup>③</sup>

5.由于长时间滞留而改变的水，或者是由于水不流动，或者是因为混合了部分通常无法分解的东西，如：水藓、树叶等，其水是洁净的，学者们一致公认它属于一般的纯水。在这一篇的原则中：所有不受限制的、被证实为普通的纯水，

① 《尊准章》第 48 节

② 《艾布达吾德圣训集》第 86 段，《艾哈默德圣训集》第 15012 段，《奈萨伊圣训集》第 59 段

③ 《艾哈默德圣训集》第 564 段

都许可以用来清洁它物。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا﴾ المائدة: ٦

【然后你们没有找到水，你们就当趋向清洁的地面。】<sup>①</sup>

第二：使用过的水，即：洗大、小净时流下的水。其断法为“洁净的”，就像普通的水一样，其本身是洁净的，没有任何证据证明它不是洁净的水。

第三：参杂有洁净物的水。例如：肥皂、番红花和面粉等可以溶解的东西。其断法：只要它一直保持着普通的纯水的性质，那么它就是洁净的水；如果它脱离了普通纯水的性质，那么，它就不属于普通的纯水，其本身是洁净的，但不能清洁它物的水。

第四：带有污秽物的水。它有两种情况：

1. 污秽物改变了水的味道、或颜色或气味，在这种情况下，法学家们一致公认：不允许用它作为洗大净和小净之水。

2. 保持着普通的纯水的性质，污秽物没有改变它三种属性（味道、颜色和气味）中的任何一种，无论水多与少，它属于本身洁净，又能清洁它物的水。因为先知<sup>原注册之并使其平安</sup>说：

قال النبي ﷺ: «الْمَاءُ طَهُورٌ لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ». أخرجه أحمد

“它是洁净的水，任何东西都不会污染它。”<sup>②</sup>又说：

«إِذَا كَانَ الْمَاءُ قُلَّتَيْنِ لَمْ يَجْمَلِ الْحَبَثُ». أخرجه أحمد وأبو داود والترمذي

① 《筵席章》第6节

② 《艾哈默德圣训集》第11257段，《费格海·逊奈》第一册，第17页

والنسائي وابن ماجه

“如果是两大水罐（或两大皮囊）的水，任何东西都不能污染它。”<sup>①</sup>

的确，有些法学家把这段《圣训》的意义中理解为：如果少于两大水罐（或两大皮囊）的水，当污秽物混入时，就会被污染而成为脏水。

<sup>①</sup> 《艾哈默德圣训集》第 4803 段，《艾布达吾德圣训集》第 63 段，《提勒秘日圣训集》第 67 段，《奈萨伊圣训集》第 52 段，《伊本马哲圣训集》第 518 段



## 大小便时的礼节

1-不要携带写有真主尊名的纸张等进入厕所，除非是因为害怕丢失，或者是写有真主尊名的贵重物。

2-尤其是在大便时，应远离人们的视线并遮挡之。

3-在进厕所之前，应当念“泰斯米”和“求护词”，在厕所里挽起裤脚。在《圣训》中提到，**主的使者**<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>曾经在进厕所之前说：

«بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ». متفق عليه.

“凭着真主的尊名，主啊！我求您保护免遭男女恶魔的伤害。”<sup>①</sup>

当他<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>从厕所出来时，他说：

«غُفْرَانَكَ». أخرجه أبو داود والترمذي.

“主啊！求您饶恕吧！”<sup>②</sup>

4-进厕所之后，不说话，不回答“色俩目”，不应答“宣礼词”，除非是他必须要做的事情，就像害怕盲人进入其中而指引他。如果在其间打了喷嚏，他应在内心赞颂真主，而不要用舌头。

5-敬重朝向，大小便时，不要面对着它，也不要背对着它。

①《布哈里圣训集》第142段，《穆斯林圣训集》第375段

②正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第30段，《提勒秘日圣训集》第7段

6-寻找低、软的地方，谨防大小便在落地时溅到身上。

7-谨防不要对洞穴大小便，以免在其中有毒虫伤害到他。

8-大小便时远离人们乘凉、行走和谈话的地方。

9-不要在洗澡的地方大小便，也不要停在停滞的水或流动的水里大小便。

10-不要站着尿尿，因为站着尿违反庄重和美好的习惯，尿沫四散，也许会溅到自己的身上（如果不会溅到身上则另当别论）。

11-清除前后窍的污秽，可以用石头，或者是用所有纯净的、而不是被禁止的固体清除污秽（如：手纸与纸巾），或者是用水清除前后窍的污秽，或者是用水和纸一起清除前后窍的污秽。

12-便后不要用右手擦，避免右手直接接触脏东西。

13-擦两便之后，当用土擦手，或者是用肥皂以及类似的洗手。

14-小便之后，当用手往前窍和内裤上洒水，以便消除内心的蛊惑。

15-进厕所时，左脚先进；出厕所时，右脚先出<sup>①</sup>。

<sup>①</sup>《费格海·逊奈》第一册，第32页

## 怎样洗小净？

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ

وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ﴿ المائدة: ٦

**【信道的人们啊！当你们起身去礼拜的时候，你们当洗脸和手，洗手至两肘，当摸头，当洗脚，洗至两踝。】<sup>①</sup>**

1-当真心实意地为洗小净而作好准备，并说：“凭真主的尊名开始。”

2-洗双手、漱口和呛鼻（各三次）。

3-完美地洗全脸（三次）。

4-洗双手至两肘三次，从右边开始。

5-抹全头和双耳。

6-洗双脚至两踝（先右后左，各三次）。

7-（洗完小净之后）说：

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

“我作证：除独一无二的真主之外，绝无真正应受崇拜者；我又作证：穆罕默德是主的仆人和使者。”

① 《筵席章》第6节

## 坏小净的事项

有许多坏小净的事项，它能废除所有因小净而受益的功修，如：礼拜等等。

1-**所有从前后窍出来的东西**。无论是大小便或屁（无声屁和有声屁）。因为先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

«لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ أَحَدِكُمْ إِذَا أَحْدَثَ حَتَّى يَتَوَضَّأَ». أخرجہ مسلم.

“你们任何没有小净者的拜功都不被接受，直到他洗了小净。”<sup>①</sup>

2-**欢水和黏液**（小便之后，在没有欲望的情况下流出的黏稠物）。因为曾有人关于欢水请教主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>，他说：

«يَغْسِلُ ذَكَرَهُ وَيَتَوَضَّأُ». متفق عليه.

“让他洗生殖器，让他洗生殖器，然后再洗小净。”<sup>②</sup>

3-**沉睡**：不是稳坐在座位上沉睡，通常这种睡法容易下气，因此被怀疑坏小净。

4-**失去理智**：无论是因为疯病、或晕、或饮用麻醉剂、或因服用药物而失去理智。

5-**吃骆驼肉**。的确，一个男子请教主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قد سأل رجلُ الرسولَ ﷺ قال: أتوضأُ من لحومِ الإبلِ قال: «نعم». أخرجہ

مسلم.

① 《穆斯林圣训集》第 559 段

② 《布哈里圣训集》第 269 段，《穆斯林圣训集》第 303 段，原文出自《穆斯林圣训集》

“我吃骆驼肉要洗小净吗？”使者说：“是的。”<sup>①</sup>

6-带着欲望摸羞体。综合诸断《圣训》，这也是伊玛目伊本泰易米耶选择的主张。<sup>②</sup>

## 不坏小净的事项

1-直接接触摸女人。因为圣妻阿依莎的传述，她说：

عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ «كُنْتُ أَنَامُ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرِجْلَايَ فِي قِبْلَتِهِ فَإِذَا سَجَدَ غَمَزَنِي فَقَبَضْتُ رِجْلَيْ». متفق عليه.

“我曾经睡在主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的前面，我的双脚在他朝向的方向，当他叩头时，他用手碰我一下，我就收回双脚。”<sup>③</sup>

2-非习惯性出血处流血：无论是因为伤口、或者是放血、或者是鼻子出血。因为哈桑（愿主喜悦他）说：

قَالَ حَسَنٌ: «مَا زَالَ الْمُسْلِمُونَ يُصَلُّونَ فِي جِرَاحَاتِهِمْ». أخرجه البخاري.  
“众穆斯林的伤口流着血一样在礼拜。”<sup>④</sup>

3-呕吐：无论呕吐满口与否。<sup>⑤</sup>

4-带着小净者怀疑自己的小净坏了。如果带着小净者怀疑自己的小净坏了与否？这种怀疑对他并无伤害，无论是在拜

①《穆斯林圣训集》第828段

②《麦吉姆阿·法塔瓦》第21册，第240页

③《布哈里圣训集》第514段，《穆斯林圣训集》第1173段，先知（<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>）当时是在圣妻阿依莎的房中礼副功拜。

④《布哈里圣训集》第176段，译者注：根据哈奈费法学派主张：流血坏小净。

⑤译者注：根据哈奈费法学派主张：呕吐满口坏小净，否则不坏。

内、还是在拜外，他的小净都不坏，直至他坚信自己确已坏了小净。与此不同的是：假如他坚信自己坏了小净，然后又怀疑自己是带着小净的，那么，坚信他确已坏了小净。

5-**拜中大笑**。并没有可靠的证据提到拜中大笑坏小净。

6-**洗亡人**。洗亡人不坏小净，因为坏小净的证据不足，正确的并非如此，洗小净是嘉义的行为。<sup>①</sup>

---

① 《费格海·逊奈》第一册，第52-56页

## 抹皮袜和袜子

### 1-抹皮袜的法律依据

正确、可靠的《圣训》证明主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>在居家和旅行时都曾抹过皮袜，无论是因为大小便与否。关于抹皮袜的证据，其中最有力的证据是伊玛目布哈里等人传述的《圣训》，杰利利·本·阿布杜拉的传述，他说：

عن جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: «رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَالَ ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى خُفَّيْهِ». أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ.

“我看见主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>小便后，洗了小净，然后抹了皮袜。”<sup>①</sup>

### 2-抹袜子的法律依据

允许抹袜子，这项法律确是众多圣门弟子传述的。艾布达吾德说：“阿里·本·艾比塔利布、伊本麦斯欧德、艾勒白拉吾·本·阿兹布、艾奈斯·本·马立克等人都曾抹过袜子，同时，还有传述欧麦尔·本·韩塔布和伊本阿巴斯曾经也抹过袜子。”

在伊本盖伊幕的《圣行教导》一书中转述了伊本钊热尔的一段话，他说：“伊玛目艾哈默德（愿主怜悯他）明文规定允许抹袜子，这是公正的，其依据是以上这些圣门弟子（愿主喜悦他们）的行为，和明显的类比。其中允许抹袜子的人

① 《布哈里圣训集》第 387 段

还有素福扬·艾勒稍尔、伊本穆巴拉克、阿塔吾、哈桑、塞尔德·本·穆塞伊布。”艾布优素福和穆哈默德·本·哈桑说：“如果是粗厚的袜子允许抹，不允许抹稀薄透明的袜子。”伊玛目艾布哈尼法（愿主怜悯他）曾经不允许抹粗厚的袜子，但是在他归真前的三四天或一个星期，他又允许了抹粗厚的袜子，并且他在病重时抹粗厚的袜子，他对探望他的人说：“我做了我曾禁止的事情。”

穆艾莱图·本·舒阿柏台的传述，

عَنِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ: «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى الْجُورِيِّينَ وَالتَّعْلِينِ». أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ.

“主的使者<sup>愿主怜悯之 并使其平安</sup>洗了小净，然后抹了袜子和鞋。”<sup>①</sup>

① 《艾哈默德圣训集》第 18206 段，《提勒秘日圣训集》第 99 段请查阅《费格海·逊奈》第一册，第 61 页



## 抹袜子和皮袜的条件

1-允许抹皮袜和袜子的条件必须是在洗完小净之后穿上的。

### 2-抹的部位。

法律规定是抹袜背，其依据是阿里传述的《圣训》，他说：

«لَوْ كَانَ الدِّينُ بِالرَّأْيِ لَكَانَ بَاطِنُ الْقَدَمَيْنِ أَحَقَّ بِالْمَسْحِ مِنْ ظَاهِرِهِمَا وَقَدْ مَسَحَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى ظَهْرِ خُفَّيْهِ». أخرجه أبو داود والدارقطني.

“假若伊斯兰是凭着个人的见解制定的法律，那么，抹皮袜底一定比抹皮袜背更加合适，的确，我看见先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>抹的是皮袜背。”<sup>①</sup>

### 3-抹的有效时间。

对于居家者的有效期是一昼夜，旅行者是三昼夜。

«جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ لِلْمَسَافِرِ وَيَوْمًا وَلَيْلَةً لِلْمَقِيمِ». أخرجه مسلم.

“主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>为旅行者规定的是三昼夜，为居家者规定的是一昼夜。”<sup>②</sup>

### 4-抹的性质。

洗了完美的小净之后穿上的皮袜或袜子，每当他想洗小净时，都可以抹之，代替洗双脚……。如果他坏了大净时，

① 《艾布达吾德圣训集》第 162 段，《达尔古图尼圣训集》第 4 段

② 《穆斯林圣训集》第 661 段

他必须脱下袜子，以便洗大净。

**5-导致抹无效的事项：**

1. 过期。
2. 坏了大净。
3. 脱下皮袜或袜子。

## 洗大净及其原因

大净的意义：用水清洗全身。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأَن كُنْتُمْ جُنُبًا فَأَطَهِّرُوا﴾ المائدة: ٦

【如果你们是不洁的，你们就当清洗周身。】<sup>①</sup>

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَسَأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذَى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ

وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ

الْمُطَهِّرِينَ﴾ البقرة: ٢٢٢

【[222]他们问你月经的律例，你说：月经是有害的，故在经期中你们应当离开妻子，不要与她们交接，直到她们清洁。当她们洗净的时候，你们可以在真主所命你们的部位与她们交接。真主的确喜爱悔罪的人，的确喜爱洁净的人。】<sup>②</sup>

六件事情，必须洗大净

第一：无论男女，如果因性欲而梦遗或遗精（必须洗大净），这是全体法学家的主张。主的使者<sup>原主降福之 并使其平安</sup>说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ». أخرجہ مسلم

“水缘于水。”<sup>③</sup>

如果不是因为性欲，而是因为生病或严寒而遗精，不需

① 《筵席章》第6节

② 《黄牛章》第222节

③ 《穆斯林圣训集》第801段，译者注：《圣训》的意思为“如果射精了，必须用水洗大净。”

要洗大净；如果梦见遗精，但是醒来后并没有发现精液，也不必要洗大净。

**第二：**阳物进入阴道，即使没有射精也罢！因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَأَطَهَّرُوا﴾ المائدة: ٦

**【如果你们是不洁的，你们就当清洗周身。】<sup>①</sup>**

因为主的使者<sup>原主降福之  
并使其平安</sup>说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَلَسَ بَيْنَ شُعْبَيْهَا الْأَرْبَعِ ثُمَّ جَهَدَهَا فَقَدْ وَجَبَ الْغُسْلُ». متفق عليه

“当某个人坐在妻子的四肢之间，然后发生了性关系，那么，他必须洗大净。”<sup>②</sup>

**第三：**月经血和产血干净之后。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ﴾

البقرة: ٢٢٢

**【你们不要与她们交接，直到她们清洁。当她们洗净的时候，你们可以在真主所命你们的部位与她们交接。】<sup>③</sup>**因为

主的使者<sup>原主降福之  
并使其平安</sup>对法图麦·宾图·艾比侯柏西说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِفَاطِمَةَ بِنْتِ أَبِي حُبَيْشٍ: «دَعِيَ الصَّلَاةَ قَدَرِ الْأَيَّامِ الَّتِي كُنْتَ تَحِيضِينَ فِيهَا ثُمَّ اغْتَسَلِي وَصَلِّي». أخرجه البخاري

“你当在自己以往月经的日子里停止礼拜，当月经结束

① 《筵席章》第6节

② 《布哈里圣训集》第291段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第348段

③ 《黄牛章》第222节

时，你再洗大净，然后礼拜。”<sup>①</sup>

尽管这段《圣训》是关于月经的断法，但是根据众圣门弟子的公议，产血就像月经一样。

**第四：**死亡。法学家一致公议，当一位穆斯林归真之后，必须给他洗大净。

**第五：**非穆斯林加入伊斯兰。当非穆斯林加入伊斯兰时，他必须洗大净。<sup>②</sup>

**第六：**主麻日的大净。主的使者<sup>愿主静之并祝其平安</sup>说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «غُسْلُ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ». أخرجه البخاري

وأحمد

“主麻日的大净对于每一位成年人都是当然。”<sup>③</sup>

① 《布哈里圣训集》第 325 段

② 《费格海·逊奈》第一册，第 64 页

③ 《布哈里圣训集》第 841 段，《艾哈默德圣训集》第 11578 段，译者注：众法学家根据其它正确的《圣训》主张，主麻日的大净是受叮嘱的圣行，不是当然。

## 没有大净时禁止的事项

1-礼拜。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَأَطْهَرُوا﴾ المائدة: ٦

【如果你们是不洁的，你们就当清洗周身。】<sup>①</sup>

2-巡游天房。因为主的使者<sup>愿主降福之并祝其平安</sup>说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ صَلَاةٌ، إِلَّا أَنْ اللَّهُ أَحَلَّ فِيهِ الْكَلَامَ فَمَنْ تَكَلَّمَ فَلَا يَتَكَلَّمُ إِلَّا الْبِحَيْرِ». أخرجه الدارمي والبيهقي  
“巡游天房就像礼拜一样，但真主允许在巡游天房时说话；谁在巡游时说话，那么他只应说好话。”<sup>②</sup>

3-触摸与携带《古兰经》。众伊玛目一直公议禁止没有大净者触摸与携带《古兰经》，没有任何一位圣门弟子对此有异议。

4-在清真寺（礼拜殿）内居住或逗留。禁止没有大净者在清真寺内居住或逗留。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا

مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا﴾ النساء: ٤٣

【信道的人们啊！你们在酒醉的时候不要礼拜，直到你们知道自己所说的是什么话；除了过路的人以外，在没有大

①《筵席章》第6节

②《白易哈给圣训集》第9570段，《达尔米圣训集》第1847段

净的时候不要入礼拜殿，直到你们沐浴。】<sup>①</sup>

但是，允许这两种人从其中经过，因为主的使者<sup>原主降尊之  
并夜冥平安</sup>曾经对阿依莎说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعَائِشَةَ: «تَأْوِلِينِي الْحُمْرَةَ مِنَ الْمَسْجِدِ». فَقُلْتُ إِنِّي حَائِضٌ  
فَقَالَ: «إِنَّ حَيْضَتِكَ لَيْسَتْ فِي يَدِكَ». أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ وَأَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ  
وَابْنُ مَاجَةَ

“从清真寺内把拜垫拿给我。”她说：“我是来月经的人。”  
使者说：“你的月经又不是在手上。”<sup>②</sup>

① 《妇女章》第 43 节

② 《穆斯林圣训集》第 715 段，《艾布达吾德圣训集》第 261 段，《提勒秘日圣训集》第 134 段，《奈萨伊圣训集》第 270 段，《伊本马哲圣训集》第 632 段

## 大净的要素

只有做到两件事情，才能完善法定洗大净的实质：

1-**举意**。举意有别于习惯的洗澡，它纯属于内心的工作。至于许多人流传、并习以为常的用言语举意，那是没有法律依据的异端行为，应当回避、远离之。

2-**洗全身**。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا﴾ المائدة: ٦

**【如果你们是不洁的，你们就当清洗周身。】**<sup>①</sup>清高的真主又说：

قال الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا

مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا﴾ النساء: ٤٣

**【信道的人们啊！你们在酒醉的时候不要礼拜，直到你们知道自己所说的是什么话；除了过路的人以外，在没有大净的时候不要入礼拜殿，直到你们沐浴。】**<sup>②</sup>

这节经文证明了洗大净的目的和实质——清洗全身。犹如它在语言方面的含义是众所周知的一样，《圣训》也对其进行了阐明。

① 《筵席章》第6节

② 《妇女章》第43节



## 大净的圣行

洗大净的人应当注重主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>在洗大净时的圣行，他

开始：

1-洗手三遍。

2-洗羞体。

3-洗完完美的小净，就像为礼拜所洗的小净一样。

4-再洗身体其它部位，先右后左，同时注意洗两腋下、双耳、肚脐和脚趾，尽可能地搓洗身体各个能够搓洗的部位。

这所有的一切都是根据圣妻阿依莎传述的《圣训》：

«أن النبي ﷺ كان إذا اغتسل من الجنابة يبدأ فيغسل يديه ثم يفرغ بيمينه على شماله فيغسل فرجه ثم يتوضأ وضوءه للصلاة ثم يأخذ الماء فيدخل أصابعه في أصول الشعر حتى إذا رأى أن قد استبرأ حفن على رأسه ثلاث حففات ثم أفاض على سائر جسده». متفق عليه

“先知<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>洗大净时，他首先洗手，用右手把水倒在左手  
上，洗羞体，洗就像为礼拜所洗的小净，然后拿着水用手指  
洗发根，直至他认为水已洗到发根，再捧三捧水洒到头上，  
最后洗身体其它部位。”<sup>①</sup>

① 《布哈里圣训集》第248段，《穆斯林圣训集》第744段，《费格海·逊奈》第一册，第72-73页

## 嘉义的大净

**嘉义：**就是某些事情，如果承担主命者做了，会受到表扬和赏赐；如果放弃，也不会受到责备和惩罚。

1-**主麻日的大净**。主麻日是聚集功修和礼拜的日子，法律规定人们洗大净，强调洗大净，是为了让穆斯林大众在卫生和清洁最美好的状况下聚会。**主的使者**愿主赐福之 并使其平安说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «غُسْلُ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ وَالسَّوَاكُ وَأَنْ يَمَسَّ مِنْ الطَّيِّبِ مَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ» أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ  
 “主麻日的大净，刷牙，以及根据个人的能力擦香对于每一位成年人属于当然。”<sup>①</sup>

2-**两节日的大净**。学者们断节日洗大净为嘉行。

3-**洗亡人者的大净**。洗亡人者所礼的大净是嘉义的，因为**主的使者**愿主赐福之 并使其平安说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ غَسَلَ مَيِّتًا فَلْيَغْتَسِلْ، وَمَنْ حَمَلَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ» أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ وَأَحْمَدُ  
 “谁洗亡人，让他洗大净；谁抬亡人，让他洗小净。”<sup>②</sup>

4-**受戒时的大净**。举意因正朝或副朝而受戒者所礼的大净属于嘉义。

5-**进麦加时的大净**。对于进麦加的人洗大净属于嘉行；受戒时和进麦加时洗大净的证据都是先知愿主赐福之 并使其平安的圣行。

① 《奈萨伊圣训集》第 1383 段

② 《提勒秘日圣训集》第 993 段，《艾哈默德圣训集》第 9862 段

## 与洗大净相关的事项

1-在月经结束后和没有大净的同时，洗一个大净就可以了，或是主麻日和会礼日在同一天时，洗一个大净也就可以了，或是因为在主麻日坏了大净，那么，与主麻日的大净洗一个也就可以了，如果举意是洗以上所提到的时，他可以获得为之所举意的。**先知**<sup>愿主降福之 并使其平安</sup>说：

قال النبي ﷺ: «وَأِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى». متفق عليه.  
**“每个人都将获得自己所举意的。”**<sup>①</sup>

部分学者认为：应为每个大净单独举意。

2-如果他因为失去大净而洗了大净，但是没有洗小净，那么，大净包含着小净。艾布白克尔·本·阿拉壁伊说：“学者们一致公认小净包含在大净之内，举意洗大净就是清除坏大小净的事项。”

3-如果进卫生间者看不见别人的羞体，别人也看不见他的羞体，那么，进这种卫生间是没有关系的。

伊玛目艾哈默德说：如果你知道在卫生间里的每个人都穿着裤子，你可以进去，否则，你不要进去。因为在《圣训》中提到，**先知**<sup>愿主降福之 并使其平安</sup>说：

قال النبي ﷺ: «لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ».  
 أخرجه مسلم  
**“男人不要观看男人的羞体，女人也不要观看女人的羞**

① 《布哈里圣训集》第1段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第1907段

体。”<sup>①</sup>

4-允许男人用女人洗剩下的水洗大净，也允许女人用男人洗剩下的水洗大净，同样，还允许他俩同时用一个容器洗大净。因为先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>曾经说：

قال النبي ﷺ: «إن الماء لا يجنب». أخرجه الترمذي.  
“水不会被污染。”<sup>②</sup>

5-不允许在人们之间裸体洗澡，因为暴露羞体是非法的，如果用衣服或其它的东西遮挡，则没有关系。至于远离人们的视线裸体洗澡，是许可的。穆萨<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的确曾经裸体洗过澡，犹如在《布哈里圣训集》里所传述的那样。<sup>③</sup>

6-女人洗大净就像男人洗大净一样，但如果水能达到头发根，妇女不是必须要解开发辫。因为温姆塞莱麦传述的《圣训》，她说，我问：“主的使者啊！我把头发辫得很紧，洗大净时我需要解开它吗？”使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّي امْرَأَةٌ أَشَدُّ صَفَرَ رَأْسِي فَأَنْقِضُهُ لِعُغْسِلِ الْجَنَابَةَ؟ قَالَ: «لَا إِنَّمَا يَكْفِيكَ أَنْ تَحْتِيَ عَلَى رَأْسِكَ ثَلَاثَ حَثِيَّاتٍ ثُمَّ تُفِيضِينَ عَلَيْكَ الْمَاءَ فَتَطْهَرِينَ». أخرجه مسلم

“不需要，你捧三捧水倒在你的头上（洗发根），然后再把水倒在你全身上洗，那么，你确已洁净了。”<sup>④</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 794 段

② 《提勒秘日圣训集》第 65 段

③ 《费格海·逊奈》第一册，第 75 页

④ 《穆斯林圣训集》第 770 段，《费格海·逊奈》第一册，第 74 页

## 抹夹板和绷带

1-法律规定允许抹绑在病人肢体上的夹板及其类似之物。

2-病人洗大小净时，抹夹板的断法是当然，替代洗肢体或抹肢体。

3-何时必须抹？谁有伤口或骨折，当他想洗小净或大净时，他必须洗他的肢体。如果害怕用水洗病人的肢体会加重病情，即使用热水洗也罢！或者会增加痛苦，或者会延迟康复期，那么，用水洗大小净的主命就变为用水抹病人的肢体。如果担心用水抹也会带来伤害，那么，他应当在伤口上绑着绷带，或者是在骨折处绑上夹板，不要越过病人受伤的肢体，除非是因为需要而绑它，然后全面地抹绷带或夹板一遍。

绑夹板或绷带之前洗大小净并不是条件，也没有时间限制，只要导致抹绑夹板或绷带的因素尚且存在，都可以在洗大小净时一直抹之。

4-导致抹夹板或绷带无效的事项。从伤口处取下夹板，使抹夹板无效，或者是夹板因为伤口痊愈而脱落。（当伤口痊愈后，）即使它没有脱落也罢！抹夹板无效。<sup>①</sup>

<sup>①</sup>《费格海·逊奈》第一册，第74页

## 土净及其许可的因素

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأِنْ كُنْتُمْ مَرَضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا غَفُورًا﴾ النساء: ٤٣

【如果你们有病，或旅行，或入厕，或性交，而不能得到水，那么，你们可趋向洁净的地面，而摩你们的脸和手。真主确是至恕的，确是至赦的。】<sup>①</sup>

如果发生以下因素，无论是居家者或旅行者，当他坏了小净或大净时，都允许打土净：

1-没有找到水，因为主的使者<sup>真主降之并授其平安</sup>说：

قال رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الصَّعِيدَ طَهُورٌ لِمَنْ لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ عَشْرَ سِنِينَ». أخرجه الدارقطني

“的确，地面对于找不到水的人都是洁净的，即使十年没有找到水也罢！”<sup>②</sup>

2-如果有伤口或病症，担心使用水会增加病症或延迟康复，无论他是根据经验知道的，或者是根据可靠医生告知的，他都可以打土净。

3-如果水特别冷，他认为使用水一定会给他带来伤害，

① 《妇女章》第43节

② 《达尔古图尼圣训集》第3段，1/187

其条件是即使他出钱也没有能力使水加热，或者是他没有能力进入淋浴室。

4-如果他附近有水，但是他担心伤害自身、或者是伤害他的名誉、或者是财产、或者是害怕失去同伴，或者是在他与水之间有使他害怕的敌人，无论当时的敌人是人，或者是动物，或者他是被监禁的，或者是因为没有汲水的工具（如绳子或水桶），而无法取水，允许他打土净，因为在这些情况下，有水如同没有水一样。同样，谁害怕洗大净遭到中伤，而受到伤害，允许他打土净。

5-如果是急需或者是因为将来需要饮用水，无论是因为他自己、或者是他人，即使是一条不伤害人的狗也罢！允许他打土净。或者是因为和面、或者是做饭、或者是清除严重的污秽，允许他打土净，保留他随身带着的水。

## 打土净的地面

允许用洁净的地面及其所有同类的打土净，如：沙子、石头与灰泥。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا﴾ النساء: ٤٣

【你们可趋向洁净的地面。】<sup>①</sup>语言学家们一致公认，地面：就是有泥土或者是其它的东西。

## 打土净的形式

1-打土净者应用心举意，以土代小净，或代大净。

2-凭着清高的真主之名开始。

3-双手拍打洁净的地面，然后吹双手，再用双手抹自己的脸和手至手腕。因为主的使者<sup>ﷺ</sup>曾经对安玛尔说：

«إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ هَكَذَا فَضَرَبَ النَّبِيُّ ﷺ بِكَفَّيْهِ الْأَرْضَ وَنَفَخَ فِيهِمَا ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفَّيْهِ». متفق عليه.

“这样做就足够了。”他<sup>ﷺ</sup>用双手拍打地面，然后吹自己的双手，再用双手抹自己的脸和两手。<sup>②</sup>

## 土净许可的事项

在没有水时，土净能替代小净和大净，允许以土净做有

① 《妇女章》第 43 节

② 《布哈里圣训集》第 338 段，《穆斯林圣训集》第 846 段，译者注：哈奈费法学派主张“抹手时应抹至肘。”



大小净时才能做的事情，如礼拜、触摸《古兰经》等等。进入礼拜的时间并不是打土净正确的条件，打土净者可以用一个土净任意地礼多番主命拜功或多番副功拜，土净的断法犹如小净的断法一样。因为主的使者ﷺ说：

«إن الصعيد الطيب طهور المسلم وإن لم يجد الماء عشر سنين فإذا وجد الماء فليمسه بشرته فإن ذلك خير». أخرجه الترمذي

“的确，洁净的地面对于穆斯林都是洁净的，即使他十年没有找到水也罢！当他找到水的时候，让他用水洗自己的全身，那确是最好的。”<sup>①</sup>

## 破坏土净的事项

1-所有破坏小净的事项都坏土净，因为土净是替代水净的。同样，对于没有水的人，在他找到水的时候，其土净无效；或者是对于没有能力使用水的人，当他有能使用水时，其土净无效。

2-如果用土净礼了拜，礼拜之后发现了水，或者是他在礼拜之后才有能力使用水，他不需要再重新补礼，即使还有时间也罢！<sup>②</sup>

① 《提勒秘日圣训集》第124段，1/211

② 《费格海·逊奈》第一册，第79-80页

## 没有大小净者的拜功

在没有水、也没有洁净的地面时，总之，就是根据当时的状况礼了拜，他不需要再重新补礼。阿依莎的传述：

عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا اسْتَعَارَتْ مِنْ أَسْمَاءَ قِلَادَةً فَهَلَكَتْ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِهِ فِي طَلِبِهَا فَأَدْرَكْتُهُمُ الصَّلَاةُ فَصَلُّوا بِغَيْرِ وُضُوءٍ فَلَمَّا أَتَوْا النَّبِيَّ ﷺ شَكُّوا ذَلِكَ إِلَيْهِ فَنَزَلَتْ آيَةُ التَّيْمُمِ. فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَوَاللَّهِ مَا نَزَلَ بِكَ أَمْرٌ قَطُّ إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ لِكَ مِنْهُ مَخْرَجًا وَجَعَلَ لِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ بَرَكَةً. أَخْرَجَهُ

مسلم

她向艾斯玛依借的一条项链丢了，主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>派部分圣门弟子去找时，赶上了礼拜的时间，他们在没有小净的情况下礼了拜，当他们回到先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>身边时，向先知诉说了此事，为此然后降示了关于土净的经文。欧塞义德·本·侯德尔说：“愿主赐福您，指主发誓，只要您遇到的事情时，真主都会为您安排一条出路，并为穆斯林大众赐予一种吉庆。”<sup>①</sup>

这些圣门弟子在没有小净的情况下礼了拜，然后他们向先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>诉说了此事，先知没有否定他们的拜功，也没有命令他们重新礼拜。

伊玛目脑威说：“这是各种主张中最强有力的证据。”<sup>②</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 843 段

② 《费格海·逊奈》第一册，第 74 页

## 月经、产血与病血

**月经：**就是没有任何原因，在周期内，从成年女子的子宫中自然地流出的血。真主因伟大的哲理而创造了它，其中有妇女怀孕期间，胎儿在母亲的肚子里从中获取营养，因此，通常妇女在怀孕期间没有月经。

的确，真主制定了关于月经的各项法律，其中有因为关心月经妇而减轻她的义务：

1-月经期通常是六天或七天，或者是根据每个妇女月经的习惯，月经期也许会增加或减少，也许会提前或退后，因此，女人当看见月经时，她就属于月经妇，她的月经何时结束了，她就属于洁净者，这是正确的，谢赫穆罕默德·本·刷利哈·艾勒欧赛米的论文《月经》以此作为依据，它也是伊玛目沙费尔的主张，是伊斯兰大学者伊本泰易米耶的选择，《穆额尼》的作者支持这种说法。

2-如果这种血的颜色倾向于黄色，或者是混浊的、介于黄色和黑色之间的，在月经期间，或者是在月经结束前，那么，它就是月经，以月经的法律、裁决为其定性。如果在月经结束之后，它就不属于月经，因为温姆阿推耶说：

قَالَتْ أُمَّ عَطِيَّةَ كُنَّا لَا نَعُدُّ الْكُدْرَةَ وَالصُّفْرَةَ بَعْدَ الظُّهْرِ شَيْئًا. أخرجه أبو

داود

“在月经结束之后，我们不会把黄色和混浊色当作是月

经。”<sup>①</sup>

**产血：**由于分娩的原因子宫下垂流出的血。产血通常是同着分娩、或者在分娩之后、或者是在分娩之前的一天或两天所流出的血。

### 产血的法律裁决：

- 1-产血没有最少的期限，最多一般为四十天。
- 2-通常对产血的法律裁决就像对月经的法律裁决一样。

---

<sup>①</sup>《艾布达吾德圣训集》第 307 段，译者注：伊玛目艾布哈尼法主张说：“如果妇女在月经结束之后的一天或两天，又看见了黄色或混浊色之物，只要没有超过十天，它都属于月经，让她不要洗大净，直至月经完全结束。”

## 禁止月经妇和产妇的事项

1-**礼拜**。因为主的使者<sup>ﷺ</sup>对法图麦·宾图·艾比侯柏西说：

«إذا أقبلت حيضتك فدعي الصَّلَاةَ». متفق عليه

“如果你的例假来了，你当停止礼拜。”<sup>①</sup>

2-**巡游天房**。因为主的使者<sup>ﷺ</sup>曾对阿依莎说：

«افعلي ما يفعل الحاج، غير أن لا تطوفي بالبیت حتى تطهري». متفق عليه

“你当像其他的朝觐者一样工作，但是你不要巡游天房，直至你的月经洁净。”<sup>②</sup>

3-**斋戒**。阿依莎传述的《圣训》，她说：

قالت: «كان يصيبنا ذلك فنؤمر بقضاء الصوم ولا نؤمر بقضاء الصلاة». متفق

عليه

“我们（在斋月里）来月经时，只奉命还补斋戒，没有奉命还补拜功。”<sup>③</sup>

4-**坐在清真寺（礼拜殿）内**，即使是礼节日拜的场所也罢！

因为主的使者<sup>ﷺ</sup>说：

«يخرج العواتق، وذوات الخدور، والحيض...وفيه يعتزل الحيض المصل». متفق

عليه

“让成年的少女、身居闺阁者和月经妇去参加节日的活

① 《布哈里圣训集》第 226 段，《穆斯林圣训集》第 333 段

② 《布哈里圣训集》第 229 段，《穆斯林圣训集》第 1211 段

③ 《布哈里圣训集》第 315 段，《穆斯林圣训集》第 335 段

动……，在其中提到：让月经妇远离礼拜的场所。”<sup>①</sup>

5-房事。月经期间，房事对于夫妻双方都是被禁止的。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَسْتَأْذِنُوا مِنَ الْمَجِيضِ قُلْ هُوَ أَدْنَىٰ فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَجِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُطَهِّرِينَ﴾ البقرة: ٢٢٢

【[222]他们问你月经的(律例)，你说：‘月经是有害的，故在经期中你们应当离开妻子，不要与她们交接，直到她们清洁。当她们洗净的时候，你们可以在真主所命你们的部位与她们交接。’】<sup>②</sup>

“**经期**”就是指来月经的日子，月经的部位是阴户，因为**主的使者**愿主赐福之并使其平安说：

«اصنعوا كل شيء إلا النكاح». أخرجه مسلم  
“除了房事，你们可以做所有的事情。”<sup>③</sup>

伊玛目沙费尔说：“谁在月经期间同房，谁确已犯了大罪。”  
学者们说：“谁视同月经妇性交为合法的，那么，谁就被定为叛教。”

允许丈夫接吻、拥抱和抚摸来月经的妻子，但阴户例外，最好不要抚摸肚脐和膝盖之间。因为阿依莎（愿主喜悦她）曾说：

① 《布哈里圣训集》第 318 段，《穆斯林圣训集》第 890 段

② 《黄牛章》第 222 节

③ 《穆斯林圣训集》第 302 段

«كان النبي ﷺ يأمرني فأترز، فيباشرنى وأنا حائض». متفق عليه

“主的使者<sup>原注：穆圣之</sup>让我系紧裤带，然后他拥抱我，我当时是<sup>并使其平安</sup>月经妇。”<sup>①</sup>

## 6-诵读《古兰经》

谢赫穆罕默德·本·刷利哈·艾勒欧赛米在其论文——《月经》的第三十页中提到：在知道学者们的辩论之后，我们应当说：“月经妇不要用口舌诵读《古兰经》，除非是因为特殊原因，例如她是一位老师，需要教授女学生们；或者是因为考试，女学生为了考试而需要诵读《古兰经》等等类似的情况。

至于纪念真主，赞主至大，赞主清净，赞颂真主和吃饭时念太斯米等，阅读《圣训》，法律书籍，祈祷和祈祷时说‘阿米乃’，以及倾听《古兰经》诵读，对她都是合法的。其依据有：

«كان النبي ﷺ يتكى في حجر عائشة وهي حائض. فيقرأ القرآن». متفق عليه

“因为先知<sup>原注：穆圣之</sup>曾经靠在阿依莎的怀里诵读《古兰经》，<sup>并使其平安</sup>她当时是月经妇。”<sup>②</sup>

① 《布哈里圣训集》第 295/296 段，《穆斯林圣训集》第 293 段

② 《布哈里圣训集》第 293 段，《穆斯林圣训集》第 301 段

## 月经妇和产妇应注意的事项

1-当月经结束时，月经妇必须用水清洗全身，因为**主的使者**<sup>愿主降福之并使其平安</sup>曾对法图麦·宾图·艾比侯柏西说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِفَاطِمَةَ بِنْتِ أَبِي حُبَيْشٍ: «إِذَا أَقْبَلَتْ حَيْضَتَكَ فَدَعِي الصَّلَاةَ وَإِذَا أُدْبِرَتْ اغْتَسِلِي وَصَلِّي». متفق عليه

“如果你的例假来了，你当停止礼拜；如果它结束了，你再洗大净，然后礼拜。”<sup>①</sup>

在洗完大净之后，她必须礼拜和封斋，允许她进礼拜殿、巡游天房、诵读《古兰经》、房事，她还应当还补斋戒，不需要还补拜功。对于这些，产妇就像月经妇一样。

2-如果月经妇、或产妇的血在斋月的夜晚结束了，早晨来临时，她必须封斋，即使她没有洗大净也罢！（因为她已成为必须封斋的人）。

① 《布哈里圣训集》第 314 段，《穆斯林圣训集》第 333 段



## 病血及其法律裁决

**病血：**就是女人连续不断地流出的血，或者是稍微地间断一段时间。<sup>①</sup>

**妇女的病血有三种情况：**

1-在病血之前，她知道自己的月经期，在这种情况下，可以根据她以前自己所知道的月经期，在月经期间停止礼拜与斋戒，以月经的各项法律条文为其定性，除此期间的血，均属病血。

2-在病血之前，她不能辨别自己月经期的日子，在这样的情况下，她只能以黑色、浓度、或气味来分辨月经的血，除此之外的属于病血。

3-她不知道自己的月经期，她也无法正确地用颜色分辨它，她的血带有一种特征，或者是混杂了几种不稳的特征，在这种情况下，她可以按照大多数妇女的习惯，每个月的经期是六天或者是七天，她从第一天看见血开始算，除此之外，属于病血。

<sup>①</sup>译者注：由于病理因素，导致妇女非月经期、或非分娩期从子宫中流出来的血，通称病血。

在大小净方面，病血者与健康者之间的断法没有区别，除非是在两种情况下例外：

1-当病血者想洗小净时，她应洗净血迹，用棉花塞入阴道，以阻止血外流。在此之后，如果血流出来了，对她不会有伤害。

2-病血者每一番拜都必须洗小净。因为主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>曾经对患有病血者说：

«تَوَضَّئِي لِكُلِّ صَلَاةٍ». أخرجہ البخاري

“你当为每一番拜洗小净。”<sup>①</sup>

① 《布哈里圣训集》第226段，请查阅《月经》，作者：谢赫穆罕默德·刷利哈·艾勒欧赛米，第31-37页

## 礼拜及其重要性

※宣礼词和成拜词

※如何礼晨礼拜？

※有关礼拜的裁决，以及奇数拜

※礼拜的条件

※礼拜的要素

※禁止礼拜的时间

※礼拜的时间

※主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 礼拜的形式

※副功拜

※谁必须礼拜？

※礼拜中因疏忽而叩的头

※女人去清真寺参加集体礼拜

※谁最应该当伊玛目？

※礼拜的贵重，警惕放弃礼拜

※必须参加主麻拜和集体礼拜

※在地面、海洋和空中的旅行拜

※病人必须礼拜

## 宣礼词和成拜词

1-宣礼词：就是以特殊的言词通告已经进入礼拜的时间了，以此达到召唤大家礼拜，显示伊斯兰标志的效果。它属于当然或嘉义的行为。

2-如何念宣礼词：

الله أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ.

真主至大，真主至大，真主至大，真主至大。

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ.

我作证：除真主之外，绝无真正应受崇拜的主宰，我作证：除真主之外，绝无真正应受崇拜的主宰。

أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ، أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ.

我又作证：穆罕默德是真主的使者，我又作证：穆罕默德是真主的使者。

حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ.

快来礼拜，快来礼拜！

حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ.

快来成功，快来成功！

الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ، الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ. (صلاة الفجر فقد)

（在晨礼的宣礼词中增加“礼拜比睡觉更好，礼拜比睡觉更好”。

الله أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ.

真主至大，真主至大；除真主之外，绝无真正应受崇拜的主宰。

3-成拜词：成拜词是在主命拜之前。念成拜词的形式如下：

الله أكبرُ اللهُ أَكْبَرُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ.

真主至大，真主至大，我作证：除真主之外，绝无真正应受崇拜的主宰。

أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ. حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ. حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ.

我又作证：穆罕默德是真主的使者，快来礼拜，快来成功。

قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ.

拜功确已成立，拜功确已成立。

الله أكبرُ اللهُ أَكْبَرُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ.

真主至大，真主至大；除真主之外，绝无真正应受崇拜的主宰。

4-宣礼词时的记念词：听到宣礼员念宣礼时以类似的言词应答属于嘉义的行为，但是当听见“快来礼拜，快来成功”时应说：“无能为力，全凭真主的相助。”

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

5-祝福先知 愿主赐福之  
并使其平安：

在宣礼词之后，按照正确《圣训》中提到的低声祝福主的使者 愿主赐福之  
并使其平安，并为他祈求亲近安拉的媒介和尊贵，以及值得称

颂的地位，因为他<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النَّدَاءَ: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ، وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَأَبْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوداً الَّذِي وَعَدْتَهُ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ». أخرجه البخاري

“谁当他听见宣礼词之后说：‘主啊！这个完美召唤词的养主啊！完美拜功的主，求您赐予穆罕默德亲近您的媒介和尊贵，求您将他提升到您曾许约他的一个值得称颂的地位。’那么，在复生日他就有权得到我的说情。”<sup>①</sup>

6-宣礼是一项功修：坚持遵循它，我们不会在其中增加，更不会减少。

但有部分人确已在其中增加了异端行为，最严重的异端有：

A-宣礼中以增加字母、或音符、或以延长音量犯语法错误。

B-晨礼和主麻拜前的赞词。

C-宣礼后高声赞圣。

D-亲吻两拇指，用两拇指抹双眼，并说：“欢迎您，我敬爱的、使我赏心悦目者。”<sup>②</sup>

① 《布哈里圣训集》第614段

② 《费格海·逊奈》第一册，第110-112页

## 如何礼晨礼拜？

1-虔诚敬意地举意，礼两拜晨礼，不需要用语言表达出来。

2-面对朝向“卡尔拜”（天房），双手抬至两耳说：“真主至大——الله أكبر。”

3-右手放在左手上，置于胸口，<sup>①</sup>并念：

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

“赞您超绝，主啊！赞颂属于您，您的尊名真吉庆，您的尊荣真清高。除您之外，绝无真正应受崇拜的主宰。”

（允许念《圣训》中提到的其它开拜词。）

### 第一拜

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿١﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ  
 الْمَلَائِكَةِ ﴿٣﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٤﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٥﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٦﴾ أَهْدِنَا  
 الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٧﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٨﴾ الفاتحة: ١  
 ٧- آمين

我求真主保佑，免遭被驱逐的恶魔的侵害。【[1]奉普慈特慈的真主之名，[2]一切赞颂，全归真主，养育众世界的主。[3]普慈特慈的主，[4]掌管报应日的主 [5]我们只崇拜您，

①译者注：哈奈费法学派主张右手放在左手上，自然垂下，置于肚脐正下方。

只求您佑助。[6]求您引导我们正路[7]您所佑助者的路，不是受谴怒者的路，也不是迷误者的路。】<sup>①</sup>〔主啊！求您准承吧！〕

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٣﴾﴾

يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾ الإخلاص: ١-٤

奉普慈特慈的真主之名

【[1]你说：他是真主，是独一的主；[2]真主是万物所仰赖的；[3]他不生育，也不被生；[4]没有任何一物可以做他的匹敌。】<sup>②</sup>〔或者诵读其它容易背记的《古兰经》文。〕

1-抬手念大赞词“真主至大——اللهُ أَكْبَرُ”，然后鞠躬，用两手抓住双膝并念赞词：

赞颂我伟大的养主超绝——سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ（三遍）

2-抬头和双手<sup>③</sup>，念赞词：

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

真主确已应答了赞颂者的祈祷，主啊！一切赞颂都归于您。

3-念大赞词“真主至大——اللهُ أَكْبَرُ”，然后叩头，使双手、双膝、额头、鼻子和脚趾挨着地上，朝向天房，抬起两肘，

①《开端章》第1-7节

②《忠诚章》第1-4节

③译者注：因作者遵循的是罕白里法学派，在礼拜中是三抬；哈奈费法学派是一台，每家都有正确的《圣训》作为各自的依据，四大伊玛目均为正统派的伊玛目，希望各位读者不要误解，以免发生分歧。



念赞词：

赞颂我至高的养主超绝——سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى (三遍)

4-从叩头中抬头，并念大赞词，然后把两手放在双膝（或两大腿）上，念祈祷词：

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي

主啊！求您饶恕我，求您慈悯我，求您引领我，求您赐予我健康，求您恩赐我给养。

5-然后叩第二个头，念大赞词“الله أكبر”——真主至大”，念赞词：

赞颂我至高的养主超绝——سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى (三遍)

6-从叩头中抬头，坐在左脚上，立起右脚（这被称之为休息坐）。

## 第二拜

1-起来礼第二拜，念求护词、太斯米、《开端章》和任何一短章《古兰经》文，或者是其它容易的经文。

2-就像前面所学习的一样鞠躬和叩头，在第二个叩头之后打坐，握住右手，抬起食指，晃动之。并念“台善呼德”：

«التَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ». أخرجہ مسلم

“一切敬意，吉庆，祈祷和优美的言词都归于真主。先知啊！愿真主赐您康宁，慈悯与吉庆。也愿真主恩赐我们和真主清廉的仆人康宁。我作证：除真主之外，绝无应受崇拜的主宰；我又作证：穆罕默德是真主的仆人及使者。”<sup>①</sup>

«اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ». متفق عليه

“主啊！求您赐福穆罕默德及其家属吧！就像您曾赐福伊布拉欣及其家属一样。您确是受赞颂的，荣耀的主。主啊！求您恩赐穆罕默德及其家属吉庆吧！就像您曾恩赐伊布拉欣及其家属吉庆一样。您确是受赞颂的，荣耀的主。”<sup>②</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 403 段

② 《布哈里圣训集》第 3370 段，《穆斯林圣训集》第 406 段

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا  
وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ». أخرجه مسلم  
“主啊！求您保佑我免遭火狱的刑罚，坟墓的刑罚，生  
死的灾难，大骗子旦伽里的伤害。”<sup>①</sup>

3-由右向左说祝安词出拜：

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

愿真主赐予你们平安和吉庆。

4-礼拜之后念正确《圣训》中提到的记念词和祈祷词。  
如：诵读“库尔西”经文、《忠诚章》、《曙光章》和《世人章》，  
赞词（赞主超绝、一切赞颂全归真主和真主至大）和祈祷，  
例如：

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

“主啊！求您援助我记念您、感谢您和更好地崇拜您。”<sup>②</sup>

①《穆斯林圣训集》第588段

②正确的圣训，《布哈里圣训集》“唯一的礼节篇”第771段，《艾布达吾德圣训集》第1522段

## 礼拜表

	名称	天命拜前的圣行	天命拜	天命拜后的圣行
1	晨礼	2	2	
2	晌礼	2+2	4	2+2
3	晡礼	2+2	4	
4	昏礼	2	3	2
5	宵礼	2	4	2+ (3 威特尔拜)
6	至麻拜 代替晌 礼	2 庆寺拜	2	2 (在家里) 或 2+2 (在清真寺中礼)

## 关于礼拜的裁决

1-**主命拜前的圣行**：就是在主命拜之前所礼的拜功。至于主命拜后的圣行：就是在主命拜之后所礼的拜功。

2-**看着礼拜叩头的地方**，从容不迫地礼拜，不要左顾右盼。

3-**如果能听到伊玛目诵读时**，当静听；如果听不到伊玛目诵读时，当低声诵读。

4-**主麻的主命拜是两拜**：只允许在演讲之后礼这两拜。

5-**昏礼的主命是三拜**：就像晨礼拜一样礼两拜，在中坐词念完之后，不要出拜，念大赞词抬手与两肩平行站起来礼第三拜，只读《开端章》而已，完美拜功，然后先右后左说祝安词出拜。

6-**晌礼、晡礼和宵礼的主命是四拜**：就像晨礼拜一样礼两拜，在赞颂真主的中坐词念完之后，不要出拜，当站起来礼第三拜，然后礼第四拜，只读《开端章》而已，完美拜功，然后先右后左说祝安词出拜。

7-**威特尔（奇数拜）**：礼完两拜，说祝安词出拜，然后再礼一拜，说祝安词出拜，最好是根据正确的《圣训》中提到的在鞠躬前、或者是在鞠躬后抬起双手向真主祈祷：

«اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ،  
وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَفِي شَرِّ مَا قَضَيْتَ، إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُفْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ

لا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ». أخرجه أبو داود والترمذي وأحمد و  
النسائي وابن ماجه

“主啊！您引领我吧！如同您所引领的人一样；您原谅我吧！如同您所原谅的人一样；您保护我吧！如同您所保护的人一样；您使您赐予我的成为吉庆的吧；您从您裁决的伤害中保护我吧！您确是裁决者，没有任何人对您裁决；任何人不能使您的友人卑贱（任何人也不能使您的敌人高贵）；赞您超绝，我们的主啊！您是清高伟大的主。”<sup>①</sup>

8-如果跟随伊玛目（领拜师）礼拜，你当站稳并念大赞词抬手入拜，即使赶上伊玛目鞠躬也罢！然后你跟着他礼拜，如果你在伊玛目从鞠躬中抬起头之前赶上，那么，就算礼了一拜，如果没有赶上鞠躬，就不要算它，因为先知<sup>ﷺ</sup>说：

«إِذَا وَجِدْتُمْ الْإِمَامَ سَاجِدًا فَاسْجُدُوا أَوْ رَاكِعًا فَارْكَعُوا أَوْ قَائِمًا فَقُومُوا،  
وَلَا تَعْتَدُوا بِالسُّجُودِ إِذَا لَمْ تَدْرِكُوا الرَّكْعَةَ» أخرجه البيهقي

“如果你们看见伊玛目叩头，你们当叩头；或者是看见他鞠躬，你们就当鞠躬；或者他站立，你们就当站立；如果没有赶上鞠躬，你们不要把叩头算为一拜。”<sup>②</sup>

9-如果你同着伊玛目礼拜失去一拜或多拜，你当跟着他礼直至拜功结束，不要与伊玛目一起出拜，当站起来礼剩下的拜功。

①正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第1425段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《奈沙伊圣训集》第1745，1746段，《提勒秘日圣训集》第464段，《伊本马哲圣训集》第1179段

②《白易哈给圣训集》第2679段，2/89

### 10-当谨防快速礼拜，它会使拜功无效。

的确，使者<sup>是主降福之  
并使其平安</sup>曾经看见有个人迅速地礼拜，然后他对那  
个人说：

«ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ.»

“你当回去礼拜，你没有礼拜。”在说第三次的时候，那  
个人对他说：“主的使者啊！您教授我礼拜吧！”使者说：

«...ارْكَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ رَاكِعًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى

تَطْمَئِنَّ سَاجِدًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ جَالِسًا.» متفق عليه

“你当鞠躬，直至鞠躬稳定，你当起身，直至站稳，你  
当叩头，直至叩稳，你当起身，直至坐稳。”<sup>①</sup>

11-如果失去了拜功的某项当然，例如失去了中坐，或者  
是怀疑已礼的拜数，当以最少的算起，在拜功的最后，补叩  
两个头，再说祝安词出拜。这个被称之为“因疏忽而叩的头”。

① 《布哈里圣训集》第 757 段，2/168 《穆斯林圣训集》第 911 段

## 礼拜的条件

拜功只有凭着它之前的条件，才能成为有效的：

1-知道礼拜的时间，进入与否，坚信足矣。

2-大小净。因为先知<sup>真主降福之并祝其平安</sup>说：

«لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ بِغَيْرِ طَهْوَرٍ...» أخرجه مسلم

“真主不接受没有清洁（大小净）者的拜功……。”<sup>①</sup>

3-尽力做到身净、衣净、拜处净。如果无法清除污秽，带着礼拜也无妨。

4-遮羞。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿يَبْنَىٰ مَادَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ﴾ الأعراف: ٣١

【阿丹的子孙啊！每逢礼拜，你们必须穿着服饰。】<sup>②</sup>

在这节经文里提到“服饰”的目的：就是遮盖羞体；“麦斯基德”的目的：是指礼拜。意思是：在礼每番拜功时，你们当遮盖羞体。

男人的羞体从肚脐至膝盖，在礼拜时女人除了脸和双手，全身都属于羞体。必须用衣服遮盖羞体，绝不允许穿着薄得显露肤色的衣服礼拜。

5-方向正——朝向禁寺。因为清高的真主说：

① 《穆斯林圣训集》第 557 段, 1/140

② 《高处章》第 31 节



قال الله تعالى: ﴿قَوْلٌ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا

وَجْوهَكُمْ شَطْرَهُ﴾ البقرة: ١٤٤

**【你应当把你的脸转向禁寺。你们无论在那里，都应当把你们的脸转向禁寺。】<sup>①</sup>**

看见禁寺者必须面对着它礼拜，不能看见者，必须面对着禁寺的方向，因为这是被规定的。

**6-朝向禁寺礼拜是主命。**但是在以下的两种情况中这项主命不受责成：

**A-乘骑者礼的副功拜：**允许他在坐骑上礼圣行拜（或是在车上），他作鞠躬和叩头的姿势，叩头比鞠躬更低一些，他的朝向就是他的坐骑或汽车或船舶或飞机行驶的方向。

**B-因为害怕、被迫或病症，如果没有能力面对禁寺，允许他们礼拜时不朝向禁寺。<sup>②</sup>**

**7-举意。**例如：礼拜者在自己的脑海里举意礼晌礼的主命拜、或者圣行拜。因为先知 ﷺ 说：

«إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ وَإِنَّمَا لِأَمْرِي مَا نَوَيْتُ...». متفق عليه.

**“一切事情凭着举意，每个人都将获得他所举意的……。”<sup>③</sup>**

① 《黄牛章》第 144 节

② 《费格海·逊奈》第一册，第 123-130 页

③ 《布哈里圣训集》第 6689 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1907 段

## 礼拜的要素

拜功由许多要素构成了它的实质，这些要素都是在礼拜之间，甚至如果其中的任何一个要素没有做到，那么礼拜就不能算作完美，也不被视为拜功。

以下就是阐明这些要素：

1-禁戒(入拜时)的大赞词。因为主的使者<sup>原主降福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ الطَّهُّورُ، وَتَحْرِيمُهَا التَّكْبِيرُ، وَتَحْلِيلُهَا التَّسْلِيمُ» أخرجه الترمذي  
“拜功的钥匙是小净，它的开始是大赞词，它的结束是色兰。”<sup>①</sup>

2-天命拜的立站。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾ (٢٣٨)

البقرة: ٢٣٨

【[238]你们当谨守许多拜功，和中间的拜功，你们当为真主而顺服地立正。】<sup>②</sup>

至于副功拜，在有能力立站的同时允许坐着礼，因为先知<sup>原主降福之 并使其平安</sup>说：

قال النبي ﷺ: «صلاة الرجل قاعدا نصف الصلاة» متفق عليه

① 《提勒秘日圣训集》第3段

② 《黄牛章》第238节

“坐着礼拜相当于站着礼拜的一半回赐。”<sup>①</sup>没有能力站着礼主命拜的人，可以根据他的能力去礼拜。

3-诵读《开端章》。在每一番主命拜或副功拜中都必须诵读，因为主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «لا صلاة لمن لم يقرأ بفاتحة الكتاب» متفق عليه  
“礼拜而没有念《开端章》者，就等于没有礼拜。”<sup>②</sup>

4-鞠躬。法学家们公认鞠躬是主命。弯着腰两手抓紧双膝，鞠躬时必须稳定，因为主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «اركع حتى تطمئن راکعاً» أخرجه البخاري  
“你当鞠躬，直至鞠躬稳定。”<sup>③</sup>

5-从鞠躬中抬起头，直至站稳。先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال النبي ﷺ: «ثم ارفع حتى تعتدل قائماً» أخرجه البخاري  
“然后你当从鞠躬中抬起头，直至站稳。”<sup>④</sup>

6-叩头，然后从中安稳地坐起身。因为主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «ثم اسجد حتى تطمئن ساجداً، ثم ارفع حتى تطمئن جالسا» أخرجه البخاري  
“你当叩头直至叩稳，你当起身，直至坐稳。”<sup>⑤</sup>

平稳地叩第一个头，以及从中抬起头，然后再平稳地叩第二个头，这一切都属于每番主命拜与圣行拜的要素之一。

①《布哈里圣训集》第1064段，《穆斯林圣训集》第735段

②《布哈里圣训集》第723段，《穆斯林圣训集》第394段

③《布哈里圣训集》第724段

④《布哈里圣训集》第724段

⑤《布哈里圣训集》第724段

**叩头的部位：**脸、双手、双膝和双脚趾。因为先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>曾  
说：

قال النبي ﷺ: «أُمِرْتُ أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظُمٍ : الْجَبْهَةِ (وَأَشَارَ بِيَدِهِ عَلَى أَنْفِهِ) وَالْيَدَيْنِ وَالرَّجْلَيْنِ وَأَطْرَافِ الْقَدَمَيْنِ» متفق عليه  
“我奉命叩头叩在七块骨胳（部位）上：额头（他用手  
指着自己的鼻子）、双手、双膝和双脚趾。”<sup>①</sup>

**7-末座并念“合善胡德”。**因为主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «إِذَا رَفَعْتَ رَأْسَكَ مِنْ آخِرِ سَجْدَةٍ، وَقَعَدْتَ قَدْرَ التَّشْهِدِ، فَقَدْ تَمَّتْ صَلَاتُكَ»،  
“当你从最后的一个叩头中抬起头，然后你坐了类似台  
善胡德的时间，那么，你的拜功确已完美了。”<sup>②</sup>

**8-出拜词。**拜末的出拜词是根据主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的言行而确定的，主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ الطَّهُّورُ، وَتَحْرِيمُهَا التَّكْبِيرُ، وَتَحْلِيلُهَا التَّسْلِيمُ» أخرجه الترمذي  
“拜功的钥匙是小净，它的开始是大赞词，它的结束是  
色兰。”<sup>③</sup>

① 《布哈里圣训集》第 779 段，《穆斯林圣训集》第 490 段

② 《奈素布拉耶》2/62-63

③ 《提勒秘日圣训集》第 3 段，《费格海·逊奈》第一册，第 133-141 页

## 礼拜的圣行

礼拜者应遵循各项圣行，以便获得其回赐：

1-**双手抬与两肩平行**，那是在以下的情况中：

**A-**在入拜念大赞词时，双手抬与两肩平行，因为主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 曾经这样做过。

**B-**在鞠躬时和从鞠躬中起身时双手抬与两肩平行，因为先知 愿主赐福之  
并使其平安 曾经当站起来礼拜时，他抬起双手直至与两肩平行，然后念大赞词；当他想鞠躬时，同样他抬起双手；当他从鞠躬中起身时，同样他也抬起双手，并说：“

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

真主确已应答了赞颂者的祈祷，主啊！一切赞颂都归于您。”<sup>①</sup>

哈奈费法学派学者伊本阿比迪奈说：“如果这段《圣训》是正确的，而不同于这段《圣训》的法学派，应遵循这段《圣训》，效仿者并不会因遵循它而违背哈奈费法学派，的确，根据正确的传述，艾布哈尼法（愿主怜悯他）曾说：‘如果是正确的《圣训》，那么，它就是我的主张’。”

**C-**在站起身礼第三拜时抬两手。据传述伊本欧麦尔（愿主喜悦他俩）：

① 《布哈里圣训集》第 736 段，《穆斯林圣训集》第 390 段

عن ابن عمر رضي الله عنهما: أنه كان إذا قام من الرُّكْعَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ  
وَرَفَعَهُ إِلَى التَّيِّبِ ﷺ. أخرجه البخاري

当他从第二拜中站起身时，他抬起双手。他的这种行为  
直接追溯到先知 愿主赐福之  
并使其平安。 ①

2-右手放在左手上，置于胸口。

瓦义鲁·本·侯吉尔说：

قال وائل بن حُجر: صليت مع رسول الله ﷺ ووضع يده اليمنى على يده  
اليسرى على صدره أخرجه ابن خزيمة  
“我曾经与主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 一起礼拜，他把右手放在左手上，  
置于胸口上。” ②

至于阿里传述的《圣训》：“礼拜的圣行中把右手放在左  
手上，置于肚脐下。”是薄弱的，《圣训》学家们一致公认它  
的薄弱。③

3-拜功开始时的祈祷：

1-主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 在礼主命拜的开始时说：

«اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ  
نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ  
بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرْدِ». متفق عليه.

“主啊！求您把我和我的过错分开，就如同您分开东方  
与西方一样遥远；主啊！求您清除我的过错，犹如洗涤白色

① 《布哈里圣训集》第 739 段

② 《伊本胡宰麦圣训集》第 479 段，1/243

③ 《穆斯林圣训集注释》第 4 册，第 115 页

衣服上的污垢一样；主啊！求您用水、冰和凉水洗涤我的过错吧！”<sup>①</sup>

允许念《圣训》中提到的其它的祷词，例如：

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ

غَيْرُكَ». أخرجه أبو داود والترمذي

“赞您超绝，主啊！赞颂属于您，您的尊名真吉庆，您是崇高伟大的主。除您之外，绝无真正应受崇拜的主宰。”

«اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا»

Ⓓ “赞真主至大无比，多多地赞颂全归真主，早晚赞颂真主超绝万物。”曾经有一位圣门弟子以此作为开拜词，主的使者<sup>ﷺ</sup>说：

قال: «عَجِبْتُ لَهَا. فُتِحَتْ لَهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ». أخرجه مسلم

“我很惊奇天堂的诸门为这句话而敞开。”<sup>②</sup>

4-诵读《古兰经》之前的求护词，因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾ [النحل: 98]

٩٨

【[98]当你要诵读《古兰经》的时候，你应当求真主保护，以防受诅咒的恶魔干扰。】<sup>③</sup>

① 《布哈里圣训集》第744段，《穆斯林圣训集》第598段

② 《穆斯林圣训集》第601段

③ 《蜜蜂章》第98节

按照圣行隐声念<sup>①</sup>：“我求真主护佑，免遭被逐恶魔的伤害。”

5-显声念“求准承词”(أَمِينُ)，按照圣行领拜师、跟拜者或单独礼拜者，在念完《开端章》之后应念“求准承词”显声念《开端章》时显声念“求准承词”，隐声念时隐声念求准承词。

按照圣行跟拜者应与领拜师一起念“求准承词，”不要抢先他，也不要落后。因为主的使者<sup>ﷺ</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «إِذَا قَالَ الْإِمَامُ: ﴿غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾. فَقُولُوا آمِينَ، فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ» أخرجہ البخاري

“当领拜师念了：【不是受谴怒者的路，也不是迷误者的路。】<sup>②</sup>你们应当念阿米乃，如果谁与众天使同时念了的阿米乃，那么，他以前所有的罪过都被饶恕了。”<sup>③</sup>

阿米乃一词是祈祷词，它的意思是：主啊！求您准承吧！

6-《开端章》之后念的经文，按照圣行礼拜者在每番拜的前两拜念完《开端章》之后，念一章经文或《古兰经》中的某节经文，在需要显声念的拜功中显声念，在需要隐声念的拜功中隐声念。

①即：默声念，念时不出声。

②《开端章》第7节

③《布哈里圣训集》第749段



7-改变动作时的大赞词，礼拜者在起身、弯腰、站立和打坐时都念大赞词，但是从鞠躬中起身的念词则例外，礼拜者应说：

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

“真主确已应答了赞颂者的祈祷，我们的主啊！一切赞颂都归于您。”

#### 8-鞠躬的形式：

按照圣行鞠躬时头与脊背平直，十指分开，双手抓紧两膝，同时张开两腋，脊背平展。

#### 9-鞠躬时的纪念词：

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

赞颂我伟大的养主超绝（三遍）

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

“赞您超绝万物，我们的主啊！赞颂属于您，主啊！求您饶恕我吧！”<sup>①</sup>

#### 10-从鞠躬中起身时的纪念词：

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

真主确已应答了赞颂者的祈祷，我们的主啊！一切赞颂都归于您。（领拜师或单独礼拜者都要念）。

主的使者 愿主降福之并祝其平安 说：

① 《布哈里圣训集》第 794 段，《穆斯林圣训集》第 484 段

قال رسول الله ﷺ: «إِذَا قَالَ الْإِمَامُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ. فَقُولُوا رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ. فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ». متفق عليه.

“当领拜师说‘真主确已应答了赞颂者的祈祷’时，你们当说‘我们的主啊！赞颂属于您’，如果谁与众天使同时说了这句话，那么，他以前所有的罪过都被饶恕了。”<sup>①</sup>

### 11-叩头的形式：

叩头者尽量让自己的鼻子、前额和双手着地，同时张开两腋，两大拇指与两耳平行，两手掌与两肩平行，同时，十指并拢铺展，这所有的肢体就像脚趾一样对着朝向。

### 12-叩头时的记念词：

«سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى» ثلاثاً

赞颂我清高的养主超绝（三遍）。<sup>②</sup>

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي»

“赞您超绝万物，我们的主啊！赞颂属于您，主啊！求您饶恕我吧！”<sup>③</sup>

主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>在鞠躬和叩头中念很多记念词，遵循《古兰经》所命令他的。

### 13-两叩头之间坐立的形式：

礼拜的人放平左脚，坐在上面，立起右脚，脚趾向着朝向属于圣行。

① 《布哈里圣训集》第 763 段，《穆斯林圣训集》第 409 段

② 《穆斯林圣训集》第 772 段

③ 《布哈里圣训集》第 794 段，《穆斯林圣训集》第 484 段

两叩头之间的祈祷词：

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي وَاجْبُرْنِي وَارْفَعْنِي وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي.»

أخرجه أبو داود وابن ماجه

“主啊！求您饶恕我，求您慈悯我；（求您接济我），（求您升高我的品级），求您引领我，求您赐我健康，求您赐我给养。”<sup>①</sup>

14-休息坐：

“休息坐”就是稍微地坐一下，礼拜者在第一拜叩完第二个头之后、站起身礼第二拜之前稍微地坐一下，以及在第三拜叩完第二个头之后、站起身礼第四拜之前稍微地坐一下。

15-“台善胡德”坐立的形式：

主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>曾经在“台善胡德”的坐立中，他把右手放在右大腿上，左手放在左大腿上，用右手的食指指示着，他的目光没有离开过他指示的右手食指。<sup>②</sup>

当主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>抬起右手的食指时，他摇动它并以此祈祷，他说：

قال:«للهي أشد على الشيطان من الحديد». أخرجه أحمد

“针对恶魔，它（食指）比钢铁更加严厉。”<sup>③</sup>

①优良的圣训，《艾布达吾德圣训集》第850段，《伊本马哲圣训集》第898段

②《穆斯林圣训集》第580段

③《艾哈默德圣训集》第6000段

B-的确，伊玛目马立克等人、以及部分遵守沙费尔法学派的人，遵循了在礼拜中摇动食指这一圣行，犹如脑威在《修养阐释》一书中所提到的那样。<sup>①</sup>

C-主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>看见有个人以两个手指指着做祈祷，**主的使者用食指指着说：**

قال: «أَحَدٌ، أَحَدٌ». أخرجَه الحَاكِم

“用一个手指指着祈祷，用一个手指指着祈祷。”<sup>②</sup>

16-在两个“台善胡德”祝福先知：

其依据是众圣门弟子言词，他们说：“主的使者啊！请您教授我们在“台善胡德”之中该如何祝福您吧？”他<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال ﷺ: «قولوا: اللَّهُمَّ صل على محمد». متفق عليه.

“你们说‘主啊！求您赐福穆罕默德及其家属吧……’。”<sup>③</sup>

17-威特尔（奇数拜）中的“古努特”：

主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>有时在威特尔拜的鞠躬前祈祷，有时在鞠躬后祈祷。<sup>④</sup>

18-威特尔拜中“古努特”的祈祷词：

«اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيْمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيْمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيْمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيْمَا أَعْطَيْتَ، وَفِي شَرِّ مَا فَضَيْتَ، إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لَا يَدُلُّ مَنْ وَالَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ». أخرجَه أبو داود والترمذِي وأحمد

①请查阅《修养阐释》作者：伊玛目脑威，第3册，第454页

②《哈克木圣训集》第1965段，即：食指。

③《布哈里圣训集》第3189段，《穆斯林圣训集》第407段

④《达尔古图尼圣训集》第1, 3, 4, 段

والنسائي وابن ماجه

“主啊！您引领我吧！如同您所引领的人一样；您原谅我吧！如同您所原谅的人一样；您保护我吧！如同您所保护的人一样；您使您赐予我的成为吉庆的吧；您从您裁决的伤害中保护我吧！您确是裁决者，没有任何人对您裁决；任何人不能使您的友人卑贱（任何人也不能使您的敌人高贵）；赞您超绝，我们的主啊！您是清高伟大的主。”<sup>①</sup>

#### 19-五番拜中的“古努特”是为了消除灾难：

当主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>意欲诅咒某人、或为某人祈求福利时，他就在最后一拜的鞠躬之后，抬起双手显声祈祷，后面的人跟着念准承词（阿米乃）。<sup>②</sup>

至于祈祷后的抹脸，没有任何正确的《圣训》为依据。

#### 20-第一个和最后一个“合善胡德”坐立的形式：

A-礼拜者在礼晨礼拜与各种圣行拜中放平右脚，铺平左脚并坐在上面，属于圣行。

B-礼拜者把左脚趾侧立在右大腿下，并坐下，这是礼晌礼、晡礼、昏礼和宵礼拜时的做法。

#### 21-说“祝安词”之前的祈祷：

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ». أخرجه مسلم

①正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第1425段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《奈沙伊圣训集》第1745，1746段，《提勒秘日圣训集》第464段，《伊本马哲圣训集》第1179段

②《哈克木圣训集》第820段

A- “主啊！求您保佑我免遭火狱的刑罚，坟墓的刑罚，生死的灾难，大骗子旦伽里的伤害。”<sup>①</sup>

{然后礼拜者可以随意地为自己祈求福利。}

«اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي  
مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ». متفق عليه

B- “主啊！的确，我经常亏负自身，只有您才能饶恕一切罪过，求您饶恕我吧！求您怜悯我吧！您确是宽厚的，仁爱的主。”<sup>②</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 588 段

② 《布哈里圣训集》第 834 段，《穆斯林圣训集》第 2705 段

## 拜后的记念词

1-每当主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>礼完拜，就向真主求饶三次，并说：

«اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ». أخرجہ

مسلم

“主啊！您是和平之主，平安来自于您，您真吉祥，至尊的，伟大的主啊！”<sup>①</sup>

2-每当主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说完平安词之后，他坐有说以下祈祷词的时间：

«اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ». أخرجہ

مسلم

“主啊！您是和平之主，平安来自于您，您真吉祥，至尊的，伟大的主啊！”<sup>②</sup>

3-主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>每番主命拜之后都说：

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ». متفق عليه

“除了独一无二的真主，绝无应受崇拜者；一切权力及赞美只归于他，大能于万物的主。主啊！没有人能禁止您所恩赐的，您所禁止的没有人能给予，有权势者无济于事。”<sup>③</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 592 段

② 《穆斯林圣训集》第 592 段

③ 《布哈里圣训集》第 844 段，《穆斯林圣训集》第 593 段

#### 4-主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>每番拜之后都祈求真主护佑:

قال رسول الله ﷺ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ».

أخرجه البخاري

“主啊！求您保护我远离胆怯，求您保护我远离吝啬，求您保护我免遭年老昏愤，求您保护我远离今世的灾难与坟墓的惩罚。”<sup>①</sup>

#### 5-主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说:

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ دُبْرَ كُلِّ صَلَاةٍ، لَمْ يَمْنَعْهُ مِنْ دُخُولِ الْجَنَّةِ إِلَّا الْمَوْتُ». أخرجه النسائي والطبراني

“谁在每番拜之后都念了库尔西经文，除了死亡，没有任何事物能阻止他进入乐园。”<sup>②</sup>

#### 6-主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>对穆阿兹说:

قال رسول الله ﷺ: «وَاللَّهِ إِنِّي لِأُحِبُّكَ، فَقَالَ أُوصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدَعَنَّ فِي دُبْرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ أَعْيِي عَلَيَّ ذِكْرَكَ وَشُكْرَكَ وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ». أخرجه أبو داود

“指主发誓，的确，我很喜欢你。”接着他又说：“穆阿兹啊！我叮嘱你在每番拜之后不要忘了说‘主啊！求您援助我纪念您、感谢您和完美地崇拜您’。”<sup>③</sup>

#### 7-主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说:

قال رسول الله ﷺ: «مُعَقَّبَاتٌ لَا يَخِيبُ فَائِلُهُنَّ: ثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ تَسْبِيحَةً،

① 《布哈里圣训集》第 6374 段

② 正确的圣训，《奈沙伊圣训集》第 9928 段，《泰白拉尼圣训集》第 8: 114 段，《正确丛书》第 972 段

③ 《艾布达吾德圣训集》第 1522 段



وَتَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ تَحْمِيدَةً، وَأَرْبَعٌ وَثَلَاثُونَ تَكْبِيرَةً فِي دُبْرِ كُلِّ صَلَاةٍ. أَخْرَجَهُ

مسلم

“在每番主命拜之后紧接着念以下的赞词者不会是绝望的：三十三遍赞主超绝、三十三遍赞颂真主、以及三十四遍真主至大。”<sup>①</sup>

8-主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ سَبَّحَ اللَّهَ فِي دُبْرِ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَحَمِدَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَكَبَّرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، فَتِلْكَ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ، وَقَالَ تَمَامَ الْمِائَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ غُفِرَتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ». أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ.

“谁在每番拜之后赞主清静三十三遍，赞颂真主三十三遍，以及真主至大三十三遍，那是九十九遍。”他接着又说了完整的第一百句：‘除独一无二的真主之外，绝无应受崇拜的主宰，他拥有一切权力和赞颂，他确是万能的主’。那么，他所有的错误都被一笔勾销，即使他的错误犹如海水的泡沫一样多也罢！”<sup>②</sup>

9-主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>在每次出拜之后都会说：

قال رسول الله ﷺ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ». أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ

① 《穆斯林圣训集》第 596 段

② 《穆斯林圣训集》第 597 段

“除独一无二的真主，绝无应受崇拜者；一切权力及赞美只属于他，他确是全能的主。无能为力，只凭真主，除真主之外，绝无应受崇拜者，我们只崇拜他，虔诚敬意地为了正教，即使不信者讨厌也罢！”<sup>①</sup>

10-主的使者 原主崇拜之  
并非其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «خلصتان لا يحافظ عليهما عبد مسلم إلا دخل الجنة ألا وهما يسير. ومن يعمل بهما قليل يسبح الله في دبر كل صلاة عشرا، ويحمده عشرا، ويكبره عشرا، فذلك مائة وخمسون باللسان وألف وخمسمائة في الميزان. ويكبر أربعا وثلاثين إذا أخذ مضجعه، ويحمده ثلاثا وثلاثين ويسبحه ثلاثا وثلاثين فتلك مائة باللسان وألف في الميزان فأياكم يعمل في اليوم ألفين وخمسمائة سيئة». أخرجه أحمد

“两种习惯，任何一位顺从的仆人遵循了它俩，就能进入天堂，真的，它俩是容易的，谁遵守这简易的两种习惯呢？在每番拜之后赞主超绝十遍，赞颂真主十遍，赞主至大十遍，那总共说了是一百五十遍，但是在天平上是一千五百件善功。当他睡觉时，他赞颂真主至大三十四遍，赞主清净三十三遍、赞颂真主三十三遍，那总共是说一百遍，但是在天平上是一千件善功，你们谁会在昼夜犯两千五百件错误呢？”<sup>②</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 594 段

② 《艾哈默德圣训集》第 6498 段

## 坏拜的事项

坏拜，以下任何一件事情都会使礼拜失去它的意义：

### 1-故意吃或喝：

伊本门热尔说：“学者们一致公认，谁在礼主命拜中故意吃或喝，他应当重新补礼。在大部分学者看来，礼副功拜也是同样，因为破坏主命拜的事情就是破坏副功拜的事情。”

### 2-故意说无益于拜功的言语：

宰德·本·艾尔盖姆传述的《圣训》，他说：

زيد بن أرقم : كنا نتكلم في الصلاة حتى نزل قول الله تعالى: ﴿وَقَوْمًا لَّهِ قَنِينٌ﴾ البقرة: ٢٣٨ فأمرنا بالسكوت ، ونُهينا عن الكلام. متفق عليه  
 “我们曾经在礼拜中说话，直至清高的真主降示了：**【你们当为真主而顺服地立正】**<sup>①</sup>这节经文，命令我们礼拜时保持肃静，禁止说话。”<sup>②</sup>又因为主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «إِنَّ فِي الصَّلَاةِ لَشُغْلًا». متفق عليه

“礼拜中确实很忙。”<sup>③</sup>

### 3-礼拜中故意、或毫无原因而放弃拜功的任何要素或条件：

因为先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>曾经对一个快速礼拜的游牧人说：

قال رسول الله ﷺ للأعرابي: «إِرجع فصلّ فإنك لم تُصلّ». متفق عليه

“你回去礼拜，你确实没有礼拜。”<sup>①</sup>

① 《黄牛章》第 238 节

② 《布哈里圣训集》第 4260 段，《穆斯林圣训集》第 539 段

③ 《布哈里圣训集》第 1141 段，《穆斯林圣训集》第 538 段

礼拜中稳定属于一个要素，游牧人没有做到它。

#### 4-拜中动作过多：

动作多得让人看来他好像不是在礼拜。伊玛目脑威说：“毋庸置疑，如果礼拜者的本身动作过于太多，会使礼拜无效。如果一点点的动作，不会使礼拜无效。法学家们对此没有分歧”

一点点的动作，毫无妨碍。如指点着回答祝安词、脱下鞋子、抱孩子、放孩子、阻止从自己面前经过的人、把唾沫吐在纸巾或衣服里。

#### 5-拜中出声笑：

伊本门热尔转述：众学者一致公认拜中出声笑坏拜。脑威说：“它可能是针对超过两个词的人。”

大多数学者主张：“微笑没有关系，如果超过了微笑，那么，就是出声的笑。如果是微笑并努力制止之，不坏拜；如果是大笑，坏拜。微笑与出声的笑是众所周知的。”<sup>②</sup>

① 《布哈里圣训集》第 725 段，《穆斯林圣训集》第 379 段

② 《费格海·逊奈》第一册，第 274 页

## 拜中可憎的事项

憎恶礼拜者放弃拜功的任何圣行，同样，也憎恶他做出以下的事项：

1-玩弄自己的衣服或肢体，除非是因为特殊情况，才不属于可憎的事项。

2-拜中叉腰：把手放在腰上。

3-眼观天空。

4-用两手指点着出拜（礼拜最后先右后左转头说祝安词出拜时）。

5-遮盖嘴巴与衣服托着地。罕塔布说：“衣服下垂直至拖地。”

凯玛鲁·本·艾勒罕玛米说：“穿外罩时不把双手放进袖子里也是一样。”的确，在《圣训》中提到禁止所有的衣服或袖子拖地，或是在礼拜之中卷起袖子。

6-饭食准备好后他想吃饭地礼拜，以免他礼拜时心里老惦记着吃饭。

7-憋着大小便等礼拜，使内心无法安静。

8-在特别瞌睡的情况下起来礼夜间拜。

9-除伊玛目（领拜师）之外，在清真寺（礼拜殿）内规

定特殊的位子。<sup>①</sup>

## 禁止礼拜的时间

1-晨礼拜之后至太阳东升，太阳东升至一标枪杆高。

2-太阳正中直至偏西。

3-晡礼拜之后直至日落，太阳西落至完全落下。

因为先知 ﷺ 说：

قال رسول الله ﷺ: «لَا صَلَاةَ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ - حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ. وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ». متفق عليه

“晡礼拜之后再无礼拜，直至太阳完全落下；晨礼拜之后再无礼拜，直至太阳完全升起。”<sup>②</sup>

4-如果穆斯林忘记了或者是睡过了礼拜的时间，允许他在晨礼与晡礼之后礼拜。因为主的使者 ﷺ 说：

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ نَسِيَ صَلَاةً أَوْ نَامَ عَنْهَا، فَكَفَّارَتُهَا أَنْ يُصَلِّيَهَا إِذَا ذَكَرَهَا». أخرجه مسلم.

“谁忘记了礼拜，或睡过了礼拜的时间，那么，它的罚赎就是当他记起时让他礼拜。”<sup>③</sup>

5-伊玛目沙费尔主张：在这两个时间内允许礼有原因的拜功，如庆寺拜、洗小净之后的圣行拜，是最接近真理的主张。

① 《费格海·逊奈》第一册，第 268-271 页

② 《布哈里圣训集》第 1893 段，《穆斯林圣训集》第 827 段

③ 《穆斯林圣训集》第 684 段

6-当主命拜成立的时候，不允许礼副功拜。因为主的使

者 愿主赐福之  
并使其平安 曾说：

قال رسول الله ﷺ: «إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ». أخرجه

مسلم.

“当主命拜成立时，只能礼主命拜。”<sup>①</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 710 段，《费格海·逊奈》第一册，第 106-107 页

## 礼拜的时间

礼拜有固定的时间，必须在其中完成各番拜功，因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا﴾<sup>①</sup> النساء:

۱۰۳

【拜功对于信士，确是定时的义务。】<sup>①</sup>尊贵的《古兰经》只是概括性地指出了礼拜的时间，然后《圣训》详细地阐述了它。阿布杜拉·本·阿慕鲁的传述，主的使者<sup>ﷺ</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «وَقْتُ الظَّهِرِ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ. وَكَانَ ظِلُّ الرَّجُلِ كَطَوَلِهِ. مَا لَمْ يَحْضُرِ العَصْرُ.»

“晌礼的时间是当太阳开始偏西，一个人的影子类似他本人的身高，而没有到晡礼的时间时。

وَوَقْتُ العَصْرِ مَا لَمْ تَصْفَرَّ الشَّمْسُ.

晡礼的时间是太阳还没有发黄时。

وَوَقْتُ صَلَاةِ المَغْرِبِ مَا لَمْ يَغِبِ الشَّفَقُ.

昏礼拜的时间是晚霞还没有隐没时。

وَوَقْتُ صَلَاةِ العِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ الأَوْسَطِ.

宵礼拜的时间直至午夜。

وَوَقْتُ صَلَاةِ الصَّبْحِ مِنْ طُلُوعِ الفَجْرِ، مَا لَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ، فَإِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ فَأَمْسِكْ عَنِ الصَّلَاةِ، فَإِنَّهَا تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ». أخرجه مسلم.

① 《妇女章》第103节



晨礼拜的时间是从黎明开始，到太阳没有升起的时候。如果太阳升起了，当制止礼拜，因为它确是升在恶魔的两角之间。”<sup>①</sup>

从这段以及其它的《圣训》中阐明了礼拜的时间如下：

1-晌礼拜：从太阳开始偏西，延长到每种事物的影子类似其本身的长度为止。

2-晡礼拜：是从太阳偏西之后，当物体的影子的长度等于其本身长度的两倍，直至太阳没落。

3-昏礼拜：是从太阳没落开始，直至红霞消失。

4-宵礼拜：是从红霞消失开始，直至半夜。

5-晨礼拜：是从黎明开始，直至日出前。<sup>②</sup>

① 《穆斯林圣训集》第612段

② 《费格海·逊奈》第一册

## 先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 礼拜的形式

许多《圣训》都阐明了先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 礼拜的念词及其形式，其中有：

### 1-主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 说：

قال رسول الله ﷺ: «إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبِّرْ. ثُمَّ أقرأ مَا تيسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ. ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ رَاكِعًا. ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا. ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ سَاجِدًا. ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ جَالِسًا. ثُمَّ افْعَلْ ذَلِكَ فِي كُلِّ صَلَاتِكَ كُلِّهَا.»  
متفق عليه

“当你去礼拜时，你当洗完美的小净，然后你面对朝向（卡尔拜）念大赞词、念对自己容易的《古兰经》文，然后你当鞠躬，直至鞠躬平稳，你当从鞠躬中起身，直至站定，你当叩头，直至叩稳，你当从叩头中起身，直至坐稳，你当再叩头，直至叩稳。你当在所有的礼拜中都那样去做。”<sup>①</sup>

2-主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup> 曾经当他站起身礼拜时，他抬手与两肩平行，念大赞词——“真主至大”，直至所有的骨骼都稳定在其位置上（整个身体都站稳了），然后他诵读《古兰经》，念大赞词，抬起双手与两肩平行，然后他鞠躬，把两手掌放在双膝上，鞠躬鞠得不高不低，头与脊背平行，然后他抬起头并说：“真主确已应答了赞颂他的人。”然后抬起双手直至与两肩平行，然后他说：“真主至大”，并倒身下拜，张开两腋，

① 《布哈里圣训集》第 724 段，《穆斯林圣训集》第 397 段

然后他从叩头中抬起头，铺平左脚并坐在上面，当他叩头时，他分开两脚趾。他叩头然后说：“真主至大”抬起头，铺平左脚并坐在上面，直至所有的骨骼都回归原位。然后如此地礼其它的拜功。当他礼完两拜之后起身时，他念大赞词，抬起双手直至与两肩平行，犹如在开拜时所念的大赞词一样，然后如此地礼剩余的拜功，直至叩完最后一个叩头，左脚放在右大腿下，坐臀部坐在地上。

### 3-主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «لَا يُصَلِّي أَحَدُكُمْ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ، لَيْسَ عَلَى عَاتِقَيْهِ مِنْهُ

شَيْءٌ». متفق عليه

“你们任何人都不要只穿一件衣服而露着两肩礼拜。”<sup>①</sup>

① 《布哈里圣训集》第 352 段，《穆斯林圣训集》第 516 段

## 副功拜

### 1-副功拜的法律依据：

制定副功拜是为了完美主命拜的欠缺，礼拜拥有其它功修所不具备的优点。先知<sup>ﷺ</sup>说：

قال النبي ﷺ: «إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَلَاتُهُ، فَإِنْ وُجِدَتْ تَامَةً كُتِبَتْ تَامَةً، وَإِنْ كَانَ انْتَقَصَ مِنْهَا شَيْءٌ، قَالَ: انْظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ لَهُ مِنْ تَطَوُّعٍ يُكْمَلُ لَهُ مَا ضَيَّعَ مِنْ فَرِيضَةٍ مِنْ تَطَوُّعِهِ، ثُمَّ سَائِرِ الْأَعْمَالِ تَجْرِي عَلَى حَسَبِ ذَلِكَ». أخرجه النسائي وابن ماجه

“仆人在复生日首先被清算的就是他的拜功，如果发现拜功是全美的，那么，就会被记录为全美的；如果是有所欠损，那么，他（真主）说：‘你们看看他有可以弥补被遗失的主命拜的副功拜吗？’然后其它所有的工作都以此进行。”<sup>①</sup>

主的使者<sup>ﷺ</sup>对莱比阿·本·开阿拜·艾勒艾斯莱米说：

قال رسول الله ﷺ لربيعة بن كعب الأسلمي: «سَلْ» فَقُلْتُ أَسْأَلُكَ مُرَافَقَتَكَ فِي الْجَنَّةِ قَالَ: «أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ» قُلْتُ: هُوَ ذَاكَ. قَالَ: «فَأَعِنِّي عَلَى نَفْسِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ». أخرجه مسلم.

“你想要得到什么？”我说：“我想在乐园中陪你。”他<sup>ﷺ</sup>说：“还有其他的要求吗？”我说：“仅此而已。”他<sup>ﷺ</sup>说：“那你就多多地叩头吧。”<sup>②</sup>

### 2-鼓励在家中礼副功拜

①正确的圣训，《奈萨伊圣训集》第564段，《伊本马哲圣训集》第1425段

②《穆斯林圣训集》第489段

因为主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «أفضل الصلاة صلاة المرء في بيته إلا المكتوبة». متفق

عليه

“除主命拜之外，最贵重的拜功就是一个人在他的家中所礼的拜。”<sup>①</sup>

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «صلاة المرء في بيته أفضل من صلاته في مسجدي هذا إلا

المكتوبة». أخرجه أبو داود

“除了主命拜，一个人在他自己家中的礼拜比他在我的这座清真寺里礼的拜更贵重。”<sup>②</sup>

伊玛目脑威说：“鼓励在家中礼副功拜是因为它更能远离沽名钓誉，为家里带来吉庆，仁慈与众天使降临其中，从中吓走恶魔。”

### 3- 允许坐着礼副功拜

即使是在有能力站着礼拜的状况下！也允许坐着礼副功拜。坐着完成副功拜的一部分，站着完成另一部分也是正确的，即使是在一番拜之内也罢！站着完成一部分，坐着完成一部分，无论是先坐或者是后坐都是允许的，并不是受憎恶的行为，他可以随意地坐，最好是盘腿而坐。但是，

قال النبي ﷺ: «صلاة الرجل قاعدا نصف الصلاة» متفق عليه

① 《布哈里圣训集》第 731 段，《穆斯林圣训集》第 781 段

② 《艾布达吾德圣训集》第 1044 段

“坐着礼拜相当于站着礼拜的一半回赐。”<sup>①</sup>

#### 4-副功拜

副功拜包含了晨礼、晌礼、晡礼、昏礼和宵礼中的圣行拜，以及威特尔拜，洗小净之后的圣行拜，斋月中礼的夜间拜等等。<sup>②</sup>

<sup>①</sup>《布哈里圣训集》第1064段，《穆斯林圣训集》第735段

<sup>②</sup>如想了解更多，请阅读《副功拜》，《费格海·逊奈》第一册，第181页

## 谁必须礼拜？

对于成年的、理智健全者，礼拜是义不容辞的职责，因为主的使者<sup>愿主降福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «رُفِعَ الْقَلَمُ عَنْ ثَلَاثَةٍ: عَنِ النَّائِمِ حَتَّى يَسْتَيْقِظَ، وَعَنِ الصَّبِيِّ حَتَّى يَحْتَلِمَ، وَعَنِ الْمَجْنُونِ حَتَّى يَعْقِلَ». أخرجه أحمد وأبو داود  
 “三种人不承担法律责任：熟睡者直到醒来；儿童直到成年；疯子直到恢复理智。”<sup>①</sup>

当男孩和女孩，当达到七岁时，父母应该命令他们礼拜，教授他们礼拜的形式，当达到十岁时，如果还不礼拜，父母应打着让他们礼拜，以便让他们练习礼拜，在他们成年之后习惯礼拜，因为主的使者<sup>愿主降福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «علموا أولادكم الصلاة إذا بلغوا سبعا، واضربوهم عليها إذا بلغوا عشراً، وفرقوا بينهم في المضاجع». أخرجه أحمد وأبو داود  
 “如果你们的孩子达到七岁时，你们当教授他们礼拜；如果他们达到十岁时，你们当打着让他们礼拜，你们当让他们分床而睡。”<sup>①</sup>

①正确的圣训，《艾哈默德圣训集》第940段，《艾布达吾德圣训集》第4403段，原文出自《艾布达吾德圣训集》

①《艾哈默德圣训集》第6689段

## 礼拜中因疏忽而叩的头

的确，先知<sup>ﷺ</sup>曾经在礼拜中叩过疏忽的头，他教导自己的民众说：

قال رسول الله ﷺ: «إنما أنا بشر أنسى كما تنسون فإذا نسي أحدكم فليسجد سجدتين وهو جالس». أخرجه أحمد

“我只是一个像你们一样会忘记的人，如果你们某人忘记了，那么，让他坐着叩两个头。”<sup>①</sup>

### 第一：因疏忽而叩头的形式

礼拜中因疏忽而叩的头是两个，礼拜者在说“色兰”（出拜词）前或者之后叩这两个头，都有正确的《圣训》作为依据。

#### 1-主的使者<sup>ﷺ</sup>曾说：

قال رسول الله ﷺ: «إذا شك أحدكم في صلاته فلم يدر كم صلى ثلاثاً أم أربعاً فليطرح الشك وليبن على ما استيقن ثم يسجد سجدتين قبل أن يسلم». أخرجه أحمد

“如果你们某人在礼拜中有所怀疑了，他不知道自己礼了多少拜，是三拜、还是四拜？那么，让他放弃怀疑，以他确信的为基础，然后在说出拜词之前叩两个头。”<sup>②</sup>

①《艾哈默德圣训集》第 4032 段

②《艾哈默德圣训集》第 11782 段



2-在茹勒耶戴尼的故事中：他<sup>愿主降福之  
并使其平安</sup>在说了一个出拜词之后叩的两个头。”<sup>①</sup>

3-最好是遵循关于这方面的圣行，如果圣行中提到是在说“色兰”之前叩头，那么，就在说它之前叩头；如果提到在说出拜词之后叩头，那么，就在他之后叩头，因为先知<sup>愿主降福之  
并使其平安</sup>说：

قال النبي ﷺ: «إِذَا زَادَ الرَّجُلُ أَوْ نَقَصَ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ» أخرجہ مسلم  
“如果某个人礼拜中增加了或者是减少了拜功，那么，让他叩两个头。”<sup>②</sup>

## 第二：规定叩疏忽的头的情况有

1-如果是在完美拜功之前说了“色兰”，那么就让他站起身完成礼拜，然后在说“色兰”之后叩两个头。

2-增加了拜数（多礼了拜）时，其依据是：

أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الظَّهَرَ خَمْسًا. فَلَمَّا سَلَّمَ قِيلَ لَهُ: أَزِيدُ فِي الصَّلَاةِ؟ قَالَ: «وَمَا ذَاكَ؟» قَالُوا: صَلَّيْتَ خَمْسًا. فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا سَلَّمَ. متفق عليه  
先知<sup>愿主降福之  
并使其平安</sup>曾经礼了五拜晌礼拜，当有人问他：“礼拜增加了吗？”先知说：“为什么？”他们说：“你礼了五拜。”于是先知在说色兰之后又叩了两个头。<sup>③</sup>

3-忘记第一个“台善胡德”中坐时，其依据是：

قال النبي ﷺ: «أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِهِمُ الظَّهَرَ، فَقَامَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ، لَمْ

① 《布哈里圣训集》第 6823 段，《穆斯林圣训集》第 573 段，即：黑尔巴格·本·阿慕尔的故事。

② 《穆斯林圣训集》第 572 段

③ 《布哈里圣训集》第 396 段，《穆斯林圣训集》第 572 段

يجلس، فقام الناس معه، حتى إذا قضى الصلاة، وانتظر الناس تسليمه، كبر وهو جالس، فسجد سجدتين قبل أن يسلم، ثم سلم» متفق عليه

先知<sup>ﷺ</sup>带着众圣门弟子礼晌礼拜，礼完前两拜之后直接站了起来，而没有中坐，人们也都跟着他站了起来，当礼完拜之后，人们都等着他出拜，他坐着念大赞词，并在说“色兰”之前叩了两个头，然后说“色兰”出拜。<sup>①</sup>

这段《圣训》中提到，谁疏忽了第一个中坐，然后在他还没有完全站起身之前想起了，他应当坐回去，如果他完全站起了身，就不应坐回去，而是在拜功的最后补叩两个疏忽的头。

4-礼拜中因怀疑而叩的头，因为先知<sup>ﷺ</sup>说：

قال النبي ﷺ: «إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلَمْ يَدْرِ كَمْ صَلَّى؟ ثَلَاثًا أَمْ أَرْبَعًا؟ فَلْيَطْرَحِ الشَّكَّ وَلْيَبْنِ عَلَى مَا اسْتَيْقَنَ، ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسَلَّمَ. فَإِنْ كَانَ صَلَّى خَمْسًا، شَفَعَنَ لَهُ صَلَاتُهُ، وَإِنْ كَانَ صَلَّى إِتْمَامًا لِأَرْبَعٍ، كَانَتْ تَرْغِيمًا لِلشَّيْطَانِ» أخرجه مسلم

“如果你们任何人在礼拜中有所怀疑，他不知道自己礼了多少拜，是三拜、还是四拜？那么，让他抛弃怀疑，以他所坚信的为基础，然后在说出拜词之前叩两个头。如果他礼的是五拜，他的拜功会为他说情，如果他礼的是完美的四拜，那么，它俩确已使恶魔屈服了。”<sup>②</sup>

5-如果礼拜者怀疑自己所礼的拜数，那么，他应以最少

① 《布哈里圣训集》第 795 段，《穆斯林圣训集》第 570 段

② 《穆斯林圣训集》第 571 段

的为准，因为先知<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说：

قال النبي ﷺ: «إِذَا شَكَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلَمْ يَدْرِ أَوْاحِدَةً صَلَّى أَمْ ثِنْتَيْنِ فَلْيَجْعَلْهَا وَاحِدَةً وَإِذَا لَمْ يَدْرِ ثِنْتَيْنِ صَلَّى أَمْ ثَلَاثًا فَلْيَجْعَلْهَا ثِنْتَيْنِ وَإِذَا لَمْ يَدْرِ أَرْبَعًا فَلْيَجْعَلْهَا ثَلَاثًا ثُمَّ يَسْجُدْ إِذَا فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ وَهُوَ جَالِسٌ قَبْلَ أَنْ يُسَلَّمَ سَجْدَتَيْنِ». أخرجه أحمد

“如果你们任何人怀疑自己礼了一拜、还是两拜？那么，就把它当做是一拜；如果他怀疑自己礼了两拜、还是三拜？那么，就把它当做是两拜；如果他怀疑自己礼了三拜、还是四拜？那么，就把它当做是三拜；以便疏忽地多算，让他完善剩余的拜功，然后让他在说色兰之前坐着叩两个头。”<sup>①</sup>

① 《艾哈默德圣训集》第 1656 段，3/195

## 女人去清真寺参加集体礼拜

允许女人去清真寺和参加集体礼拜，其条件是远离一切可能引起欲望和招致诱惑的服饰和香料。主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «لَا تَمْنَعُوا النِّسَاءَ حُظُوظَهُنَّ مِنَ الْمَسَاجِدِ، إِذَا اسْتَأْذَنُوكُمْ» أخرجہ مسلم

“当女人向你们请示去清真寺的时候，你们不要阻止她们的福分。”<sup>①</sup>

这段《圣训》意味着已婚的女人去清真寺时，应向自己丈夫请求准许，姑娘去清真寺，应向她的监护人请求准许。

先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ أَصَابَتْ بَجُورًا، فَلَا تَشْهَدُ مَعَنَا الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ» أخرجہ مسلم

“任何女人使用了熏香，就让她不要同我们一起礼宵礼。”<sup>②</sup>

主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ تَطَيَّبَتْ، ثُمَّ خَرَجَتْ إِلَى الْمَسْجِدِ، لَمْ تُقْبَلْ لَهَا صَلَاةٌ، حَتَّى تَغْتَسِلَ» أخرجہ ابن ماجه

“无论哪个女人她使用了香水，然后去清真寺，她的拜功不会被接受，直到她洗净它。”<sup>③</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 442 段

② 《穆斯林圣训集》第 444 段

③ 《伊本马哲圣训集》第 4002 段

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «لا تَمْنَعُوا نِسَاءَكُمْ الْمَسَاجِدَ وَيُوتُهُنَّ خَيْرٌ لَّهُنَّ» أخرجه

أبو داود

“你们不要阻止你们的女人去清真寺，她们在自己家中的礼拜对她们是最好的。”<sup>①</sup>

这意味着女人在自己家中的礼拜比她在清真寺里的礼拜更贵重。

① 《艾布达吾德圣训集》第 567 段

## 女人礼拜时的服饰

主的使者 真主赐福之  
并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «لا يَقْبَلُ اللهُ صَلَاةَ حَائِضٍ إِلَّا بِحِمَارٍ» أخرجه أبو داود  
“真主只接受成年女性戴盖头的拜功。”<sup>①</sup>

这段《圣训》意味着成年的女性，真主只接受她遮盖自己的头和脖子时的拜功。穿遮住自己脚背的衣服，或者是穿袜子盖住她的两脚，不要穿透明的衣服，与此同时，应穿遮盖全身的衣服，在没有外人观看她的情况下，允许她露出脸和双手，没有证据证明要求她遮盖它。至于在礼拜之外，女性全身都是羞体，不允许外人观看她。

① 《艾布达吾德圣训集》第 641 段

## 谁最有资格当伊玛目（领拜师）？

最有资格当伊玛目者是最能诵读真主经典的人，如果他们在诵读方面都是相同的，那么，最有资格当伊玛目的人是最理解圣行的人；如果他们都是相同的，那么，就选迁徙最早的人为伊玛目；如果他们都是相同的，那么，就选年龄最大的人当伊玛目。主的使者<sup>是主降之 并非实平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «يَوْمَ الْقَوْمِ أَقْرَاهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَأَعْلَمُهُمْ بِالسُّنَّةِ، فَإِنْ كَانُوا فِي السُّنَّةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُمْ هِجْرَةً، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُمْ سِنًا وَلَا يُؤْمِنُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي سُلْطَانِهِ. وَلَا يَقْعُدُ فِي بَيْتِهِ عَلَى تَكْرَمَتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ» أخرجه مسلم

“人们中最能诵读真主的经典者当为伊玛目，如果他们在诵读方面都是一样的，那么，应选人们中最理解圣行的人；如果他们在理解圣行方面都是一样的，那么，应选迁徙最早的人；如果他们是在同一时间迁徙的，那么，应选年龄最大的人当伊玛目。任何人在自己的管辖范畴内比他人更有资格当伊玛目。在别人家中，没有得到主人允许的时候，任何人都不能坐在他人的床上。”<sup>①</sup>

这里的意思是：当地长官、家长、会长、会议的领袖比别人都更有资格当伊玛目，在没有得到他们允许的情况下，任何人都不能当伊玛目。

① 《穆斯林圣训集》第 673 段

## 谁领拜最正确？

### 1-允许能辨别是非的儿童领拜。

阿慕鲁·本·塞莱麦曾经带着他的族人礼拜，他当时只有六岁或七岁，因为他当时背诵的《古兰经》最多。

### 2-允许盲人领拜。

的确，主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>曾经让伊本温姆麦克图慕代替自己在麦地那，领着人们礼拜，他是一位盲人。

### 3-允许礼主命拜者给礼副功拜者领拜。

也允许礼副功拜者给礼主命拜者当伊玛目。穆阿兹与先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>一起礼完宵礼拜之后，回到族人那里带着他们礼了宵礼拜。他带着族人礼地宵礼对他自己而言属于副功，而对于他的族人则属于主命。

### 4-允许打土净（以土代净）者领拜。

因为阿慕鲁·本·阿税当时是打土净领拜的，然后主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>默许了他的这种行为。

### 5-允许旅行者领拜。

因为主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>在光复麦加期间带着人们两拜两拜地礼，但昏礼拜例外。当时，主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «يا أهل مكة أتموا صلاتكم فإننا قوم سفر» أخرجه مالك



“麦加的居民啊！你们当完美拜功，的确，我们是旅行的人。”<sup>①</sup>

如果是旅行的人领拜，居家者跟拜，居家者应礼完四拜，即使他一拜都没有赶上也罢！

#### 6-允许坐着的人领拜。

因为先知<sup>愿主降福之并使其平安</sup>说：

قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، وَإِذَا صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا، وَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا فَصَلُّوا قُعُودًا أَجْمَعُونَ». متفق عليه

“规定伊玛目的目的就是让人跟着他礼拜，他念大赞词时，你们也当念大赞词；他鞠躬时，你们当也鞠躬；如果他说：‘真主确已应答了赞颂者的祈祷。’你们当说：‘主啊！我们的养主啊！一切赞颂全归你。’他站着礼拜，你们都当站着礼拜；如果他坐着礼拜，你们就统统坐着礼拜。”<sup>②</sup>

① 《穆万泰晤圣训集》第 196 段

② 《布哈里圣训集》第 722 段，《穆斯林圣训集》第 417 段，原文出自《穆斯林圣训集》

## 礼拜的贵重，警惕放弃礼拜

1-清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ يَحْفَظُونَ ﴿٣٤﴾ أُولَئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾﴾

المعارج: ٣٤ - ٣٥

【他们是谨守拜功的人。这等人，在乐园中是受到优待的。】<sup>①</sup>

2-清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ﴿٢﴾﴾

المؤمنون: ١ - ٢

【信士们确已成功了，他们在拜中是恭顺的。】<sup>②</sup>

3-清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ﴾

العنكبوت: ٤٥

【你当谨守拜功，拜功的确能防止丑事和罪恶。】<sup>③</sup>

4-清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ﴿٤﴾ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ﴿٥﴾﴾

الماعون: ٤ - ٥

【伤哉！礼拜的人们，他们是忽视拜功的。】<sup>④</sup>

① 《天梯章》第 34-35 节

② 《信士章》第 1-2 节

③ 《蜘蛛章》第 45 节

④ 《什物章》第 4-5 节

## 5-清高的真主说:

قال الله تعالى: **خَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا**

[مریم: ۵۹] .

【[59]在他们去世之后，有不肖的后裔继承他们，那些后裔废弃拜功，顺从嗜欲，他们将遇迷误的报应。】<sup>①</sup>

6-主的使者 原主降福之 并使其平安 说:

قال رسول الله ﷺ: **«أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهْرًا بِبَابِ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ هَلْ يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ شَيْءٌ؟»** قَالُوا: لا يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ شَيْءٌ. قَالَ: **«فَذَلِكَ مِثْلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمِيسِ، يَمْحُو اللَّهُ بِهِنَ الْخَطَايَا»**. متفق عليه.

“假设在你们某个人的门前有一条河，他每天到河里洗五次澡，你们告诉我，那个人的身上还有污垢残存吗？”他们说：“当然没有一点污垢存留了。”使者 原主降福之 并使其平安 说“这就是五番拜的例子，真主用五番拜消除一切错误。”<sup>②</sup>

7-主的使者 原主降福之 并使其平安 说:

قال رسول الله ﷺ: **«العهد الذي بيننا وبينهم الصلاة، فمن تركها فقد كفر»**  
أخرجه أحمد

“我们与他们之间的约定就是拜功，谁放弃了拜功，他确已否认（叛教）了。”<sup>③</sup>

8-主的使者 原主降福之 并使其平安 说:

قال رسول الله ﷺ: **«إِنَّ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ الشِّرْكِ وَالْكُفْرِ تَرَكَ الصَّلَاةَ»**.

① 《麦尔彦章》第 59 节

② 《布哈里圣训集》第 528 段，《穆斯林圣训集》第 667 段，原文出自《穆斯林圣训集》

③ 《艾哈默德圣训集》第 22937 段

أخرجه مسلم.

“一个人（穆斯林）与多神教徒和否认者之间的区别就是放弃礼拜。”<sup>①</sup>

---

① 《穆斯林圣训集》第82段

## 必须参加主麻拜和集体礼拜

主麻拜和集体礼拜对于每一位成年的男性都是义不容辞的职责，证据如下：

1-清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ

ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾ [الجمعة: ٩].

【[9]信道的人们啊！当聚礼日召人礼拜的时候，你们应当赶快去记念真主，放下买卖，那对于你们是更好的，如果你们知道。】<sup>①</sup>

2-主的使者 原主麻拜之  
并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ تَرَكَ ثَلَاثَ جُمُعٍ تَهَاوُنًا بِهَا طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قَلْبِهِ».

أخرجه أبو داود والترمذي

“谁轻视地放弃了三次主麻拜，真主就封闭了他的心灵。”<sup>②</sup>

3-主的使者 原主麻拜之  
并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: " لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمَرَ بِالصَّلَاةِ فَتُقَامَ ، ثُمَّ أُخَالَفَ إِلَىٰ

مَنَازِلِ قَوْمٍ لَا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ فَأُحَرِّقَ عَلَيْهِمْ". أخرجه البخاري

“我决意命令青年们为我准备柴草，我命令一个人带领着人们礼拜，（其他的人随我一起去）把那些有人的房屋烧

① 《聚礼章》第9节

② 正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第1052段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《提勒秘日圣训集》第500段

掉。”<sup>①</sup>

#### 4-主的使者<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>说:

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ سَمِعَ التَّدَاءَ فَلَمْ يَأْتِهِ، فَلَا صَلَاةَ لَهُ إِلَّا مِنْ عُذْرٍ».

أخرجه ابن ماجه

“谁听见宣礼声，而没有去参加集体礼拜，除非是由于特殊的原因（害怕或疾病），否则，他的礼拜不被接受。”<sup>②</sup>

#### 5-阿布杜拉·本·麦斯欧德（愿主喜悦他）曾说:

قال عبدالله بن مسعود رضي الله عنه: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَلْقَى اللَّهَ غَدًا مُسْلِمًا فَلْيُحَافِظْ عَلَى هَؤُلَاءِ الصَّلَوَاتِ حَيْثُ يُنَادَى بِهِنَّ. فَإِنَّ اللَّهَ شَرَعَ لِنَبِيِّكُمْ ﷺ سُنَنَ الْهُدَى وَإِنَّهُنَّ مِنْ سُنَنِ الْهُدَى. وَلَوْ أَنَّكُمْ صَلَّيْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ كَمَا يُصَلِّي هَذَا الْمُتَخَلِّفُ فِي بَيْتِهِ لَتَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ. وَلَوْ تَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ لَضَلَلْتُمْ. وَمَا مِنْ رَجُلٍ يَتَطَهَّرُ فَيُحْسِنُ الظُّهُورَ ثُمَّ يَعْمِدُ إِلَى مَسْجِدٍ مِنْ هَذِهِ الْمَسَاجِدِ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ خَطْوَةٍ يَخْطُوهَا حَسَنَةً. وَيَرْفَعُهُ بِهَا دَرَجَةً. وَيَحْطُّ عَنْهُ بِهَا سَيِّئَةً. وَلَقَدْ رَأَيْنَا وَمَا يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا مُنَافِقٌ، مَعْلُومُ التَّفَاقِي. وَلَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يُؤْتَى بِهِ يَهَادَى بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ حَتَّى يُقَامَ فِي الصَّفِّ». أخرجه مسلم.

“谁喜悦他明天作为穆斯林去见真主，那么，当有人呼唤礼拜时，让他坚守这些拜功吧！真主确为你们的先知<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>规定了正道的圣行，礼拜就属于正道的圣行，假如你们像那些放弃参加集体礼拜者一样在家中礼拜，那么，你们确已抛弃了你们先知的圣行，假如你们放弃了你们先知的圣行，那么你们确已迷误。某人洗了完美的小净之后，去了任何一座清

① 《布哈里圣训集》第 644 段

② 《伊本马哲圣训集》第 793 段

真寺，那么，真主会根据他走的每一步记录一件善功，以此升高他的一个品级，消除他的一个罪过。我们确已看到，只有那些众所周知的伪信者才会放弃参加集体礼拜。的确，有人在两个人的搀扶下还要去参加集体礼拜。”<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup>《穆斯林圣训集》第654段

## 主麻拜和集体礼拜的贵重

### 1-先知<sup>原主麻拜之 并使其平安</sup>说:

قال النبي ﷺ: «مَنْ اغْتَسَلَ، ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ، فَصَلَّى مَا قُدِّرَ لَهُ، ثُمَّ أَنْصَتَ حَتَّى يَفْرُغَ مِنْ خُطْبَتِهِ، ثُمَّ يُصَلِّيَ مَعَهُ، عُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى وَفَضْلُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى فَقَدْ لَعَا». أخرجه مسلم.

“谁洗了大净，然后去参加主麻拜，按照自己的能力礼了拜（副功拜），然后仔细静听，直至伊玛目的演讲结束，他又与伊玛目一起礼了主麻拜，那么，他在这个主麻与下一个主麻之间，并且还增加三天的错误都得到了饶恕。谁摸了石子，他确已做了无益之事。”<sup>①</sup>

### 2-先知<sup>原主麻拜之 并使其平安</sup>说:

قال النبي ﷺ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ، ثُمَّ رَاحَ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَهُ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَقْرَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّلَاثَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ كَبْشًا أَقْرَنَ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَيْضَةً، فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ». متفق عليه.

“谁在主麻日像没大净的人一样洗了完美的大净，然后在第一时间内来到清真寺，就好像他献了一峰骆驼；谁在第二时间内来到清真寺，就好像他献了一头牛；谁在第三时间内来到清真寺，就好像他献了一只羊；谁在第四时间内来到

① 《穆斯林圣训集》第 857 段



清真寺，就好像他献了一只鸡；谁在第五时间内来到清真寺，就好像他献了一个蛋。当伊玛目出来时，众天使都来临倾听记念真主。”<sup>①</sup>

### 3-先知<sup>ﷺ</sup>说：

قال النبي ﷺ: «مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ». أخرجہ مسلم.

“谁参加了集体的宵礼拜，他就像礼了半夜的副功拜；谁参加了集体的晨礼拜，他就像礼了整夜的副功拜。”<sup>②</sup>

### 4-先知<sup>ﷺ</sup>说：

قال النبي ﷺ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ، وَصَلَاتِهِ فِي سُوقِهِ، بَضْعًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً. وَذَلِكَ أَنْ أَحَدَهُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ. لَا يَنْهَرُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ. لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ. فَلَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رُفِعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ. وَحُطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ. حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ. فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي الصَّلَاةِ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ هِيَ تَحْبِسُهُ. وَالْمَلَائِكَةُ يُصَلُّونَ عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ. يَقُولُونَ: اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ. اللَّهُمَّ تَبَّ عَلَيْهِ. مَا لَمْ يُؤْذِ فِيهِ. مَا لَمْ يُجِدْ فِيهِ». متفق عليه.

“一个人参加集体礼拜比他在自己的家中和公共场所（单独）礼地拜功贵过二十几个级别，那是因为他洗了一个完美地小净，然后只是为了礼拜而去清真寺，并没有其它的动机，他每走一步，就能升高一个品级，消除一个错误，直至他进入清真寺，当他进入清真寺，等待礼拜就等于礼拜。

① 《布哈里圣训集》第 881 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 850 段

② 《穆斯林圣训集》第 656 段

你们任何人一直坐在他礼拜的地方（记念真主），没有伤害他人，也没有坏小净，那么，众天使就会为他祈祷说：‘主啊！求您怜悯他吧！主啊！求您饶恕他吧！主啊！求您接受他的忏悔吧！’”<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第 620 段，《穆斯林圣训集》第 649 段

## 礼主麻拜的形式及其礼节

1-主麻日洗大净，修剪指甲，小净之后，洒香水，穿洁净的衣服。

2-不要吃生葱、生蒜，更不要吸烟，应用牙刷棒或牙膏清洁口腔。

3-进入清真寺之后，先礼两拜，即使伊玛目正在演讲台上演讲也罢！愿主赐福之 并使其平安 的命令，**他曾说：**

قال: «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ ، فَلْيَرْكِعْ رَكَعَتَيْنِ وَلْيَتَجَوَّزْ فِيهِمَا». متفق عليه

“主麻日，伊玛目正在演讲，你们任何人到来时，让他简单（轻快）地礼两拜。”<sup>①</sup>

4-坐着静听伊玛目的演讲，不要说话。

5-跟随伊玛目礼两拜主麻的主命拜（用心举意）。

6-主麻拜之后，在清真寺中礼四拜圣行拜，或者是在家中礼两拜圣行拜，这是最好的。

7-在主麻日应该比在其它的日子里更加多多地祝福先知

愿主赐福之 并使其平安 ○

8-主麻日，期望祈祷最好的事情，因为**主的使者**愿主赐福之 并使其平安说：

قال رسول الله ﷺ: «إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ لَسَاعَةً لَا يُؤَافِقُهَا مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ فِيهَا خَيْرًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ» متفق عليه

① 《布哈里圣训集》第 931 段，《穆斯林圣训集》第 875 段

“在主麻日有一段时光，任何一位穆斯林在其中他向真主祈求的福利，真主都会给予他。”<sup>①</sup>

## 围绕礼拜的《圣训》

主的使者 愿主降福之  
并使其平安 说：

1- قال رسول الله ﷺ: «صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي». أخرجه البخاري  
“你们要像看见我礼拜的方式那样去礼拜。”<sup>②</sup>

2- «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ». أخرجه

البخاري

“当你们任何人进入清真寺时，让他在坐下之前礼两拜。”<sup>③</sup>（这被称之为庆寺拜）。

3- «لَا تَجْلِسُوا عَلَى الْقُبُورِ، وَلَا تُصَلُّوا إِلَيْهَا». أخرجه مسلم  
“你们不要坐在坟墓上，也不要对着它礼拜。”<sup>④</sup>

4- «إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ». أخرجه مسلم  
“当主命拜成立时，只能礼主命拜。”<sup>⑤</sup>

5- «أُمِرْتُ أَنْ لَا أَكُفَّ ثَوْبًا». أخرجه مسلم  
“我奉命在礼拜时禁止挽起衣服。”<sup>⑥</sup>

脑威提到：“不允许卷起袖子或撩起衣服礼拜。”

① 《布哈里圣训集》第 935 段，《穆斯林圣训集》第 852 段，原文出自《穆斯林圣训集》

② 《布哈里圣训集》第 631 段

③ 《布哈里圣训集》第 433 段

④ 《穆斯林圣训集》第 972 段

⑤ 《穆斯林圣训集》第 710 段

⑥ 《穆斯林圣训集》第 490 段

٦- «أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ، وَتَرَّاصُوا». أخرجه البخاري

“你们当端正班次，当站紧班次。”<sup>①</sup>艾奈斯说：

قال أنس: «وكان أحدنا يلزق منكبه بمنكب صاحبه، وقدمه بقدمه». أخرجه

البخاري

“我们每个人都与身旁的人肩并肩，脚挨脚。”<sup>②</sup>

٧- «إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتُوهَا وَأَنْتُمْ نَسْعُونَ، وَأَتُوهَا وَأَنْتُمْ تَمْشُونَ وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا، وَمَا فَاتَكُمْ فَأْتِمُوا» متفق عليه

“拜功成立时，你们不要跑着去赶拜，你们当从容不迫地走着去赶拜，当保持平静，你们赶上的你们就礼，你们失去的当补全。”<sup>③</sup>

٨- «اركع حتى تطمئن راکعاً، ثم ارفع حتى تعادل قائماً، ثم اسجد حتى

تطمئن ساجداً». أخرجه البخاري

“你当鞠躬，直至鞠躬稳定；你当从鞠躬中起身，直至站稳；你当叩头，直至叩稳；你当起身，直至坐稳。”<sup>④</sup>

٩- «إِذَا سَجَدْتَ، فَضَعْ كَفَيْكَ، وَارْفَعْ مِرْفَقَيْكَ». أخرجه مسلم

“当你叩头时，放平双手，抬起两肘。”<sup>⑤</sup>

١٠- «إِنِّي إِمَامُكُمْ، فَلَا تَسْبِقُونِي بِالرُّكُوعِ وَلَا بِالسُّجُودِ». أخرجه مسلم

“的确，我是你们的领拜师，你们不要抢先我鞠躬和叩头。”<sup>⑥</sup>

① 《布哈里圣训集》第 687 段

② 《布哈里圣训集》第 692 段

③ 《布哈里圣训集》第 866 段，《穆斯林圣训集》第 602 段

④ 《布哈里圣训集》第 724 段

⑤ 《穆斯林圣训集》第 494 段

⑥ 《穆斯林圣训集》第 426 段

١١- «أول ما يحاسب به العبد يوم القيامة الصلاة فإن صلحت صلح له

سائر عمله وإن فسدت فسدت سائر عمله». أخرجه الطبراني

“复生日，仆人首先受到清算的就是拜功，如果拜功做好了，他其它的工作也就做好了；如果拜功无效了，他其它的工作也就无效了。”<sup>①</sup>

① 《泰柏拉尼圣训集》第 1859 段，2/240

## 在陆地、海洋和飞机上旅行者的拜功

1-清高的真主说:

قال الله تعالى: ﴿وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ﴾

النساء: ١٠١

【[101]当你们在大地上旅行的时候，减短拜功，对于你们是无罪的。】<sup>①</sup>

2-伊本阿巴斯（愿主喜悦他俩）的传述，他说:

عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: فَرَضَ اللَّهُ الصَّلَاةَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ ﷺ فِي الْحَضَرِ أَرْبَعًا، وَفِي السَّفَرِ رَكْعَتَيْنِ، وَفِي الْخَوْفِ رَكْعَةً. أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ

“真主通过你们先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的口规定了居家的四拜，旅行的两拜，恐惧的一拜。”<sup>②</sup>

3-主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说:

قال رسول الله ﷺ: «صَدَقَةٌ تَصَدَّقَ اللَّهُ بِهَا عَلَيْكُمْ، فَاقْبَلُوا صَدَقَتَهُ».

أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ

“真主以此对你们施舍，你们当接受他的施舍。”<sup>③</sup>

4-伊本盖易慕说：“每当主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>旅行直至他返回麦地那那期间，他都是把四拜短礼为两拜，没有证据证明他礼全过四拜，昏礼三拜不减，众伊玛目对此毫无异议。”

5-把两番拜并在一起礼：允许礼拜者把晌礼与晡礼并在

① 《妇女章》第 101 节

② 《穆斯林圣训集》第 687 段

③ 《穆斯林圣训集》第 686 段

一起礼，昏礼与宵礼并在一起礼，无论是提前或者是退后，以下的各种情况也是如此：

A-驻阿拉法特与穆兹代立法时并礼。学者们一致公认：驻阿拉法特时，把晌礼与晡礼提前到晌礼的时间内并礼，驻穆兹代立法时，把昏礼与宵礼推迟到宵礼的时间内并礼，属于使者穆罕默德<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的圣行。

B-在旅行中把两番拜并在一起礼是允许的，因为艾奈斯（愿主喜悦他）曾说：

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ أَنْ تَزِيغَ الشَّمْسُ آخَرَ الظُّهْرِ إِلَى وَقْتِ الْعَصْرِ ثُمَّ نَزَلَ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا فَإِنْ زَاعَتْ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَرْتَحِلَ صَلَّى الظُّهْرَ ثُمَّ رَكِبَ». أخرجه البخاري

“主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>曾经如果是在太阳偏西之前出发，他就把晌礼推迟到晡礼的时间内，然后从坐骑上下来，把晌礼与晡礼并在一起礼；如果他是在太阳偏西之后出发的，他就礼完晌礼，然后才乘骑出发。”<sup>①</sup>

C-因为艾布奈阿慕在《穆斯林圣训集》中发现：

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَانَ فِي سَفَرٍ فَزَالَتْ الشَّمْسُ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا ثُمَّ ارْتَحَلَ» أخرجه البيهقي

“主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>在旅行中，当太阳偏西时（进入晌礼的时间），他就把晌礼与晡礼并在一起礼，然后才乘骑出发。”<sup>②</sup>

这段《圣训》意味着提前并礼是许可的。在此之前的《圣

① 《布哈里圣训集》第 1112 段

② 《白依哈给圣训集》第 5733 段



训》意味着允许推迟并礼。

①-乘坐船舶、火车和飞机旅行时，礼拜者怎样容易怎样礼的拜功属于正确的。允许在其中把两番拜功并在一起礼。

的确，曾经有人就关于在船舶上礼拜的事情请教过主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>，

使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قَالَ ﷺ: «صل فيها قائماً إلا أن تخاف الغرق» أخرج البيهقي

“如果不是害怕被淹，你当站着礼拜。”<sup>①</sup>

① 《哈克木圣训集》第 1019 段

## 病人必须礼拜

穆斯林兄弟！你当警惕放弃礼拜，即使在生病的时候也罢！因为礼拜是你义不容辞的职责，的确，真主为圣战者在战争时都规定了礼拜。

你当知道：礼拜能使病人内心愉快，帮助他康复。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ﴾ البقرة: ٤٥

【[45]你们当借坚忍和礼拜而求佑助。】<sup>①</sup>

主的使者 愿主祝福之  
并祝其平安 说：

قال رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: «يَا بِلَالُ أَقِمِ الصَّلَاةَ أَرْحَنًا بِهَا» أخرجه أبو داود

“比俩里啊！礼拜吧！我们以此能得到休息。”<sup>②</sup>

对于病人，当寿命将要结束时，他最好是在礼拜的时候归真，而不是在放弃礼拜的违背状态下死去。的确，真主减轻了病人的工作，当他没有能力使用水洗大净或小净时，允许他以土代净，为的是不让他放弃礼拜。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ

النِّسَاءَ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا

يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾ المائدة: ٦

① 《黄牛章》第 45 节

② 《艾布达吾德圣训集》第 4985 段

【如果你们害病或旅行，或从厕所来，或与妇女交接，而得不到水，你们就当趋向清洁的地面，而用一部分土抹脸和手。真主不欲使你们烦难，但他欲使你们清洁，并完成他所赐你们的恩典，以便你们感谢。】<sup>①</sup>

---

①《筵席章》第6节

## 病人如何洗大小净？

1. 病人应该用水洗大小净。坏了小净用水洗小净，坏了大净用水洗大净。

2. 如果病人因为没有能力、或害怕增加病症、或害怕延迟康复而不能用水洗大小净，那么，他可以打土净。

3. 打土净的形式：用自己的双手拍打洁净的地面一次，然后用双手抹全脸，再用左手抹右手，右手抹左手。

4. 如果病人没有能力洗大小净或打土净，那么，可以让别人帮他洗大小净或打土净。

5. 如果在部分洗小净的部位上有伤口，他用水洗之；如果用水洗会影响伤口痊愈，他可以把自己的手浸湿，然后以此抹之；如果抹也有影响，那么，他打土净即可。

6. 如果在部分洗小净的肢体中有骨折，上有绷带或石膏，他可以用水抹之，代替水洗，不需要打土净，因为用水抹代替了水洗。

7. 允许拍打墙壁或洁净而有尘土的东西打土净，如果墙壁上涂有类似油漆等非泥土之物，那么，就不允许在它上面打土净，除非上面有尘土。

8. 如果病人没有能力拍打地面，或墙壁，或其它具有尘土的洁净之物打土净时，那么，把泥土放在容器里，或手帕中，用其打土净并无妨碍。

9. 如果病人是为了礼拜而打土净，然后他的小净直至保存到下一番拜功时，他可以用第一次打的土净礼拜，不需要为第二次礼拜重新打土净，因为他一直带着小净，并没有坏。

10. 病人必须清洁身上的污秽。如果他没有能力清洁，其拜功是正确的，不需要重礼。

11. 病人必须穿着洁净的衣服礼拜。如果衣服上有污秽，他应当清洁之，或换干净的衣服。如果他没有能力，其拜功是正确的，不需要重礼。

12. 病人必须在洁净的地方礼拜。如果地上有污秽，他应当清洁之，或者换个干净的地方，或者在上面铺一洁净之物，如果他没有能力那样做，其拜功也是正确的，不需要重礼。

13. 不允许病人因为没有能力洗小净而推迟礼拜的时间，他应当尽其所能洗小净，按时礼拜，即使他没有能力清洁身体、或衣服、或礼拜的地方也罢！

## 病人如何礼拜？

1. 病人必须站着礼主命拜功，即使是弯着腰，或者是依靠着墙，或者是需要拄着手杖也罢！

2. 如果病人没有能力站着礼拜，他应坐着礼拜，在站立和鞠躬的时候，最好是盘腿而坐。

3. 如果病人没有能力坐着礼拜，他应当面对朝向侧卧着礼拜，最好是侧卧在右面。如果病人没有能力面对朝向礼拜，他可以面对当时的方向去礼拜，其礼拜是正确的，不需要重礼。

4. 如果病人没有能力侧卧着礼拜，他可以仰卧着礼拜，双脚对着朝向，病人的头最好能稍微抬高一点，以便他对着朝向。如果病人的双脚没有能力对着朝向，他可以根据当时的朝向去礼拜，不需要重礼。

5. 病人在礼拜中必须要鞠躬和叩头，如果他没有能力做到这一点，他应以头暗示鞠躬和叩头，使叩头比鞠躬时更低一点；如果病人能鞠躬而不能叩头时，他应当鞠躬，然后以头暗示叩头；如果病人能叩头而不能鞠躬时，那他应当叩头，然后以头暗示着鞠躬。

6. 病人如果没有能力以头暗示鞠躬和叩头时，他可以用眼神暗示鞠躬和叩头。病人可以稍微闭目以示鞠躬，然后常时间地闭目以示叩头。

至于以手指指点着礼拜，就像部分病人所做的那样，是不正确的行为，我在《古兰经》和《圣训》里没有找到这种做法的法律依据，在学者们的言行中也没有发现它。

7. 如果病人不能以头暗示鞠躬和叩头，也不能以眼睛暗示着礼拜，他可以用心去礼拜。用心念大赞词入拜，诵读《古兰经》文，举意鞠躬、叩头、站立和打坐，因为每个人都将获得自己举意的报酬。

8. 病人必须按时礼每一番主命拜功，尽其所能完成礼拜的各项要素。如果按时完成每一番主命拜使病人感到艰难， he 可以把晌礼和晡礼聚集在一起礼，把昏礼和宵礼聚集在一起礼。至于提前聚集，就是把晡礼提前到晌礼的时间内，把宵礼提前到昏礼的时间内礼；至于退后聚集，就是把晌礼推迟到晡礼的时间内，把昏礼推迟到宵礼的时间内礼，这根据病人的情况而定。至于晨礼拜，它既不能与前面的拜功聚集，也不能与它后面的拜功聚集。

9. 如果病人是旅行者，在异国他乡接受治疗，无论他旅行的时间长短，允许他减短四拜的拜功， he 可以把晌礼、晡礼和宵礼短礼为两拜，直至他返回家园。

## 开拜的祈祷词

### 1. 主的使者<sup>愿主降福之 并使其平安</sup>说:

قال رسول الله ﷺ: «اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبَ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ». متفق عليه.

“主啊！求您把我和我的过错分开，就如同您分开东方与西方一样遥远；主啊！求您清除我的过错，犹如洗涤白色衣服上的污垢一样；主啊！求您雨水，雪水，冰水洗涤我的过错吧！”<sup>①</sup> {他在礼主命拜时念这段祈祷词}

### 2. 主的使者说:

قال رسول الله ﷺ: «اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ. ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَاعْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا. إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ. وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ. لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ. وَأَصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا. لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ» أخرجه مسلم

“主啊！您是主宰，除您之外，绝无主宰，您是我的主，我是您的仆人；我已自欺了，我承认自己的罪行，求您饶恕我所有的错误吧！只有您才能饶恕罪过。主啊！求您引导我品行端正，只有您才能引导高尚的品德，求您使我远离恶劣的品行，只有您才能消除恶劣的品行。”<sup>②</sup>

{他在礼主命拜与副功拜时念这段祈祷词}

① 《布哈里圣训集》第 744 段，《穆斯林圣训集》第 598 段

② 《穆斯林圣训集》第 771 段



## “台善胡德”后的祈祷词

### 1. 主的使者<sup>愿主降福之 并使其平安</sup>说:

قال رسول الله ﷺ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ». أخرجه مسلم  
 “主啊！求您保佑我免遭火狱的刑罚，坟墓的刑罚，生死的灾难，大骗子旦伽里的伤害。”<sup>①</sup>

### 2. 主的使者<sup>愿主降福之 并使其平安</sup>说:

قال رسول الله ﷺ: «اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ». متفق عليه  
 “主啊！的确，我经常亏负自身，只有您才能饶恕一切罪过，求您饶恕我吧！求您怜悯我吧！您确是宽厚的，仁爱的主。”<sup>②</sup>

### 3. 主的使者<sup>愿主降福之 并使其平安</sup>说:

قال رسول الله ﷺ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْتِمِ وَالْمَغْرَمِ». متفق عليه  
 “主啊！求您保佑我免遭罪恶和债务的伤害。”<sup>③</sup>

### 4. 主的使者<sup>愿主降福之 并使其平安</sup>说:

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ». أخرجه أبو داود  
 “主啊！我向您祈求天堂，求您保佑我远离火狱。”<sup>④</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 588 段

② 《布哈里圣训集》第 834 段，《穆斯林圣训集》第 2705 段

③ 《布哈里圣训集》第 798 段，《穆斯林圣训集》第 587, 589 段

④ 《艾布达吾德圣训集》第 792 段

## 怎样礼殡礼拜？

礼拜者在内心举意，然后念四个大赞词。

1. 在第一个大赞词之后念求护词、太斯米和《开端章》。
2. 在第二个大赞词之后念赞圣词：

«اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ». متفق عليه.

“主啊！求您赐福穆罕默德及其家属吧！就像您曾赐福伊布拉欣及其家属一样。您确是受赞颂的，荣耀的主。主啊！求您恩赐穆罕默德及其家属吉庆吧！就像您曾恩赐伊布拉欣及其家属吉庆一样。您确是受赞颂的，荣耀的主。”<sup>①</sup>

3. 在第三个大赞词之后以《圣训》中提到的祷词进行祈祷，那就是：

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا، وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا، وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرْنَا وَأُنْثَانَا، اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ، وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ». أخرجه أبو داود وابن ماجه.

“主啊！求您饶恕我们中的活人和亡人，在场的和不在场的，小孩和大人，男人和女人吧！主啊！您让我们中的谁活着，求您让他活在伊斯兰的道路上吧！您使我们中的谁死去，求您让他带着伊玛尼归真吧！主啊！求您把他去世的报

① 《布哈里圣训集》第 3370 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 406 段

酬<sup>①</sup>赏赐给我们；在他之后，求您不要使我们误入歧途。”<sup>②</sup>

4. 在第四个大赞词之后可以任意地祈祷，然后向右边说“色兰”出拜。<sup>③</sup>

①译者注：信士皆兄弟，他的去世对他的兄弟是一种灾难，兄弟寻求这种灾难中的报酬，这里指的是他死亡的报酬。

②正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第3201段，《伊本马哲圣训集》第1498段，原文出自《伊本马哲圣训集》

③译者注：哈奈菲法学派主张先后左说“色兰”出拜。

## 死亡的告诫

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْفُرُورِ ﴿١٨٥﴾

[آل عمران: ١٨٥].

【[185]人人都要尝死的滋味。在复生日，你们才得享受你们的完全报酬。谁得远离火狱，而入乐园，谁已成功。今世的生活，只是虚幻的享受。】<sup>①</sup>

诗人云：

汝备盘费为后世，	死亡确是一站合；
活当悔罪并自新，	长眠之前当觉悟；
旅行无费悔不及，	点到名时惨不及；
汝望盘费人伴否？	他有盘费你却无。

① 《伊姆兰的家属章》第 185 节

## 两节日的会礼

1- «كان رسول الله ﷺ يخرج يوم الفطر والأضحى إلى المصلى ، فأول شيء

يبدأ به الصلاة» أخرجه البخاري

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 在开斋节和宰牲节之日来到礼拜的场所，他首先以拜功开始。<sup>①</sup>

2. 主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «التكبيرُ في الفِطْرِ سَبْعٌ في الأولى وَخَمْسٌ في الآخرة

وَالْفِرَاءَةُ بَعْدَهُمَا كِلْتَيْهِمَا». أخرجه أبو داود

“开斋节的大赞词，第一拜是七个，第二拜是五个，诵读<sup>②</sup>是在它俩之后。”<sup>③</sup>

3-温姆阿推耶（愿主喜悦她）的传述，她说：

عن أم عطية رضي الله عنها قالت: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نُخْرِجَهُنَّ فِي الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى. الْعَوَاتِقَ وَالْحَيْصَ وَذَوَاتِ الْخُدُورِ. فَأَمَّا الْحَيْصُ فَيَعْتَزِلْنَ الصَّلَاةَ وَيَشْهَدْنَ الْحَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُسْلِمِينَ. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِحْدَانَا لَا يَكُونُ لَهَا جِلْبَابٌ. قَالَ: «لِثْبَسَهَا أُحْتَهَا مِنْ جِلْبَابِهَا». متفق عليه.

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 命令我们让所有成年的女仆，月经妇和闺阁中的成年女子们出来参加宰牲节和开斋节，至于月经妇，让她们避开礼拜之地。她们可以参加吉庆的场面和穆斯林大众

① 《布哈里圣训集》第 913 段

② 译者注：指诵读《开端章》及其之后诵念的章节。

③ 《艾布达吾德圣训集》第 1151 段

的祈祷。我说：“主的使者啊！我们中有个人没有大袍。”使者说：“让她的姐妹给她穿上自己的长袍。”<sup>①</sup>

## 从这些《圣训》中受到的教益

1. 两节日的会礼拜是法律规定的，其拜数为两拜。礼拜者在第一拜中念七次大赞词，在第二拜中念五次大赞词，然后才诵念《开端章》和容易的章节。

2. 两节日的会礼是在礼拜的场所举行，它是接近麦地那附近的一个地方。主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>为了两节日拜而去那里，当时与他一起去的有儿童和女青年，甚至于月经妇。哈费如伊本哈吉尔在《法台哈》中说：“在其中提到去礼拜的场所礼节日拜，而不是在清真寺里，除非是因为特殊情况。”

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第318段，《穆斯林圣训集》第883段，原文出自《穆斯林圣训集》，

## 强调宰牲节的献牲

### 1. 主的使者<sup>愿主降福之 并使其平安</sup>说:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَوَّلَ مَا نَبَدْتُ بِهِ فِي يَوْمِنَا هَذَا أَنْ نُصَلِّيَ ثُمَّ نَرْجِعُ  
فَنَنْحَرُ. فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ، فَقَدْ أَصَابَ سُنَّتَنَا. وَمَنْ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ، فَإِنَّمَا هُوَ لَحْمٌ  
قَدَّمَهُ لِأَهْلِهِ. لَيْسَ مِنَ النَّسْكِ فِي شَيْءٍ». متفق عليه.

“我们今天首先要做的事情就是礼拜，然后再回去宰牲，谁这样做了，他确已遵守了我们的行为；谁在礼拜之前宰了牲，那只是给自己的家人提供肉食，不属于献牲。”<sup>①</sup>

### 2. 主的使者<sup>愿主降福之 并使其平安</sup>说:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ: إِنَّ عَلَى كُلِّ بَيْتٍ أُضْحِيَّةً». أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ  
“人们啊！每家都应该献牲。”<sup>②</sup>

### 3. 主的使者<sup>愿主降福之 并使其平安</sup>说:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَ لَهُ سَعَةٌ، وَلَمْ يُضَحِّ، فَلَا يَقْرَبَنَّ مُصَلَّنَا». أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ

“谁生活宽裕，就当献牲，否则，就不要接近我们的礼拜场所。”<sup>③</sup>

① 《布哈里圣训集》第 922 段，《穆斯林圣训集》第 1961 段

② 《艾哈默德圣训集》第 20730 段

③ 《艾哈默德圣训集》第 8273 段

## 求雨拜

1- «خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى الْمُصَلِّيِّ يَسْتَسْقِي ، فَدَعَا وَاسْتَسْقَى ، ثُمَّ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ، وَقَلَبَ رِدَاءَهُ» أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ

主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>去礼拜的场所求雨，他祈祷，向真主求雨，然后他面对朝向（天房）礼两拜，他反穿着大衣。<sup>①</sup>

2- 艾奈斯·本·马立克（愿主喜悦他）的传述，欧麦尔·本·罕塔布在旱灾年，请阿巴斯求雨，他说：

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ كَانَ إِذَا قَحَطُوا اسْتَسْقَى بِالْعَبَّاسِ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ إِنَّا كُنَّا نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّنَا ﷺ فَتَسْقِينَا، وَإِنَّا نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَمِ نَبِينَا فَاسْقِنَا فَيَسْقُونَا» أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ

“主啊！我们曾以我们先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的情面向您求雨，您赐予了我们，我们现在以我们先知的叔叔的情面向您求雨，您赐予我们雨吧！”雨果真就下了。<sup>②</sup>

这段《圣训》证明了主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>健在时，穆斯林曾经以他求雨，他们让主的使者向真主求雨，当他归真之后，他们没有求他，而是请他活着的叔叔阿巴斯向真主祈求，然后阿巴斯为他们向真主求雨。

① 《布哈里圣训集》第 5983 段

② 《布哈里圣训集》第 3507 段



## 月蚀和日食拜

1. 阿依莎（愿主喜悦她）的传述，她说：

عن عائشة أنها قالت: «خُسِفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَبَعَثَ مُنَادِيًا: الصَّلَاةَ جَامِعَةً، فَقَامَ فَصَلَّى أَرْبَعَ رُكُوعَاتٍ فِي رُكْعَتَيْنِ، وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ»  
أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ

“主的使者<sup>愿主喜悦之  
并夜来平安</sup>时代发生日食，他派人呼吁道：‘你们当到清真寺礼拜！’使者带着人们在两拜中鞠了四次躬和叩了四个头。”<sup>①</sup>

2. 阿依莎（愿主喜悦她）的传述，她说：

عن عائشة أنها قالت: خُسِفَتِ الشَّمْسُ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ فَصَلَّى النَّبِيُّ ﷺ بِالنَّاسِ، فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ، ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ، ثُمَّ فَعَلَ فِي الْكَعْبَةِ الثَّانِيَةِ مِثْلَ مَا فَعَلَ فِي الْأُولَى، ثُمَّ انصَرَفَ، وَقَدْ انجَلَتِ الشَّمْسُ، فَخَطَبَ النَّاسَ، فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ، لَا يَنْخَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَادْعُوا اللَّهَ، وَكَبِّرُوا وَصَلُّوا وَتَصَدَّقُوا». ثُمَّ قَالَ: «يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ مَا مِنْ أَحَدٍ أَعْيُرُ مِنَ اللَّهِ أَنْ يَزِيَنِي عَبْدُهُ أَوْ تَزِيَنِي أُمَّتُهُ. يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ، وَاللَّهِ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمَ لَضَحَكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

在先知<sup>愿主喜悦之  
并夜来平安</sup>时代发生了日食，先知带着人们礼拜，他站的时间很长，然后他鞠躬，鞠躬的时间也很长，然后他再次站

① 《布哈里圣训集》第 1051 段

了很长的时间，但没有第一次的时间长，然后他再次鞠躬，鞠了很长的时间，但没有第一次鞠躬的时间长，然后他叩了头，叩头的时间也很长，然后他以与第一拜完全相同的模式礼了第二拜。在他出拜时，太阳已经复原了，接着他给人们演讲，他首先赞颂真主，然后他说：“太阳和月亮是真主的两大迹象，它俩不会因为任何人的生死而出现食，如果你们看见日食或月蚀时，你们当记念真主，赞主至大，礼拜和施散。”随后他又说：“穆罕默德的教民啊！没有任何人比真主更恼怒奸淫的男女了。穆罕默德的教民啊！指主发誓，假如你们知道我所知道的，那么，你们一定会少笑而多哭。”<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第 997 段，《穆斯林圣训集》第 901 段

## 选择拜

贾比尔·本·阿布杜拉（愿主喜悦他）的传述，他说：  
先知<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>教授我们在所有的事情中都要选择，就像他教授我们  
学习某章《古兰经》文一样：

عن جابر رضي الله عنه قال: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُعَلِّمُنَا الاسْتِحَارَةَ فِي الْأُمُورِ  
كُلِّهَا كَالسُّورَةِ مِنَ الْقُرْآنِ: «إِذَا هَمَّ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ، فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ  
الْفَرِيضَةِ ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ  
مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ،  
اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ:  
فِي عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ - فَاقْدُرْهُ لِي. وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي  
وَمَعَاشِي، وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ فِي عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ - فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي  
عَنْهُ، وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ رَضِّنِي بِهِ، وَيُسَمَّى حَاجَتَهُ». أخرجہ البخاری.

如果你们任何人对某一件事情感到犹豫不定的时候，让他礼两拜副功拜；然后他说：“主啊！我以您的知识向您祈求选择，我以您的大能向您祈求能力，我向您祈求您的宏恩。您是大能的，我是无能的；您是全知的，我是无知的；您是彻知幽玄的主；主啊！您知道这件事，如果它对于我的信仰，我的生活，以及我的后世都是有益的——或者他说：对于我的今世和后世——求您为我定夺吧！您知道这件事，如果它对于我的信仰，我的生活，以及我的后世都是有害的——或者他说：对于我的今世和后世——求您使我远离它吧！也求

您使它远离我吧！无论何时何地，都求您为我定夺有益的，然后求您使我喜爱它吧！他在祈祷之际应说出所选择的事情。”<sup>①</sup>

〔然后他说出自己的需求。〕

这种礼拜和祈祷是每个人为了自己而做的，犹如自己吃药一样，坚信真主为他的选择，使自己奔向幸福。幸福的标志就是事事顺利。你当谨防那些依赖梦境的异端选择，以及根据夫妻名字等毫无法律依据的异端选择。

---

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第 6382 段

## 谨防不要从礼拜的人面前行走

主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّيِّ مَاذَا عَلَيْهِ، لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ حَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ». متفق عليه.

“假若从礼拜者面前经过的人知道将担负的是什么罪，那么，他宁愿站立四十，也比从礼拜者面前经过的要好。”<sup>①</sup>

艾布奈杜尔说：“我不知道他说的是四十天，还是四十个月，还是四十年。”

在伊本胡宰麦的传述中：“四十年。”伊本哈哲尔证实了这句话。

这段《圣训》证明了从礼拜者的叩头处经过，是有罪并受到警告的。假如这位经过者知道他将要担负的罪行，他宁愿站四十年。假如远离礼拜者叩头的地方，则无伤害，根据《圣训》原文的意思就是礼拜者叩头时放两手的地点。

礼拜者应当在自己的前面放一遮挡物，以便引起经过者注意，提醒经过他面前的人。因为主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى شَيْءٍ يَسْتُرُهُ مِنَ النَّاسِ، فَإِذَا أَرَادَ أَحَدٌ أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَلْيُدْفَعْ فِي نَحْرِهِ، فَإِنْ أَبَى فَلْيَقَاتِلْهُ، فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ  
متفق عليه

“如果你们某人朝着遮挡他人的某一屏障礼拜，而有人

① 《布哈里圣训集》第 510 段，《穆斯林圣训集》第 507 段

要从他的面前经过时，那么，让他拦胸制止之；如果此人拒绝，那么，就让他与其厮打，因为他属于恶魔。”<sup>①</sup>

这段正确的《圣训》是由伊玛目布哈里和伊玛目穆斯林传述的，它警告想从礼拜者面前经过的人，总体上包含了在禁寺和圣寺，因为主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>当时说这段《圣训》时，他是在麦加或者是在麦地那，以下就是其证据：在《法台哈·勒巴利》第一册的第 582 页，伊玛目布哈里在《礼拜者驳回从面前经过的人》篇章中提到：（伊本欧麦尔在念台善胡德时阻止从他面前经过的人，当时在天房跟前，他说：“如果他拒绝，你就与他厮打，然后他与其厮打。”）

哈费汝在《法台哈》中说：“特别提到天房，以免让人误以为因禁寺的拥挤而经过礼拜者的面前是可以原谅的。”

的确，在伊玛目布哈里的《礼拜篇》中，被引证的传述（伊本欧麦尔阻止从他面前经过的人），接着提起天房。艾布奈阿慕是布哈里的老师。

**总结：**根据前面正确的《圣训》，如果礼拜者在自己的面前放有遮挡物，无论是在禁寺、或者是在其它地方，有人还要经过礼拜者叩头的地方，那么，他是有罪应受到警告的。在特别拥挤时，对于被迫经过者但愿是允许的。

礼拜者应延迟主命拜后的圣行拜，在自己的家中礼它。

<sup>①</sup>《布哈里圣训集》第 487 段，《穆斯林圣训集》第 505 段，译者注：根据圣训学家的注释，他这属于恶魔的行为。

## 先知 愿主赐福之 并使其平安 的诵读及礼拜

### 1. 清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلاً﴾ المزل: ٤

【你应当讽诵《古兰经》。】<sup>①</sup>

٢-«كان ﷺ لا يقرأ القرآن في أقل من ثلاثة [أيام]» أخرجه ابن سعد

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 不会在少于三天的情况下诵读全部《古兰经》。<sup>②</sup>

٣-«كان النبي ﷺ يقطع قراءته آية آية: ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ﴾، ثم يقف، ﴿الرَّحْمَنِ

الرَّحِيمِ﴾، ثم يقف» أخرجه الترمذي

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 曾经一节一节地分开诵读《古兰经》：【一切赞颂全归真主，众世界的主】，然后停顿，【至仁至慈的主】，然后停顿。<sup>③</sup>

٤-«كان رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يقول: «زَيَّنُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ، فَإِنَّ الصَّوْتِ الْحَسَنَ

يزيدُ الْقُرْآنَ حُسْنًا». أخرجه أبو داود

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 曾经说：“你们当以着自己的声音修饰《古兰经》。”<sup>④</sup>

٥-«كَانَ يُمَدُّ صَوْتَهُ بِالْقُرْآنِ مَدًّا». أخرجه أحمد

他曾经拉长声音诵读《古兰经》中的长开口音符。<sup>⑤</sup>

①《披衣的人章》第4节

②《泰柏咖特·库布拉》先知（愿主赐福之，并使其平安）诵读的形式篇

③《提勒秘日圣训集》第3095段

④《艾布达吾德圣训集》第1468段

⑤《艾哈默德圣训集》第12341段

٦- «كَانَ يَقُومُ إِذَا سَمِعَ الصَّارِخَ». متفق عليه.

当他听见公鸡打鸣时，就站起身礼拜。<sup>①</sup>

٧- «كَانَ يَصِلِي فِي نَعْلَيْهِ». متفق عليه.

他曾穿着鞋子礼拜。<sup>②</sup>

٨- «كَانَ يَعْقِدُ التَّسْبِيحَ». أخرجه الترمذي وأبو داود

他曾经用右手打结念“泰斯比哈”。<sup>③</sup>

٩- «كَانَ إِذَا حَزَبَهُ أَمْرٌ صَلَّى». أخرجه أبو داود

当他感到事态严重的时候，他就礼拜。<sup>④</sup>

١٠- «كَانَ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ وَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رِكْبَتَيْهِ، وَرَفَعَ أَصْبَعَهُ الِيمَنِي الَّتِي

تَلِي الإِبْهَامَ فِدْعَا بَهَا». أخرجه مسلم

当主的使者<sup>原主降福之 并使其平安</sup>在拜功中打坐时，他把双手放在两膝上，

他抬起食指，以此祈祷。<sup>⑤</sup>

١١- «كَانَ ﷺ يُجْرِكُ أَصْبَعَهُ الِيمَنِي يَدْعُو بِهَا». أخرجه النسائي

他曾经摇动着右手（食）指，以此祈祷。<sup>⑥</sup>

١٢- ويقول ﷺ: «لَهِيَ أَشَدُّ عَلَى الشَّيْطَانِ مِنَ الْحَدِيدِ». أخرجه أحمد

使者<sup>原主降福之 并使其平安</sup>说：“它（食指）对于恶魔一定比铁器打的更加

严厉。”<sup>⑦</sup>

«كَانَ يَضَعُ يَدَهُ الِيمَنِي عَلَى الِيسْرَى عَلَى صَدْرِهِ». أخرجه الترمذي

使者<sup>原主降福之 并使其平安</sup>曾把右手放在左手上面，置于胸口上。<sup>⑧</sup>

① 《布哈里圣训集》第 6096, 6097 段, 《穆斯林圣训集》第 742 段

② 《布哈里圣训集》第 379 段, 《穆斯林圣训集》第 555 段

③ 《提勒秘日圣训集》第 3472 段, 《艾布达吾德圣训集》第 1502 段

④ 《艾布达吾德圣训集》第 1319 段

⑤ 《穆斯林圣训集》第 580 段

⑥ 《奈萨伊圣训集》第 889 段

⑦ 《艾哈默德圣训集》第 6000 段



（在《穆斯林圣训集注释》中，伊玛目脑威提出：手置于肚脐下的《圣训》是薄弱的。）

13. 四大伊玛目曾经一致说：“正确的《圣训》就是我的主张。”摇动食指，礼拜中把手放于胸口上属于他们的主张，属于拜功中的圣行之一。

14. 的确，伊玛目马立刻等人、以及部分遵循沙费尔主张的人遵守了在礼拜的打坐中摇动食指的圣行。

在上面的《圣训》中主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>确已阐明了摇动食指的哲理。因为摇动食指指的是“认主独一”，这种摇动对于恶魔比铁器打的更加严厉，因为恶魔不喜爱“认主独一”。

穆斯林应当追随使者穆罕默德<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>，不否认他的圣行。的确，主<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的使者曾经说：

قال رسول الله ﷺ: «صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي». أخرجه البخاري  
“你们要像看见我礼拜的方式那样去礼拜。”<sup>②</sup>

① 《提勒秘日圣训集》第 1083 段

② 《布哈里圣训集》第 631 段

## 先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的拜功

### 1. 清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿يَأْتِيهَا الْمَرْمَلُ ① وَالتَّلُّ لِأَقْلِيلًا ②﴾ [المزمل: ١-٢]

【[1] 披衣的人啊！[2] 你应当在夜间礼拜，除开不多的时间。】<sup>①</sup>

### 2. 阿依莎说：

قالت عائشة: «مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً، يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا» قالت عائشة: فقلت: يا رسول الله، أتنام قبل أن توتر؟ فقال: «يا عائشة، إن عيني تنامان ولا ينام قلبي» متفق عليه

“无论是在赖麦丹月还是在其它的月份里，主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>都没有礼超过十一拜的夜间拜。他礼四拜，你不需要询问他念的多么完美，多么长了；然后他再礼四拜，你也不需要询问他念的多么完美，多么长了；最后他礼三拜。”阿依莎说：“我问：主的使者啊！你在礼威特尔拜之前睡觉吗？”他说：“阿依莎啊！的确，我的两眼睡觉，而我的心不会睡觉。”<sup>②</sup>

3. 艾勒艾斯沃德·本·叶基德的传述，他说：“我曾经关于主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>如果礼夜间拜请教圣妻阿依莎（愿主喜悦她）。”她说：

① 《披衣的人章》第 1-4 节

② 《布哈里圣训集》第 1147 段，《穆斯林圣训集》第 738 段

عن الأسود بن يزيد قال : سألت عائشة رضي الله عنها عن صلاة رسول الله ﷺ بالليل فقالت: «كان ينام أول الليل ، ثم يقوم ، فإذا كان من السحر أوتر ، ثم أتى فراشه ، فإذا كان جنباً أفاض عليه من الماء [ اغتسل ] وإلا توضأ ، وخرج إلى الصلاة» أخرجه النسائي

“主的使者<sup>原主降福之 并使其平安</sup>曾经在夜初睡觉，然后他在夜末起来礼拜，如果在黎明，他就礼威特尔拜，然后他再去睡觉，如果他对妻室有需要时，他就到妻室那里住下。当他听见晨礼的宣礼词时，他就起床，如果他没有大净，他就洗大净；否则，他洗小净之后就出去礼拜。”<sup>①</sup>

4. 瑞雅德的传述，他说：我听穆诶尔（愿主喜悦他）说：

عن زياد قال: سمعت المغيرة رضي الله عنه يقول: **إِنْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ لَيَقُومُ أَوْ لَيَصِّي حَتَّى تَرِمَ قَدَمَاهُ أَوْ سَاقَاهُ: فَيَقَالَ لَهُ، فَيَقُولُ: «أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا».** متفق عليه.  
先知<sup>原主降福之 并使其平安</sup>曾经夜间礼拜，直到两脚或两腿都肿了。当有人问他时，他说：“难道我不应该成为一个感谢的仆人吗？”<sup>②</sup>

5. 主的使者<sup>原主降福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: **«حُبِّبَ إِلَيَّ مِنْ دُنْيَاكُمْ : النِّسَاءُ وَالطَّيِّبُ ، وَجُعِلَتْ قُرَّةُ عَيْنِي فِي الصَّلَاةِ».** أخرجه أحمد  
“今世中使我喜爱的是女人和香料，礼拜使我赏心悦目。”<sup>③</sup>

① 《奈萨伊圣训集》第 1680 段

② 《布哈里圣训集》第 1130 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 2819 段

③ 《艾哈默德圣训集》第 12293 段

## 天课及其裨益

※天课及其在伊斯兰中的重要性

※制定天课的哲理

※必须交纳天课的财产

※天课的数量

※天课的用途

※交纳天课的裨益

※对拒交天课者的警告

※重要提示

## 天课及其在伊斯兰中的重要性

**天课：**是财产中必须的义务，根据固定的条件和众所周知的时间。

**天课：**是伊斯兰的要素之一，重要的基础，它在伟大、尊严真主的经典中多处与礼拜相提并论。

穆斯林大众一致公认天课是绝对的主命，谁在知道天课之后而否认它的主命性，那他他就是卡费尔<sup>①</sup>，确已背叛了伊斯兰。谁因吝啬而拒不交纳天课、或者是减少应交纳天课的数量，那么，他就属于应遭到惩罚和警告的不义者。

其中的证据有清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ﴾ البقرة: ١١٠

**【你们应当谨守拜功，完纳天课。】**<sup>②</sup>清高的真主又说：

قال الله تعالى: ﴿وَمَا أُمْرًا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ

وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ﴾ البينة: ٥

**【[5]他们只奉命崇拜真主，虔诚敬意，恪遵正教，谨守拜功，完纳天课，这才是正教。】**<sup>③</sup>

在两大部正确的《圣训》中都提到伊本欧麦尔（愿主喜悦他俩）的传述，**主的使者**愿主喜悦之  
并使其平安说：

①否认真主者、背叛伊斯兰的人

②《黄牛章》第110节

③《明证章》第5节

قال رسول الله ﷺ: «بُني الإسلامُ على خمسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَحَجِّ الْبَيْتِ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ».

متفق عليه.

“伊斯兰是建立在五项基础原则上的：作证‘除真主之外，绝无真正应受崇拜者’，并且也要作证‘穆罕默德是真主的仆人和使者’，力行拜功，交纳天课，朝觐天房，封‘赖麦丹’月的斋。”<sup>①</sup>

在《布哈里圣训集》中提到关于穆阿兹被派往也门的故事，主的使者<sup>真主降之并使其平安</sup>对他说：

قال له رسول الله ﷺ: «إِن هُمْ أَطَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ، فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيائِهِمْ، فَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ». أخرجہ البخاري

“如果他们顺从那些，你当告诉他们真主为他们规定了天课，取于他们中的富人，用于他们中的穷人。”<sup>②</sup>

否认地拒绝交纳天课就是叛教的证据有清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿إِن تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ ۗ وَنُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾﴾ التوبة: ١١

【[11]如果他们悔过自新，谨守拜功，完纳天课，他们就是你们的教胞。我为有知识的民众解释许多迹象。】<sup>③</sup>

从这节经文中理解到：那些不礼拜、也不交纳天课的人，决不属于我们的教胞，不然，他属于卡费尔。因此，忠诚的

① 《布哈里圣训集》第8段，《穆斯林圣训集》第16段

② 《布哈里圣训集》第1425段

③ 《忏悔章》第11节

艾布白克尔（愿主喜悦他）讨伐分离礼拜与天课、拒绝交纳天课的人——礼拜而拒不交纳天课者，众圣门弟子赞同艾布白克尔的做法，当时是一致公议的。

## 制定天课的哲理

制定天课有很多的哲理，伟大的宗旨和公共的福利，在深思《古兰经》和《圣训》命令交纳天课的原文中完全可以体现这些。例如：在《忏悔章》中提到关于天课的用途，及其在其它的经文和《圣训》中鼓励以着各种方式为慈善事业施舍和花费。其中的哲理有：

1. 纯洁信士的身心，远离一切罪孽和过错的污秽，以及它俩对内心的罪恶影响，从小气和吝啬等不道德的行为中洁净自身的灵魂，以及由它俩而引起的罪恶影响。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا﴾ التوبة: ١٠٣

**【[103]你要从他们的财产中征收赈款，你借赈款使他们乾淨，并使他们纯洁。】<sup>①</sup>**

2. 满足贫穷的穆斯林，解决他们的需求，帮助和尊重他们，以免他们屈辱地向真主之外的祈求。

3. 减轻穆斯林欠债者的忧愁，帮助他们偿还债务，解决借方必须偿还的债务。

4. 把分散的心聚集在信仰和顺从（真主的）道路上，把它从因为没有坚定的信仰而导致的怀疑、不安中带到坚定、完善的信仰上。

<sup>①</sup> 《忏悔章》第103节



5. 为主道备战，为了伊斯兰的传播而做准备，击溃昧恩和作恶，在人们间高举公正廉明的旗帜，直至迫害消除，一切信仰全为真主。

6. 帮助旅行的穆斯林，如果他在旅途中断了盘费，而没有找到足够他旅途的费用时，那么，给予他天课，解决他的需求，直至他返回自己的家乡。

7. 纯洁钱财，发展经济，凭着顺从真主的吉庆、尊重他的命令和善待他的仆人，来看守和保护它远离各种灾难。

这些都属于规定天课的崇高哲理和高尚宗旨，除此之外，还有很多，当然，只有伟大、尊严的真主才彻知天课的奥秘。

## 必须交纳天课的财产

必须交纳天课的财产有四种：

第一：从大地中出产的谷物与果实

因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِآخِذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ﴾  
[البقرة: ٢٦٧].

【[267]信道的人们啊！你们当施舍自己所获得的美品，以及我为你们从地下出产的物品；不要择取那除非闭着眼睛，连你们自己也不愿接受的劣质物品，用以施舍。】<sup>①</sup>

清高的真主又说：

قال الله تعالى: ﴿وَمَا آتَوْا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ﴾ [الأنعام: ١٤١].

【在收获的日子，你们当施舍其中的一部分。】<sup>②</sup>

财产最大的职责就是天课，主的使者<sup>ﷺ</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «فِيمَا سَقَّتِ السَّمَاءُ وَالْعَيُونُ أَوْ كَانَ عَثْرِيًّا الْعُشْرُ،  
وفِيمَا سُقِيَ بِالنَّضْحِ نِصْفُ الْعُشْرِ». أخرجه البخاري  
“下雨或用储存的雨水浇灌的农作物应交十分之一的天课，用人工浇灌的农作物应交二十分之一的天课。”<sup>③</sup>

第二：价值昂贵的钱币

① 《黄牛章》第 267 节

② 《牲畜章》第 141 节

③ 《布哈里圣训集》第 1412 段

如：金、银和纸币，因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ

اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٤﴾ التوبة: ٣٤

【窖藏金银，而不用于主道者，你应当以痛苦的刑罚向他们报喜。】<sup>①</sup>

在《穆斯林圣训集》中，艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ صَاحِبِ كَنْزٍ لَا يُؤَدِّي زَكَاتَهُ إِلَّا أَحْمِيَ عَلَيْهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ، فَيَجْعَلُ صَفَائِحَ، فَيُكْوَى بِهَا جَنْبَاهُ وَجَبِينُهُ، حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَ عِبَادِهِ، فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ». أخرجه مسلم.

“储藏金银而不交纳其天课者，那么，那些金银要被放到火狱里的火上烧红，然后被制成许多铁块，用来烙他的两肋和额头，直到真主对仆人之间进行判决，那一天有五万年长。”<sup>②</sup>

“职责”指的是天课，因为在另一传述中提到：“储藏宝藏而不交纳其天课者……。”

### 第三：商品

所有为营利和商业而准备的房地产、家畜、食物、饮料、汽车等等属于金钱种类的商品，店主在一年的开始评估相当商品的价格，交纳其价值的百分之二点五，无论商品是等同

① 《忏悔章》第 34 节

② 《穆斯林圣训集》第 987 段

于他买进的价格、或者是降价了、或者是涨价了，店主（如：商店老板、车主与各种配件的卖主）必须详细地、全面地统计自己店里的商品，无论大小，都应交纳它的天课。如果他们难以统计，他们应采取预防措施，交纳应出的天课，免遭谴责。

#### 第四：家畜

骆驼、牛、绵羊和山羊，条件是牧放的、准备产奶的、繁殖的、并且达到交纳天课数量的家畜。“牧放的”：就是每年或者是大多数时间牧放草地的家畜，如果不是牧放的，除为经营的之外，没有天课。如果准备是为了买卖赚钱的，则属于商品，根据商品交纳天课，无论是牧放的或者是饲养的，当其本身或者是它与其它的商品合并在一起达到应交纳天课的数量时，就必须为之交纳天课。

## 天课的数量

### 第一：谷物与果实

数量：五担（沃斯格<sup>①</sup>）相当于六百一十二公斤好麦子，其中应交纳天课的数量是：用雨水或者是用泉水浇灌的交十分之一的天课，用人工浇灌的交二十分之一的天课。

### 第二：财产

**A-黄金**：二十个金币相当于八十五克黄金，其中的天课是四十分之一 {即：百分之二点五}。

**B-白银**：五个欧基尔相当于五百九十五克白银，其中的天课是四十分之一 {即：百分之二点五}。

**C-纸币**：相当于黄金和白银中任何一种的价值，其中的天课是四十分之一 {即：百分之二点五}。

### 第三：商品

根据黄金或白银数量的价值，交纳其中四十分之一的天课 {即：百分之二点五}。

### 第四：家畜

**A-骆驼**：交纳天课最低的数量是五峰，从其中应交纳一只羊的天课。

**B-牛**：交纳天课最低的数量是三十头，从中应交纳一头

<sup>①</sup>阿拉伯重量单位，等于三百二十磅。

周岁的幼牛犊。

**C-羊:** 交纳天课最低的数量是四十只, 从中应交纳一只羊。

谁希望了解更多, 请详细地阅读各部《圣训经》和关于这方面的教法书籍。

## 应交纳家畜中天课的数量

在沙漠或野外牧放的家畜达到或超过数量时

羊		
数量		天课
从	到	
40	120	一只羊
121	200	两只羊
201		三只羊
<p>在此之后，每有一百只羊，交一只羊的天课。交纳天课中不接受满周岁的公山羊，不接受衰老、有缺陷的、以及不合法的钱财所购买的。不接受瘦弱的、怀孕的、最好的、以及最贵的钱财所购买的。</p>		

牛		
数量		天课
从	到	
30	39	一头周岁的公牛犊或母牛犊
40	59	两岁的母牛

60	两头周岁的公牛犊或母牛犊
在此之后，每有三十头，交纳一头周岁的公牛犊， 然后每有四十头，交纳一头两岁的母牛。	

骆驼		
数量		天课
从	到	
5	9	一只羊
10	14	两只羊
15	19	三只羊
20	24	四只羊
25	35	一峰一周岁的母驼
36	45	一峰两周岁的母驼
46	60	一峰三周岁的母驼
61	75	一峰四周岁的母驼
76	90	两峰两周岁的母驼
91	120	两峰三周岁的母驼
121		三峰两周岁的母驼
在此之后，每四十峰骆驼交纳一峰两周岁的母驼， 每五十峰骆驼交纳一峰三周岁的母驼		



## 天课的运用

天课用途的基础是根据清高、吉庆的真主的言词：

قال الله تعالى: ﴿إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبِهِمْ  
وَفِي الرِّقَابِ وَالْغُرَمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ ط فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلَيْهِ  
حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾ [التوبة: ٦٠].

【[60]天课只归于贫穷者，贫穷者，管理天课事务者，团结其心者，无力赎身者，无力还债者，为主道工作者，途中穷困者，这是真主的定制；真主是全知的，是至睿的。】<sup>①</sup>

〔赈款：在这节经文中指的是被规定的天课。〕

超绝万物的真主确已阐明了八种人可以享用天课，他们是：

第一种：赤贫者

就是那个只有一半或者是更少生活所需的人，比贫穷者更需要。

第二种：贫穷者

他是一个需求者，但是他比赤贫者的状况要好点。就像一个需要十元钱的人，他自己拥有七元或八元，赤贫者比贫穷者更需要援助，其证据是清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ﴾ [الكهف: ٧٩]

① 《杆悔章》第60节

【至于那只船，则是在海里工作的几个穷人的……。】<sup>①</sup>尽管他们拥有船只，真主还是把他们描述为贫穷者。

给予赤贫者和贫穷者足够一年的天课，因为天课必须在每年都重复地交纳，因此，应该让他拿足够一年的费用。

“**足够的费用**”：是指足够吃、穿、住的，以及其它适合他个人情况的必需品，即不浪费，也不窘迫，对于需要给养者，根据不同的时间、地点和不同的人而异。因为在这里足够一个人用的，而在那里并不够一个人用的。同样，足够多年的而不够一天的，同样如此，足够这一个人费用的，而不够另外一个因为家人多、费用高等情况的人费用。

学者们判决足够的费用还有医治病人、供单身青年结婚和出版人们需要的教门书籍。

其条件是接受天课的赤贫者和贫人必须是穆斯林、不是哈希姆的后裔和他们的奴隶、不是交纳天课者应该供给者，如：父母、妻室子女，也不是有能力经营自足者。因为**主的使者**<sup>ﷺ</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «لا حَظَّ فِيهَا لِغَنِيِّ وَلَا لِتَقْوِيٍّ مُكْتَسِبٍ». أخرجه أحمد

وأبو داود والنسائي

“富人对于天课没有分，有能力经营自足者对于天课也没有分。”<sup>②</sup>

① 《山洞章》第 79 节

② 《艾哈默德圣训集》第 17972 段，《艾布达吾德圣训集》第 1630 段，《奈沙伊圣训集》第 2598 段

### 第三种：管理天课事务者

他们是那些国家的负责人或代理者委任他们负责天课工作的人——征收天课、或看守、或分发天课。如那些致力于收集者、保管者、记录员、会计、看守者、负责运输和分发天课的人等等。根据工人的工作量发给他们相应的报酬，即使他们是富人，只要他是成年的、理智健全的、忠实的、完成工作的穆斯林。如果他是哈希姆的后裔，就不能给予他天课，因为穆斯林提到艾勒蒙泰利布·本·赖比阿图传述的《圣训》：

«إِنَّ الصَّدَقَةَ لَا تَنْبَغِي لِأَلِ مُحَمَّدٍ». أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ.

“天课不应该给予穆罕默德<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的亲属。”<sup>①</sup>

### 第四种：联络其心者

他们是那些部落中有权力的领袖，有望加入伊斯兰，或者是为了加强他们的信仰，或者是与他相同地位的人，或者是保护穆斯林大众，或者是阻止他的伤害。给予他们天课的份额是存在的，并没有被废除。给予他们天课是为了把他们的心联络在伊斯兰上、援助伊斯兰、保护伊斯兰。联络人心这一份可以给予卡费尔（非穆斯林），因为主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>曾经把从侯奈尼战役中获得的战利品分给率福瓦努·本·乌麦耶。<sup>②</sup>

这一份同样也可以给予穆斯林，主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>曾经给予艾

① 《穆斯林圣训集》第 2530 段

② 《穆斯林圣训集》第 2313 段

布苏福扬·本·哈尔比，同时，他还给了艾格莱欧·本·哈比斯和欧耶以奈图·本·哈苏怒，他们每人一百峰骆驼。

### 第五种：无力赎身者

它包含释放奴隶，帮助立约赎身者，解救被敌人俘虏的人。因为它类似于把钱财给予无能力还债者，以便偿还债务释放奴隶，因为害怕他被杀害或背叛。

### 第六种：无能力还债者

他们是那些担负着债务而无能力偿还的人，用天课帮助他们偿还债务。

### 债务分为两种：

A- 要么这个人是在法律允许的范畴内因为自身的利益而借的债。比如：他借债是为了生活费用、或穿衣、或结婚、或治病、或建筑居所、或买家中必备的家具，或者是因为他错误或大意地弄坏了别人的东西，如果因贫穷的需要，给予天课，解决他的债务。也许他因为顺从或做合法的事情而借债。

其条件是：他是穆斯林，不是有能力偿还债务的富人，他的债务不是因犯罪而借贷的，他的债不能延期而他在那一年又没有能力偿还，借债是因债务缠身的人，不能是交纳罚赎或天课儿借的债。

B- 为了他人的利益而借贷：改善情况。盖壁率图·本·穆

哈利给·艾勒黑俩里的传述，他说：“为了调解纠纷，我承担了债务，于是我来找主的使者 愿主赐福之 并使其平安 为我解决。” **使者说：**

عن قبضة الهلالي قال : تَحَمَّلْتُ حَمَالَةَ ، فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَسْأَلُهُ فِيهَا ، فَقَالَ : «أَقِمْ حَتَّى تَأْتِيَنَا الصَّدَقَةُ فَنَأْمُرُ لَكَ بِهَا» ، ثُمَّ قَالَ : «يَا قَبِيصَةَ إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَا تَحِلُّ إِلَّا لِأَحَدٍ ثَلَاثَةَ : رَجُلٌ تَحْمَلُ حَمَالَةً فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَهَا ثُمَّ يُمَسِّكُ ، وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ جَائِحَةٌ اجْتَاكَ مَالَهُ ، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ ، حَتَّى يُصِيبَ قِوَامًا مِنْ عَيْشٍ ، أَوْ قَالَ : سَدَادًا مِنْ عَيْشٍ ، وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ حَتَّى يَقُولَ ثَلَاثَةَ مِنْ ذَوِي الْحِجَا [ أَيْ الْعَقْل ] مِنْ قَوْمِهِ : لَقَدْ أَصَابَتْ فَلَانًا فَاقَةً ، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَ قِوَامًا مِنْ عَيْشٍ ، أَوْ قَالَ سَدَادًا مِنْ عَيْشٍ ، فَمَا سِوَاهُنَّ مِنَ الْمَسْأَلَةِ يَا قَبِيصَةَ سُحْتًا يَأْكُلُهَا صَاحِبُهَا سُحْتًا» . أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ .

“你等着，直至有人来交纳天课，然后我们用它来为你还债。”然后他又说：“盖壁率图呀！这种乞讨只对三种人是合法的：第一种人是为了调解纠纷而负债，乞讨对他是合法的，直至他还清债务，然后停止乞讨；第二种人是遭受灾难，一无所有，乞讨对他是合法的，直至他能维持正常的生活；第三种人是遭到赤贫，直至他同族中有三个人作证：某人确已遭受赤贫，然后乞讨对他是合法的，直至他能维持正常的生活。盖壁率图呀！除此之外的乞讨都是非法的，乞讨吃它也是非法的。”<sup>①</sup>

允许用天课偿还亡人的债务，因为没有规定无能力还债者要拥有它，因此，可以为他偿还债务，因为真主规定他们

① 《穆斯林圣训集》第 1044 段

可以享受天课，而没有规定他们必须拥有天课。

### 第七种：为主道工作者

他们是那些没有从政府领取工资的自愿者，其中包括穷人和富人，屯驻边防要塞即如出征，其中不包含慈善事业，否则，在这节经文<sup>①</sup>中提起的其他可得天课者分类就没有什么意义了，因为这一切都属于慈善事业。

“为主道工作者”包含广义的奋斗，就是说它包含了全面的思想准备，阻止一切怀有偏见者的攻击、歪曲者模棱两可的事件和具有毁灭性派别的袭击，出版有益的伊斯兰书刊杂志，让忠实者能专心致志地工作，抵制基督教的传播与叛教事项。类似这方面的《圣训》有，主的使者<sup>ﷺ</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «جاهدوا المشركين بأموالكم وأنفسكم وألسنتكم».  
أخرجه أبو داود

“你们当用你们的财产、你们的身体和你们的口舌与多神教徒战斗。”<sup>②</sup>

### 第八种：途中穷困者

他们是那些经过一个地方到另一个地方的旅行者，应给予他们天课帮助他们返回自己的家园。其条件是返回家园所需要的费用，并且旅行是因为必须的、或嘉义的事情，或是允许的也罢！但不允许是为了非法的旅行。同时，又找不到

①即：《杆梅章》第60节

②《艾布达吾德圣训集》第2504段

人借给他足够的费用。给予途中穷困者，如果他的居住是为了等待解决困境，即使他长时间地居住也罢！

不必要把天课全部仅仅局限于发给具有这八种情况的人，但最好根据需求和裨益而发，根据伊玛目或他的代理者或交纳天课者的建议而发。

## 交纳天课的裨益

1. 服从真主及其使者的命令，把自己喜爱的钱财奉献到真主及其使者喜爱的事业上。

2. 获得事半功倍的回赐。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ﴾ [البقرة: ٢٦١].

【[261]为主道而施舍财产的人，譬如种下一粒种子，发出七个穗，每个穗结一百颗谷粒。真主加倍地报酬他所意欲的人。】<sup>①</sup>

3. 施舍是信仰的明证和标志。犹如在《圣训》中所说：

«والصدقة بُرهان». أخرجه مسلم.

“施舍就是明证。”<sup>②</sup>

4. 洗涤罪恶的污秽和不道德的品性。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾ [التوبة: ١٠٣].

【[103]你要从他们的财产中征收天课，你借天课使他们乾淨，并使他们纯洁。】<sup>③</sup>

5. 施舍能增加钱财及其吉庆和看守之，平安地远离各种伤害，因为先知 愿主静福之 并使其平安 说：

① 《黄牛章》第 261 节

② 《穆斯林圣训集》第 223 段

③ 《忏悔章》第 103 节



قال رسول الله ﷺ: «ما نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ». أخرجه مسلم.  
 “施舍不会使钱财减少。”<sup>①</sup>

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ، وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ﴾

سبأ: ٣٩

【你们所施舍的，他将补偿它；他是最优的供给者。】<sup>②</sup>

6. 复生日，施舍者在其施舍的荫影之下，就像在《圣训》中提到：除了真主的荫影之外，绝无荫影之日，真主使七种人在自己的荫影之下：

«...وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ».

متفق عليه

“……一种人秘密地施舍东西，甚至连他的左手也不知他的右手所施舍的是什么。”<sup>③</sup>

7. 获得真主慈悯的因素。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُمِبُهَا لِلَّذِينَ يَنْقُونَ وَيُؤْتُونَ﴾

الزَّكَاةَ ﴿الأعراف: ١٥٦﴾

【[156]我的慈恩是包罗万物的。我将注定以我的慈恩归于敬畏真主，交纳天课，而且信仰我的迹象者。】<sup>④</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 2588 段

② 《赛伯邑章》第 39 节

③ 《布哈里圣训集》第 1423 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1031 段

④ 《高处章》第 156 节

## 对拒交天课者的警告

### 1. 清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا ينفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٤﴾ يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَنْزْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ فَذُقُوا مَا كَنْزْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٣٥﴾﴾ [التوبة: ٣٤-٣٥].

【窖藏金银，而不用主道者，你应当以痛苦的刑罚向他们报喜。[35]在那日，要把那些金银放在火狱的火里烧红，然后用来烙他们的前额，肋下和背脊。这是你们为自己而窖藏的金银。你们尝尝藏在窖里的东西的滋味吧！】<sup>①</sup>

2. 在《穆斯林圣训集》中提到，艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ صَاحِبٍ كَنْزٍ لَا يُؤَدِّي زَكَاتَهُ إِلَّا أُحْمِيَ عَلَيْهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ، فَيُجْعَلُ صَفَائِحَ، فَيُكْوَى بِهَا جَنْبَاهُ وَجَبِينُهُ، حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَ عِبَادِهِ، فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ثُمَّ يُرَى سَبِيلُهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ». أخرجه مسلم

“储藏金银而不交纳其天课者，那么，那些金银要被放到火狱里的火上烧红，然后被制成许多铁块，用来烙他的两肋和前额，直到真主对仆人之间进行判决，那一天有五万年

① 《忏悔章》第 34-35 节

长，然后才看他的归宿，要么是天堂，要么是火狱。”<sup>①</sup>

3. 在《布哈里圣训集》里提到，艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَلَمْ يُؤَدِّ زَكَاتَهُ مِثْلَ لَهْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ سُجَاعًا أَفْرَعَ لَهُ زَبَيْبَتَانِ، يُطَوِّفُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ثُمَّ يَأْخُذُ بِلَهْزِمَتَيْهِ -يَعْنِي بِشِدْقَيْهِ-، ثُمَّ يَقُولُ: أَنَا مَالِكَ، أَنَا كَنْزِكَ»، ثُمَّ تَلَا ﴿وَلَا يَخْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾ الآية. أخرجه البخاري

“真主赐予谁财产，而他却没有交纳天课，那么，在复生日他的财产就会变成像一条秃头的，口内有两颗毒牙的蟒蛇，毒蛇紧紧地缠着他，然后它张开血口说：‘我就是的财产，我就是你的宝藏’。”然后使者念了下面的经文：【吝惜真主所赐的恩惠的人，绝不要认为他们的吝惜，对于他们是有益的，其实，那对于他们是有害的；复活日，他们所吝惜的（财产），要像一个项圈一样，套在他们的颈项上。天地间的遗产，只是真主的。真主彻知你们的行为。】<sup>②</sup>

4. 在《穆斯林圣训集》中提到，主的使者<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>说：

قال النبي ﷺ: «مَا مِنْ صَاحِبِ إِبِلٍ وَلَا بَقْرٍ وَلَا غَنَمٍ لَا يُؤَدِّي زَكَاتَهَا إِلَّا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْظَمَ مَا كَانَتْ وَأَسْمَنَهُ تَنْطَحُهُ بِقَرُونِهَا، وَتَطْوُهُ بِأُظْلَافِهَا، كَلِمَا نَفِدَتْ أُخْرَاهَا عَادَتْ عَلَيْهِ أَوْلَاهَا، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ». أخرجه مسلم

“任何一个拥有骆驼，或牛，或羊而没有交纳其天课的

① 《穆斯林圣训集》第 987 段

② 《伊姆兰的家属章》第 180 节，《布哈里圣训集》第 1403 段

人，那么，在复生日，比曾经更大更肥的骆驼，或牛，或羊被带来，它们用角抵他，用蹄踩他，每当后边的过去，前边的又跟上了，周而复始，直到真主对人们进行判决。”<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup>《布哈里圣训集》第1460段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第987段

## 重要提示

1. 可以把天课交给八种许可接纳天课者中的任何一种，如果每一种许可接纳天课的人都在，并不要求把它分给他们所有的人。

2. 许可把它给予无能力偿还债务者，偿还他所有的债务，或者是其中的一部分。

3. 不允许把天课给予正宗的卡费尔、或叛教者，也不允许把它给予放弃礼拜者，但如果是我们让他礼拜，那么，为了鼓励他礼拜，可以给予他。

4. 不允许把天课给予富人，因为**主的使者**愿主赐福之并使其平安说：

قال رسول الله ﷺ: «لا حظَّ فيها لِغني ولا لِقويِّ مُكْتَسِب». أخرجه أحمد

وأبو داود والنسائي

“富人对于天课没有分，有能力经营自足者对于天课也没有分。”<sup>①</sup>

5. 不允许把天课给予自己应该担负其费用的人们。如：父母、子女或妻室。

6. 如果丈夫是贫穷的，允许妻子把自己的天课给予丈夫。因为在阿布杜拉·本·麦斯欧德的妻子把自己的天课给予她的丈夫阿布杜拉的故事里，先知愿主赐福之并使其平安准许了它。

7. 不要把某个地方的天课转运到另一地方，除非他认为

① 《艾哈默德圣训集》第 17972 段，《艾布达吾德圣训集》第 1630 段，《奈沙伊圣训集》第 2598 段

那样是必须的。如：饥饿，或在交纳天课的地方没有穷人，或援助圣战者，或者是伊玛目转运它是为了公共福利等等。

8. 谁在其它的地方获得钱财，他应把天课出于获得钱财的地方，而不应转运到其它的地方，除非他认为那样是必须的，就像在前面所提到的一样。

9. 允许给穷人足够几个月或足够他全年的天课。

10. 金银必须交纳天课，无论是货币、或是金银锭、或是穿戴或者是租借的首饰等等，因为广泛的证据都证明了必须交纳天课。部分学者主张：穿戴或者是租借的首饰不需要交纳天课。但是第一种主张的证据更偏重，遵循之更为谨慎。

11. 人们为自身的需要而准备的食物、饮料、马匹、住宅、牲畜、汽车和服装不需要交纳天课。这所有的证据都是**主的使者**ﷺ说：

قال رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ فِي عَبْدِهِ وَلَا فَرَسِهِ صَدَقَةٌ». متفق عليه.

“穆斯林对于自己的仆人和坐骑不需要交纳天课。”<sup>①</sup>

根据前面所说，这里不包含金银首饰。

12. 为出租而准备的不动产或汽车等，当达到定额时，其天课是在它的租金里，如果出租的是现金，它本身的数量达到满额，或者是与其同类的数量聚集在一起达到的满额时，必须交纳天课。

① 《布哈里圣训集》第1463段，《穆斯林圣训集》第982段，原文出自《穆斯林圣训集》

## 斋戒与坐静

※斋戒及其裨益

※斋月中的义务

※关于斋戒贵重的《圣训》

※副功斋

※坏斋的事项

※不坏斋的事项

※坐静的制度

## 斋戒及其裨益

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ

مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾ [البقرة: ١٨٣]

【[183]信道的人们啊！斋戒已成为你们的定制，犹如它曾为前人的定制一样，以便你们敬畏。】<sup>①</sup>

主的使者 真主赐福之  
并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «الصِّيَامُ جُنَّةٌ». متفق عليه

“斋戒是盾牌。”<sup>②</sup>（保护人远离火狱）

«مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ». متفق عليه.

“谁虔诚敬意、渴望回赐地封了赖麦丹月的斋，那么，他从前所有的过错都得到了饶恕。”<sup>③</sup>

«مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ». أخرجه

مسلم.

“谁封了赖麦丹月的斋戒，紧接着又封了沙瓦立（伊历十月）份中的六天斋戒，就像他封了全年的斋戒一样。”<sup>④</sup>

穆斯林兄弟！你当知道：真主规定了斋戒，它是一种功修，有许许多多的利益，其中有：

① 《黄牛章》第 183 节

② 《布哈里圣训集》第 1904 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1151 段，

③ 《布哈里圣训集》第 38 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 760 段

④ 《穆斯林圣训集》第 1164 段



1-斋戒可以使消化器官和胃从它俩不间断地疲劳工作中得到休息，使其中剩余的得以溶解，强壮身体，它还有益于治疗许多病症。斋戒能使吸烟者得以休息，帮助他们戒烟。

2-斋戒能修正身心，使其习惯于行善、遵守法规、顺从、坚忍和忠诚。

3-斋戒者感受到封斋兄弟之间的平等，与他们一起封斋，一起开斋，感受到伊斯兰的社会的团结，体验饥饿，帮助兄弟中饥饿者与有困难者。

## 斋月 中的义务

穆斯林兄弟！你当知道：真主为我们规定了斋戒以便我们崇拜他，为了你的斋戒成为有益的、被接受的，你当作以下的事项：

1. **看守拜功**；很多封斋者忽视了拜功，它是伊斯兰的柱石，故意放弃礼拜属于昧恩的行为。

2. **当拥有良好的品德**；你当警惕昧恩，辱骂伊斯兰，不要以封斋为借口而与他人品质恶劣地交往，斋戒能修正身心，而不会损害品德，昧恩能使穆斯林背叛伊斯兰。

3. **不要说下流的言语**，即使是玩笑也罢！它会使你的斋戒无效，你当倾听**主的使者**ﷺ**的言语**：

قال رسول الله ﷺ: «إِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمِ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرْفُثْ وَلَا يَصْحَبْ فَإِنْ سَابَّهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ إِنِّي صَائِمٌ». متفق عليه

“如果你们中任何人某天封了斋，他既没有胡言乱语，又没有无理取闹，如果遇到有人辱骂他，或者伤害他的时候，让他说：‘我是封斋的人，我是封斋的人’。”<sup>①</sup>

4. **从斋戒中可以获得的裨益**：戒掉导致癌症与溃疡的烟，试着加强意志，晚上如白天一样地放弃它，注重自己的身体，节省钱财。

① 《布哈里圣训集》第1904段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第1151段，

5. 开斋时不要浪费食物，那样会失去斋戒的意义，有害你的健康。

6. 不要看电影和电视，除非是从中可以获得有益于知识和教门的片段，以免看见道德败坏与违反斋戒的情景。

7. 不要过多地熬夜，以免失去封斋饭与晨礼拜。你应当在早晨早早地工作。主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا». أخرجه أبو داود

والترمذي

“主啊！求您在清晨赐福我的民众吧！”<sup>①</sup>

8. 对近亲和困难者多多的施舍，探望血亲和调解争执。

9. 多多地记念真主，诵读和倾听《古兰经》，思考它的涵义，并当履行之，当去清真寺听有意义的知识讲座。

斋月最后的日子，在清真寺内坐静属于圣行。

10. 阅读有关斋戒的文章等，以便学习有关斋戒的律例，知道忘记的吃、喝，并不坏斋戒；夜里失去大净，并不会妨碍封斋，清洁和拜功能消除失去的大净，即使是当然也罢！

11. 看守“莱麦丹”月的斋戒，自己的孩子们有能力封斋时，应培养他们封斋的习惯。你当谨防无故开斋，谁故意开了一天的斋戒，他必须还补并向真主悔过自新。

谁在斋月的白天与妻子发生了房事，那么，他应根据次

①正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第2606段，《提勒秘日圣训集》第1212段

序交纳罚赎。<sup>①</sup>

12. **你当谨防：**穆斯林兄弟啊！在“莱麦丹”月的白天开斋，你当谨防在众人面前不知羞耻公开地开斋，那是胆大妄为地向真主挑战，藐视伊斯兰行为。你当知道：没有封斋的人就没有开斋节，凭着完美的斋戒和被接受的功课，节日是使人特别愉快的。

---

<sup>①</sup>赎金：释放一个奴隶，如果没有能力，当连续不断地封两个月的斋，如果还没有能力，当供给六十个穷人吃饭。

## 斋戒贵重的《圣训》

“莱麦丹”月的贵重

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «إِذَا دَخَلَ رَمَضَانَ فَتُحْتَأَبْوَابُ الْجَنَّةِ، وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ، وَسُلْسِلَتِ الشَّيَاطِينُ». متفق عليه

“当赖麦丹月来临时，乐园的门都被打开了，火狱的门都被关闭了，所有的恶魔都被戴上了枷锁。”<sup>①</sup>

在另一传述中提到：

«إِذَا جَاءَ رَمَضَانَ فَتُحْتَأَبْوَابُ الْجَنَّةِ». متفق عليه

“当赖麦丹月来临时，乐园所有的门都被打开。”<sup>②</sup>

又一传述中提到：

«فُتِحَتْ أَبْوَابُ الرَّحْمَةِ». أخرجه مسلم

“仁慈之门都被打开了……。”<sup>③</sup>

«وَيُنَادِي مُنَادٍ يَا بَاغِيَ الْخَيْرِ هَلُمَّ وَأَقْبِلْ، يَا بَاغِيَ الشَّرِّ أَقْصِرْ، وَلِلَّهِ عُتْقَاءُ

مِنَ النَّارِ، وَذَلِكَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ حَتَّى يَنْقُضِيَ رَمَضَانَ» أخرجه الترمذي

“呼唤者高呼道：行善的人啊！赶快行动吧！作恶的人啊！中止放弃吧！真主在每个夜晚都要从火狱中释放许多人，直到赖麦丹月结束。”<sup>④</sup>

① 《布哈里圣训集》第 3277 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1079 段

② 《布哈里圣训集》第 3277 段，《穆斯林圣训集》第 1079 段，原文出自《穆斯林圣训集》

③ 《穆斯林圣训集》第 1079 段

④ 《提勒秘日圣训集》第 682 段

«كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ الْحَسَنَةُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: إِلَّا الصَّوْمَ، فَإِنَّهُ لِي، وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، يَدَعُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجْلِي، لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ: فَرْحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ، وَفَرْحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ، وَلَخُلُوفٌ فِيهِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ». متفق عليه

“阿丹子孙的每一件工作都能获得加倍的报酬，一件善功有十倍乃至七百倍的报酬，清高的真主说：‘只有斋戒是属于我的，封斋的人为了我而节欲和放弃饮食，我将亲自报赏他。’对于封斋的人，有两种欢乐：当他开斋时的欢乐，和他见到真主因他的斋戒而获得回赐的欢乐，在真主看来，封斋人嘴里的乾气，比麝香的气味更美。”<sup>①</sup>

«مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ، وَالْجَهْلَ، فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ». أخرجه البخاري

“没有放弃谎言，非法的行为与愚昧者，真主不需要他放弃吃喝。”<sup>②</sup>

开斋、祈祷和封斋饭：

«إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ، فَإِنَّهُ بَرَكَةٌ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ تَمْرًا فَلِماءٍ، فَإِنَّهُ طَهُورٌ» أخرجه الترمذي

“当你们任何人开斋时，让他用椰枣开斋，椰枣确是吉庆的，如果没有椰枣，让他用水开斋，水确是纯洁的。”<sup>③</sup>

«لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ». متفق عليه

① 《布哈里圣训集》第1894段，《穆斯林圣训集》第1151段，原文出自《穆斯林圣训集》

② 《布哈里圣训集》第6057段

③ 《提勒秘日圣训集》第658段

“人类一直都是幸福之中，他们开斋时提前开斋。”<sup>①</sup>

«تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَاتًا». متفق عليه

“你们应该吃封斋饭，的确，在封斋饭中有吉庆。”<sup>②</sup>

① 《布哈里圣训集》第 1856 段，《穆斯林圣训集》第 1098 段

② 《布哈里圣训集》第 1823 段，《穆斯林圣训集》第 1095 段

## 副功斋

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>喜爱在以下的日子里封斋：

1. 伊历十月的六天斋。因为主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ». أخرجه مسلم.

“谁封了赖麦丹月的斋戒，紧接着又封了沙瓦立（伊历十月）份中的六天斋戒，就像他封了全年的斋戒一样。”<sup>①</sup>

学者们说：“一件善功能获得类似它十倍的报酬，‘赖麦丹’月的斋戒可以获得十个月的报酬，六天能获得两个月的报酬，总共是十二个月（一年），如果周而复始地这样封斋，他就是封了终身的斋戒。”

2. 伊历十二月十号的斋。对于没有参加朝觐者在阿拉法特之日所封的斋。主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «صَوْمُ يَوْمِ عَرَفَةَ يُكَفِّرُ سَنَتَيْنِ، مَاضِيَةً وَمُسْتَقْبَلَةً، وَصَوْمُ يَوْمِ عَاشُورَاءَ يُكَفِّرُ سَنَةَ مَاضِيَةً». أخرجه مسلم.

“阿拉法特日的斋戒，能消除前后两年的过错；阿苏拉日的斋戒，能消除过去一年中的过错。”<sup>②</sup>

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>朝觐时在阿拉法特演讲，曾有人为他送去奶子，他喝了。<sup>③</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 1164 段

② 《穆斯林圣训集》第 1162 段

③ 《布哈里圣训集》第 1575 段，《穆斯林圣训集》第 1123 段



3.阿苏拉日及其前一天或后一天的斋。主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «هَذَا يَوْمٌ عَاشُورَاءَ. وَلَمْ يَكْتُبِ اللَّهُ عَلَيْكُمْ صِيَامَهُ. وَأَنَا صَائِمٌ. فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَصُومَ فَلْيَصُمْ. وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُفْطِرَ فَلْيُفْطِرْ». متفق عليه

“今天是阿苏拉日，真主没有为你们规定封阿苏拉日的斋戒，我是封斋的，谁愿意封斋，就封斋，谁愿意开斋，就开斋。”<sup>①</sup>

主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «لَئِنْ بَقِيتُ إِلَى قَابِلٍ لِأَصُومَنَّ التَّاسِعَ». أخرجه مسلم.  
“如果我能活到明年的此时，我一定封第九日的斋。”<sup>②</sup>

4.伊历八月份多多地封斋。主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>封的最多是伊历八月的斋。<sup>③</sup>（指副功斋）

5.封星期一和星期四的斋。因为主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَأَحَبُّ أَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي وَأَنَا صَائِمٌ». أخرجه النسائي  
“所有的工作都在星期一和星期四被呈现，我喜爱我的工作被呈现时，我是封着斋的。”<sup>④</sup>

有人关于星期一的斋戒询问主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>，使者说：

قال الرسول ﷺ: «ذَاكَ يَوْمٌ وُلِدْتُ فِيهِ. وَأُنزِلَ عَلَيَّ فِيهِ». أخرجه مسلم.

① 《布哈里圣训集》第 1899 段，《穆斯林圣训集》第 1129 段

② 《穆斯林圣训集》第 1134 段

③ 《布哈里圣训集》第 1869 段，《穆斯林圣训集》第 782 段

④ 《奈沙伊圣训集》第 2358 段

“那一天是我出生的日子，也是我接受启示的日子。”<sup>①</sup>

6. 圆月之日的斋戒。因为有位圣门弟子（愿主喜悦他）曾说：

«أمرنا رسول الله ﷺ أن نصوم من الشهر ثلاثة أيام البيض ثلاث عشرة وأربع عشرة وخمس عشرة». أخرجه النسائي

“主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>命令我们每月封三天月圆之日的斋戒——十三、十四和十五。”<sup>②</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 1162 段

② 《奈沙伊圣训集》第 2422 段

## 坏斋的事项

坏斋的事项分为两种：

A-坏斋必须还补。

B-坏斋必须还补和交纳罚赎。

A-坏斋必须还补：

1. 故意吃喝。

2. 故意呕吐。因为主的使者<sup>原主赐福之  
并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «وَمَنْ اسْتَقَاءَ فَعَلَيْهِ الْقَضَاءُ». أخرجہ الحاکم.  
“故意呕吐者，必须还补。”<sup>①</sup>

3. 月经和产血：即使是在太阳落山前的一瞬间也罢！

4. 手淫：无论是因为丈夫亲吻妻子、或是因为拥抱她、或是因为用手抚摸，都会使斋戒无效，众法学家主张必须还补。

手淫：就是故意导致遗精，无论他使用任何方式。手淫会伤害身体健康。

B-坏斋必须还补和交纳罚赎：

在众法学家看来，坏斋必须还补并且交纳罚赎的只有房事。

罚赎：释放一个奴隶，或者连续不断地封两个月的斋，

① 《哈克木圣训集》第 1557 段

或者供给六十个穷人吃饭。部分法学家主张：应根据次序交纳罚赎。（男女都是一样）

## 不坏斋的事项

1. 忘记（疏忽）的吃喝，或错误的、或被迫的吃喝，不需要还补，也不需要交纳罚赎。因为主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ، فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ، فَلَيْتَمَّ صَوْمَهُ. فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ». متفق عليه

“谁因为忘记了自己是封斋的人而吃喝了，那么，让他完美自己的斋戒，因为那是真主赐予他的吃喝。”<sup>①</sup>

主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>又说：

قال رسول الله ﷺ: «وضع عن أمتي الخطأ والنسيان وما استكروهوا عليه». أخرجه الطبراني

“的确，真主取消我的民众因错误、或疏忽、或被迫时所犯的错误。”<sup>②</sup>

2. 非故意呕吐。因为主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «من ذرعه القيء فليس عليه قضاء». أخرجه الحاكم.

“谁封着斋呕吐了，那么，他不需要还补。”<sup>③</sup>

① 《布哈里圣训集》第 1831 段，《穆斯林圣训集》第 1155 段

② 《泰伯拉尼圣训集》第 8273 段

③ 《哈克木圣训集》第 1557 段，《费格海·逊奈》第一册，第 465 页

## 坐静的制度

1. **坐静的法律定义**：就是举意为了接近清高的真主而居住在清真寺里。

2. **坐静的制度**：学者们一致公认坐静是法律规定的。

«لأن النبي ﷺ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّخِرَ مِنْ رَمَضَانَ. حَتَّى تَوَقَّاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ. ثُمَّ اعْتَكَفَ أَرْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ». متفق عليه

因为先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>曾经在斋月的后十天里坐静，直至伟大、尊严的真主使其归真，在他去世之后，他的众妻室坐静。<sup>①</sup>

3. **坐静的种类**：坐静分为圣行和当然。

**圣行的坐静**：就是穆斯林自愿的坐静，以此接近真主，效仿主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>，确定在斋月的后十天里坐静，犹如在前面提到的那样。

**当然的坐静**：即某人以许愿为自身规定的坐静。

4. **坐静的时间**：

«كان النبي ﷺ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَعْتَكِفَ، صَلَّى الْفَجْرَ. ثُمَّ دَخَلَ مُعْتَكِفَهُ». متفق عليه

每当先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>想坐静的时候，他礼完晨礼拜，就进入他坐静的地方。<sup>②</sup>

5. **坐静者的条件**：必须是穆斯林、有辨别是非能力的、

① 《布哈里圣训集》第 1922 段，《穆斯林圣训集》第 1172 段

② 《布哈里圣训集》第 1928 段，《穆斯林圣训集》第 1173 段

身体洁净、不是在月经期和产血期的。

6. **坐静的要素**：举意接近清高的真主，居住在清真寺里。

7. **允许坐静者的事项**：

A-允许坐静者出去向自己的家人告别。

B-允许坐静者梳头、理发、剪指甲、清洁身体、撒香水和穿漂亮的服饰。

C-为了必须离开清真寺才能解决的事情，如：大小便，以及吃喝（如果没有人送食物和饮料时），允许坐静者出去。

D-如果能保持清真寺里的清洁时，允许坐静者在其中吃、喝与睡觉。

8. **坐静的礼节**：据传圣妻阿依莎（愿主喜悦她）曾说：

عن عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: «السُّنَّةُ عَلَى الْمَعْتَكِفِ أَنْ لَا يَعُودَ مَرِيضًا، وَلَا يَشْهَدُ جَنَازَةً وَلَا يَمَسُّ امْرَأَةً وَلَا يُبَاشِرُهَا وَلَا يُخْرِجُ لِحَاجَةٍ إِلَّا لِمَا لَا بُدَّ مِنْهُ، وَلَا اعْتِكَافَ إِلَّا بِصَوْمٍ وَلَا اعْتِكَافَ إِلَّا فِي مَسْجِدٍ جَامِعٍ». أخرجه البيهقي وأبو داود

“对于坐静者的圣行是不探望病人，不参加殡礼，不行房事，不抚摸妻子，除了必须离开清真寺才能解决的事情，否则不能从其中出去，只有封着斋才坐静，只能在有聚礼的清真寺内坐静。”<sup>①</sup>

的确，在《圣训》中专门提到在三座清真寺里坐静，那就是**主的使者**愿主喜悦之并祝其平安说：

① 《艾布达吾德圣训集》第 2473 段，《白易哈给圣训集》第 8377 段

قال رسول الله ﷺ: «لا اعتكاف إلا في المساجد الثلاثة». أخرجه البيهقي

“只能在三座清真寺里坐静。”<sup>①</sup>【禁寺、圣寺和远寺】

9. 使坐静无效的事项：无故离开清真寺、疯癫、昏晕、  
月经和产血。<sup>②</sup>

①正确的圣训，《白易哈给圣训集》第 8357 段

②《费格海·逊奈》第一册，第 475-483 页



## 正朝与副朝的裨益

※正朝与副朝的贵重

※正朝与副朝的仪式

※正朝与副朝的礼节

※参观圣寺的礼节

※谁应当朝觐

※朝觐的要素

※朝觐的当然

※受戒中禁止的事项

※对违犯受戒禁忌者的法律裁决

※先知<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>朝觐的形式

※使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>的演说

※献牲及其种类和条件

## 正朝与副朝的贵重

### 1. 清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ

فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٩٧﴾ آل عمران : ٩٧

【凡能旅行到天房的，人人都有为真主而朝觐天房的义务。不信道的人（无损于真主），因为真主确是无求于全世界的。】<sup>①</sup>

### 2. 主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ

لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةَ» متفق عليه.

“两个副朝可以消除其间的过错，完美朝觐的回赐就是乐园。”<sup>②</sup>

### 3. 主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَجَّ لِلَّهِ، فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ، رَجَعَ كَيَوْمِ وُلِدَتْهُ

أُمُّهُ». متفق عليه.

“谁朝觐天房，在朝觐期间他没有说污言秽语，也没有作恶，那么，他就像母亲生他那天一样纯洁地返回。”<sup>③</sup>

### 4. 主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

① 《伊姆兰的家属章》第 97 节

② 《布哈里圣训集》第 1773 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1349 段，完美的朝觐：就是按照穆圣（<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>）曾经的朝觐方式，没有参杂任何罪过和违背的行为

③ 《布哈里圣训集》第 1521 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1350 段

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خُذُوا عَنِّي مَنَاسِكَكُمْ». أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ

“你们当向我学习朝觐的仪式吧！”<sup>①</sup>

5. 穆斯林兄弟！在你拥有足够往返的费用时，你当及早完成朝觐的主命。不要担心朝觐之后的各项开支，如：礼物、甜点等等，真主不接受这种理由，在生病、贫穷和违背地死亡之前，你当赶紧去朝觐，因为朝觐是伊斯兰的要素之一。

6. 正朝与副朝所费用的钱必须是合法的，以便真主接受它俩。

7. 女人只有在至亲的陪同下才允许参加正朝与副朝，因为主的使者 原主赐福之  
并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «لَا تُسَافِرِ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ». متفق عليه

“女人只有在至亲的陪同下才能外出旅行。”<sup>②</sup>

8. 你当停止争辩，偿还债务，嘱托家人不要无节制地买装饰品、汽车、甜点和宰牲等等，因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا﴾ الأعراف: ٣١

【你们应当吃，应当喝，但不要过分。】<sup>③</sup>

9. 朝觐是穆斯林盛大的聚会，以便他们相互了解、相互喜爱，互帮互助解决他的难题，以便他们出席有益于他们今后两世的场所。

10. 最重要的是你当克服一切困难，祈求独一的真主援助，

① 《穆斯林圣训集》第 1297 段

② 《布哈里圣训集》第 1862 段，《穆斯林圣训集》第 1341 段

③ 《高处章》第 31 节

绝不向他之外的祈祷，因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا﴾ الجن: ٢٠

【你说：‘我只祈祷我的主，我不以任何物配他。’】<sup>①</sup>

11. 允许在任何时间参加副朝，但是在斋月里参加副朝更好，因为主的使者 愿主降福之 并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَعْدِلُ حَجَّةً». متفق عليه

“斋月里的副朝相当于正朝的回赐。”<sup>②</sup>

12. 在禁寺中礼拜贵过于在其它清真寺中礼拜的十万拜。因为主的使者 愿主降福之 并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيمَا سِوَاهُ

إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ». متفق عليه.

“在我的这座清真寺中礼一拜，胜过于在其它的清真寺中礼的一千拜，但禁寺例外。”<sup>③</sup>

又因为主的使者 愿主降福之 并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «وَصَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةٍ فِي مَسْجِدِي

هَذَا بِمِائَةِ صَلَاةٍ». أخرجه أحمد وابن ماجه.

“在禁寺中的礼拜贵过于在我的这座清真寺中礼拜的一百倍。”<sup>④</sup>

在禁寺中礼一拜相当于在其它的清真寺中礼的十万拜

〔1000×100=100000〕。

①《精灵章》第20节

②《布哈里圣训集》第1863段，《穆斯林圣训集》第1256段，原文出自《穆斯林圣训集》

③《布哈里圣训集》第1190段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第1394段

④正确的圣训，《艾哈默德圣训集》第14750段，《伊本马哲圣训集》第1406段，原文出自《伊本马哲圣训集》

13. 你应当朝“享受朝”。那就是先参加副朝，然后开戒，（于伊历十二月八日）再参加正朝，因为主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>曾说：

قال رسول الله ﷺ: «يا آل محمد، من حجَّ منكم فليُهَلَّ بعُمْرةٍ في حجةٍ».

أخرجه ابن حبان

“穆罕默德的家属啊！如果你们中某人去参加朝觐时，让他举意享受朝。”<sup>①</sup>

① 《伊本汉巴尼圣训集》第 3920 段

## 副朝的仪式

1.受戒；2.环游天房；3.奔走；4.剃光头；5.开戒。

1.受戒：在戒关<sup>①</sup>穿戒衣并举意受戒，当说：“主啊！响应您的号召我来参加副朝——لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ بِعُمْرَةٍ。”然后当高声念应召词：

«لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ  
وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ». متفق عليه

“主啊！我们来了，我们响应您的号召而来了；主啊！我们来了，我们响应您的号召而来了；主啊！我们响应您的号召而来了；您是独一无二的主，响应您的号召；一切赞颂，恩惠和国权全归您所有，您是独一无二的真主。”<sup>②</sup>

2.环游天房：当你到达麦加时，你当去禁寺，环游天房七圈，从黑石开始，念“بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ”——奉真主之名，真主至大”，如果有能力，你可以亲吻黑石，或者用右手向它示意；如果你能够，可以在每圈用右手抚摸也门角，而非亲吻，或抬手示意。在也门角与黑石之间念下面这段经文属于圣行：

﴿رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ البقرة:

① 沙姆居民的戒关是祖哈发（拉比欧），奈吉德居民的戒关是各尔努·勒麦纳热路，也门居民的戒关是耶莱姆莱姆，麦地那居民的戒关是汝勒侯莱法，被称为“艾布亚尔·阿里”，伊拉克居民的戒关是扎图伊尔克，同时，它们也是所有经过者的戒关。

戒衣：男人的戒衣就是没有用针线缝的衣服，如：围裙和披风，最好是白色的。妇女可以随意穿着，条件是不要露出首饰，不要效仿男人的服装，也不要类似于非信士的服饰。{译者注}

② 《布哈里圣训集》第1549段，《穆斯林圣训集》第1184段

【我们的主啊！求您在今世赏赐我们美好的（生活），在后世也赏赐我们美好的（生活），求您保护我们，免受火狱的刑罚。】<sup>①</sup>游转结束之后，可在伊布拉欣立足处的后面礼两拜<sup>②</sup>。在第一拜中念《不信道者的人们章》，在第二拜中念《忠诚章》。

3. 奔走：登上赛法山，抬起双手，面向天房颂读下面这节《古兰经》文：

﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَن

يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ﴾ البقرة: ١٥٨

【[158]赛法和麦尔沃，确是真主的标识。举行正朝或副朝的人，无妨游此两山。自愿行善者，（必得善报），因为真主确是厚报的，确是全知的。】<sup>③</sup>以奉真主的尊名开始，念三遍大赞词，不需要用手指示，并说：

«لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعَدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ».

متفق عليه

“除独一无二的真主外，绝无真正应受崇拜的；他拥有一切权力和赞颂，他是大能于万物的主。除独一无二的真主外，绝无真正应受崇拜的，他实践诺言，援助他的仆人，独

① 《黄牛章》第 201 节

② 译者注：如果拥挤，可以在禁寺的任何地方礼这两拜。

③ 《黄牛章》第 158 节

## 自战胜了同盟军。”<sup>①</sup>念三遍

然后抬起双手向真主随意地祈祷。在赛法和麦尔沃两山之间奔走的每一趟，祈祷的同时都重复念这段祷词。

赛法和麦尔沃两山之间行走，在其中的两绿线之间快步奔走。奔走七趟：去算为一趟，返回算为另一趟。

4. **剃光头**：你当剃全头或剪短，女人从其发梢剪一小段即可，由此结束了你副朝的全部仪式，你可以开戒了。

<sup>①</sup> 《布哈里圣训集》第 4114 段，《穆斯林圣训集》第 1218 段，原文出自《穆斯林圣训集》



## 正朝的仪式<sup>①</sup>

1. 受戒；2. 驻米那；3. 进驻阿拉法特；4. 夜宿穆兹代里发；  
5. 打石；6. 宰牲；7. 剃光头；8. 环游天房；9. 奔走；10. 开戒；11.  
返回并夜宿米那。

1. 伊历十二月八日在麦加穿戒衣，并说：“主啊！响应您的号召我来参加正朝——**لَيْتِكَ اللَّهُمَّ حَجَّةٍ**。”然后去米那，并在那里过夜，在其中短礼五番拜功，按时礼两拜晌礼、晡礼和宵礼。

2. 在伊历十二月九日的太阳升起之后前往阿拉法特，在其中凭着一个宣礼词、两个成拜词提前聚礼晌礼和晡礼，礼两拜主命拜，不礼圣行。你当确定自己是在阿拉法特境内吃饭、念应召词以及向独一无二的真主祈祷，因为进驻阿拉法特属于朝觐的基本要素之一，“奈姆尔清真寺”的大部分建筑都不在阿拉法特境内。

3. 太阳落山之后，离开阿拉法特，平静地前往穆兹代里发，推迟聚礼昏礼和宵礼拜，并夜宿其中，以便在禁标前礼晨礼和纪念真主，允许老弱病残在半夜之后离开穆兹代里发，前往米那。

① 享受朝：在朝觐的月份里受戒参加副朝，然后开戒，在伊历十二月八日时为正朝而受戒，它是最容易、最贵重的朝觐方式，也就是穆圣曾经命令圣门弟子的朝觐方式，他曾说：“你们谁没有带献牲，让他开戒，把它当作是副朝。”《穆斯林圣训集》第1218段

4. 在节日（伊历十二月十日）的太阳升起之前离开穆兹代里发去米那，如果有能力，你可以参加节日的会礼，太阳升起之后，用七颗小石子打大石柱，投每一颗石子的同时念大赞词，即使到夜间也罢！

5. 节日期间，在米那或麦加宰牲和拨皮，自己吃和供给穷人，如果你没有献牲的费用，你当在大朝期间斋戒三日，归家后斋戒七日。针对享受朝或连朝，女人与男人一样，必须宰牲或斋戒。

6. 你当剃光头或全部剪短，剃光头更好<sup>①</sup>。然后你穿上平时的衣服，除了房事，所有因受戒而被禁止的事情对你都成为合法的。

7. 你当返回麦加，环游天房七圈，在赛法和麦尔沃两山之间奔走七趟（去算一趟，返回算为另一趟）；可以把环游仪式推迟到宰牲节最后的日子。在环游天房、赛法和麦尔沃两山间奔走之后，曾经因受戒而被禁止的妻室对你也成为了合法的，这次环游被称为“初访环游或者是谒见环游”。

8. 你当在节日返回米那，必须夜宿其中，每天在太阳偏西后投石打石柱，从小石柱开始，即使到夜间也罢！每根石柱打七颗小石子，在打每一颗小石子时念“真主至大——الله أكبر”。直到每颗小石子都投进了目标，如果没有投进去，应重

① 译者注：女人剪一小段发梢即为开戒。

新投之，按照圣行在打完小石柱和中石柱之后，站立着（面向天房）举起双手向真主祈祷，允许委托他人代替女人、病人、儿童和弱者打石，在特殊情况下，也允许把打石推迟到第二天或第三天。

9. “辞朝环游”是当然，在它之后可以直接旅行。

## 正朝与副朝的礼节

1. 你当虔诚地朝觐，并说：“主啊！朝觐不是为了沽名钓誉和炫耀”。

2. 当以善良的人为伴，并为他们提供服务，忍耐邻居的伤害。

3. 谨防吸烟与买烟，它属于非法的，伤害自身和邻人，浪费钱财，是有违清高的真主的行为。

4. 在礼每番拜前使用“随瓦科”（木制的刷牙棒），把它、渗渗泉水和椰枣当作礼品。的确，许多正确的《圣训》都提到了它的贵重。

5. 谨防碰触女人，不要观看她们，在别的男人面前，当遮盖你的女人。

6. 你不要从礼拜者的脖子上跨过去，从而伤害他们，应坐在最近的地方。

7. 你当谨防不要从礼拜者的面前经过，即使是在禁寺或圣寺也罢！因为那属于恶魔的行为。

8. 你当从容不迫地礼拜。当对着朝向，在遮挡物后面礼拜（如：墙壁、或男人的脊背、或包），伊玛目的遮挡物对于跟拜者足以。

9. 在环游天房、奔走、打石和亲吻黑石时，你当友善地对待自己身边的人们，它是被要求和蔼可亲进行的。

10. 你当谨防向真主之外的亡人祈祷，那属于举伴主的行为，它会使朝觐及其工作无效。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿لَئِنْ أَشْرَكَتَ لِيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾ الزمر: ٦٥

**【如果你以物配主，则你的善功，必定无效，而你必定成为亏折者。】<sup>①</sup>**

① 《队伍章》第65节

## 参观圣寺的礼节

1. 当你进圣寺时，应先迈入右脚，同时说：“奉真主之名，愿真主赐福他的使者，主啊！求您为我打开您的慈悯之门吧！”

2. 你当礼两拜庆寺拜，然后向主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>致伊斯兰最崇高的问候：“主的使者啊！愿主赐福您，艾布白克尔呀！愿主赐福你，欧麦尔呀！愿主赐福你。”在祈祷时你当面对朝向，当记忆主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>所说的话：

قال رسول الله ﷺ: «إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ».

أخرجه أحمد والترمذي

“如果你祈求时，当向真主祈求；如果你求助时，当向真主求助。”<sup>①</sup>

3. 参观圣寺属于嘉义的行为，朝觐的正确与否并不取决于它。参观圣寺没有时间限制。

4. 你当谨防抚摸或亲吻窗户、墙壁等，因为那属于异端行为。

5. 离开圣寺时，返回到圣寺的后面，属于毫无证据可依的异端行为。

6. 多多地祝福主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>，因为主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>曾说：

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا». أخرجه

مسلم

① 《艾哈默德圣训集》第 2669 段，《题勒秘日圣训集》第 2516 段，原文出自《题勒秘日圣训集》

“谁祝福我一次，真主以此赐福他十次。”<sup>①</sup>

7. 游“白给阿”和吴侯德坟园，以及参观古巴清真寺均属于嘉义的行为，但游“七座清真寺”并非嘉义的行为。

8. 旅行去麦地那，应举意是参观圣寺，到达之后向主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>致伊斯兰最崇高的问候，因为在圣寺中礼一拜，胜于在其它清真寺中礼一千拜(但禁寺例外)。因为主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>曾说：

قال رسول الله ﷺ: «لَا تُشَدُّ الرَّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِ الرَّسُولِ ﷺ، وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى». متفق عليه.  
 “只能旅行去三座清真寺礼拜：禁寺，圣寺和远寺。”<sup>②</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 384 段

② 《布哈里圣训集》第 1189 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1397 段

## 谁应当参加朝觐？

**朝觐是伊斯兰的要素之一，应当参加朝觐者为：**

- 1-**穆斯林**。朝觐对卡费尔和背叛伊斯兰的人不是当然。
- 2-**理智健全者**。朝觐对于疯子不是主命。
- 3-**自由人**。朝觐对于没自由的奴隶不是主命。
- 4-**成年人**。朝觐对于儿童不是主命，即使他朝了觐，他也没有卸去朝觐的义务，当他成年后，如果他拥有了钱财和健康，他应当再次参加朝觐。
- 5-**健康者**。朝觐对于病人不是主命，直至他康复。
- 6-**有能力者**。朝觐对于没有费用的穷人不是主命。
- 7-**终身一次**。如果他朝觐超过了一次，对他有报酬，男女相同。
- 8-**女人必须有至亲陪同**。因为**主的使者**愿主福之并使其平安说：

قال رسول الله ﷺ: «لا تُسَافِرِ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ». متفق عليه  
 “女人只有在至亲的陪同下才能外出旅行。”<sup>①</sup>

① 《布哈里圣训集》第 1862 段，《穆斯林圣训集》第 1341 段



## 朝覲的要素

只有凭着朝覲的要素参加朝覲，才为正确：

1. **为正朝而受戒**：就是举意的同时，穿上裹裙和披风，女人随意地穿自己的衣服。
2. **驻阿拉法特**：其时间是从伊历九号的太阳偏西之后，直至宰牲节（十号）的黎明前。
3. **谒见环游**：从宰牲节的早晨开始，直至伊历十二月底。
4. **塞法和麦尔沃两山之间奔走**：从塞法开始至麦尔沃，往返共七趟。

## 朝覲的当然事项

朝覲有许多当然的事项，如果朝覲者失去了其中的某一项，那么，他必须献牲：

1. 戒关受戒。
2. 昼夜兼备进驻阿拉法特。
3. 夜宿穆兹代里发和米那。
4. 打石。
5. 辞朝。

{如果是月经妇，在她旅行时，对她没有辞朝。}

## 受戒中禁止的事项

以下我们就提出法律规定禁止受戒者的诸多事项：

- 1-性交及其各种因素。如：带着性欲的亲吻和抚摸。
- 2-做任何使人违背顺从真主的过错和反叛的事情。
- 3-与同伴、服务员等人争吵。{这里禁止的争吵：指的是无意义的争辩，或虚妄的争辩，至于需求真理的争辩是嘉义的，或者是当然的。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَجِدْ لَهُم بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ [النحل: ١٢٥]

**【你应当以最优秀的态度与人辩论。】<sup>①</sup>**

禁止这些事项的根据是清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَمَنْ قَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ﴾

البقرة: ١٩٧

**【凡在这几个月内决计朝觐的人，在朝觐中当戒除淫辞、恶言和争辩。】<sup>②</sup>**

4-穿缝制的衣服。如：衬衣、斗篷、帽子、外袍或裤子，或头巾、红毡帽等等所有戴在头上的。同样，禁止穿熏香的衣服，禁止穿（缝制的）鞋子，允许穿凉鞋。如果找不到凉鞋，可以让他穿鞋子。

5-学者们一致公认这是专门针对男人的。

① 《蜜蜂章》第125节，《费格海·逊奈》第一册，第672页

② 《黄牛章》第197节

6-至于女人，除了擦过香的衣服、面纱<sup>①</sup>和手套之外，允许她随意地穿任何服饰。主的使者<sup>ﷺ</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «لا تنتقب المرأة المحرمة ولا تلبس القفازين» أخرجه

البخاري

“受戒的女人不要戴只露两眼的面纱，不要戴手套。”<sup>②</sup>

为了防止男人观看，允许用伞或类似的遮脸，或者用大袍的下垂遮脸。阿依莎说：

عن عائشة رضي الله عنها قالت: «الرُّكْبَانُ يَمْرُونُ بِنَا وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُحْرَمَاتٌ، فَإِذَا حَازُوا بِنَا سَدَلْتُ إِحْدَانَا جَلْبَابَهَا مِنْ رَأْسِهَا عَلَى وَجْهِهَا فَإِذَا جَاوَزْنَا كَشَفْنَاهَا». أخرجه أبو داود

“我们曾经受着戒与主的使者<sup>ﷺ</sup>在一起，有队伍经过我们，当他们来到我们对过时，我们每个人都用自己袍子的下垂遮住脸，当他们走开之后，我们就揭开它。”<sup>③</sup>

7-如果男人没有裹裙、披风，或凉鞋时，他可以用他所拥有的。因为主的使者<sup>ﷺ</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «مَنْ لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ فَلْيَلْبَسِ السَّرَاوِيلَ، وَمَنْ لَمْ يَجِدِ التَّعْلِينَ فَلْيَلْبَسِ الْحُفَّيْنِ» متفق عليه

“谁没有裹裙，让他穿上裤子；谁没有鞋子，让他穿上靴子。”<sup>④</sup>

① 译者注：这里指的是 (الغاب) 只露两眼的面纱。

② 《布哈里圣训集》第 1741 段

③ 《艾布达吾德圣训集》第 1833 段

④ 《布哈里圣训集》第 1843 段，《穆斯林圣训集》第 1178 段

8-禁止受戒者在受戒期间结婚、订婚和求婚，因为**主的使者**<sup>原注解释之  
并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «لَا يَنْكِحُ الْمُحْرِمُ وَلَا يُنْكَحُ وَلَا يَخْتَبُ». أخرجه مسلم  
“受戒者不能结婚，也不能许配，更不允许求婚。”<sup>①</sup>

9-禁止受戒者剪指甲，或者是用任何方法剃光头，或剪短，无论是头发，或者是身体上其它部位的汗毛。因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْمُدَىٰ بِحَلِّهَا﴾ [البقرة: ١٩٦].  
【你们不要剃发，直到牺牲到达其定所。】<sup>②</sup>

10. 无论男女，禁止受戒者在衣服或身上擦香水。

11. 禁止受戒者涉及宰杀、或打手势、或惊吓陆地上的动物，允许猎捕和吃海里的动物，因为清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا﴾ المائدة: ٩٦

【[96]海里的动物和食物，对于你们是合法的，可以供你们和旅行者享受。你们在受戒期间，或在禁地境内，不要猎取飞禽走兽。】<sup>③</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 1409 段

② 《黄牛章》第 196 节

③ 《筵席章》第 96 节

## 对违犯受戒禁忌者的法律裁决

1-谁如果因为有缘故，而需要做违犯受戒的禁忌，并非是房事，就像为了防暑或防寒而剃头或穿缝制的衣服，以及类似的事情，他必须宰一只羊，或者是供给六十个穷人吃一餐饭，每个穷人半沙阿<sup>①</sup>，或者是封三天的斋，他可以选择这三种中的任何一种作为罚赎。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّن رَّأْسِهِ فَفَدْيَةٌ مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ

نُسُكٍ ﴿البقرة: ١٩٦﴾.

**【[196]你们当中谁为生病或头部有疾而剃发，谁当以斋戒，或施舍，或献牲，作为罚赎。】<sup>②</sup>**

2-谁因为疏忽或无知而穿了缝制的衣服，或擦了香水，对其并无伤害。耶阿俩·本·乌麦叶的传述，他说：一位穿着长袍、染着黄胡须和黄头发的基阿拉奈<sup>③</sup>男子来见主的使者  
愿主赐福之  
并使其平安，他说：

عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَجُلٌ بِالْجُعْرَانَةِ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ وَهُوَ مُصَفَّرٌ لِحْيَتَهُ وَرَأْسَهُ. فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحْرَمْتُ بِعُمْرَةٍ. وَأَنَا كَمَا تَرَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اغْسِلْ عَنكَ الصَّفْرَةَ، وَاَنْزِعْ عَنكَ الْجُبَّةَ، وَمَا كُنْتَ صَانِعًا فِي حَجِّكَ، فَاصْنَعُهُ فِي عُمْرَتِكَ» متفق عليه

“主的使者啊！我受戒参加副朝，就如您所看见的一样。”

① 译者注：半沙阿等于 1.2 公斤

② 《黄牛章》第 196 节

③ 译者注：地名，位于麦加和塔伊夫之间，据麦加比较近。

主的使者<sup>愿主赐福之  
并使其平安</sup>说：“你当洗去香料，脱去你穿的长袍，按你曾经正朝的方式去副朝。”<sup>①</sup>

这不同于受戒的是因为疏忽或无知而打猎杀生的断法，他必须拿罚赎，因为他的担保是押金，押金对于知与不知、疏忽与故意是相同的，就像人类的押金一样。

3-如果受戒者与他的妻子发生了房事，其朝觐无效，但他应完成朝觐，然后再还补，他应当缴纳罚赎（宰牲）。

<sup>①</sup>《布哈里圣训集》第1463段，《穆斯林圣训集》第1463段

先知 愿主赐福之  
并使其平安 朝覲的形式

贾比尔·本·阿布杜拉（愿主喜悦他）的传述，他说：

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَكَثَ تِسْعَ سِنِينَ لَمْ يَحْجَّ، ثُمَّ أَذَّنَ فِي النَّاسِ فِي الْعَاشِرَةِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَاجٌّ، فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ بَشْرًا كَثِيرًا، كُلُّهُمْ يَلْتَمِسُ أَنْ يَأْتَمَّ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَيَعْمَلْ مِثْلَ عَمَلِهِ، فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى أَتَيْنَا ذَا الْحُلَيْفَةِ، فَوَلَدَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ مُحَمَّدَ بْنَ أَبِي بَكْرٍ، فَأَرْسَلَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ أَصْنَعُ؟ قَالَ: «اغْتَسِلِي وَأَسْتَنْفِرِي بِثُوبٍ وَأَحْرِمِي» فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ، ثُمَّ رَكِبَ الْقَصْوَاءَ، حَتَّى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ نَافِئُهُ عَلَى الْبِيدَاءِ، نَظَرْتُ إِلَى مَدِّ بَصْرِي بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ رَاكِبٍ وَمَاشٍ، وَعَنْ يَمِينِهِ مِثْلَ ذَلِكَ، وَعَنْ يَسَارِهِ مِثْلَ ذَلِكَ، وَمِنْ خَلْفِهِ مِثْلَ ذَلِكَ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَظْهَرِنَا، وَعَلَيْهِ يَنْزِلُ الْقُرْآنُ، وَهُوَ يَعْرِفُ تَأْوِيلَهُ، وَمَا عَمِلَ بِهِ مِنْ شَيْءٍ عَمِلْنَا بِهِ، فَأَهْلٌ بِالتَّوْحِيدِ: «لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالتَّعَمَّةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ» وَأَهْلُ النَّاسِ بِهَذَا الَّذِي يُهْلُونَ بِهِ، فَلَمْ يَرُدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِمْ شَيْئًا مِنْهُ، وَلَزِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَلْبِيَّتَهُ.

主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 停留了九年没有参加朝覲，在第十年他派人向人们宣布：主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 今年朝覲。于是成千上万的人来到麦地那，他们都请求同主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 一起去朝覲，学习他的朝覲仪式。我们与他一起出发，直至我们来到汝勒侯莱法，艾斯玛依·宾图·欧麦依斯生下了穆罕默德·本·艾布白克尔，艾斯玛依派人去见主的使者问：“我该怎么办？”使者说：“你洗大净，保持衣服清洁，然后受戒。”主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 在清真寺

里礼了拜，然后骑上他的骆驼盖素瓦依前进了，直至到了柏依达宜这个地方，他停住了骆驼，我极目四望，只见使者的前前后后，左左右右全是乘骑的和步行的人，主的使者<sup>ﷺ</sup>在我们的中间，真主给他下降了《古兰经》，他知道其注释，他做什么事项，我们就做什么，他高念认主独一的应召词：“主啊！我们来了，我们响应您的号召而来了，主啊！我们响应您的号召而来了，您是独一无二的主，响应您的号召；一切赞颂，恩惠和国权全归您所有，您是独一无二的真主。”人们都这样高声念应召词，主的使者<sup>ﷺ</sup>丝毫没有阻止他们，主的使者<sup>ﷺ</sup>继续念他的应召词。”贾比尔（愿主喜悦他）说：

قَالَ جَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَسْنَا نَنْوِي إِلَّا الْحَجَّ، لَسْنَا نَعْرِفُ الْعُمْرَةَ، حَتَّى إِذَا أَتَيْنَا الْبَيْتَ مَعَهُ، اسْتَلَمَ الرُّكْنَ، فَرَمَلَ ثَلَاثًا، وَمَشَى أَرْبَعًا، ثُمَّ نَفَذَ إِلَى مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَقَرَأَ: ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى﴾ البقرة: ١٢٥، فَجَعَلَ الْمَقَامَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ، فَكَانَ أَبِي يَقُولُ -وَلَا أَعْلَمُهُ ذَكَرَهُ إِلَّا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: كَانَ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ و﴿قُلْ يَتَّخِذُهَا الْكَافِرُونَ﴾ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الرُّكْنِ فَاسْتَلَمَهُ، ثُمَّ خَرَجَ مِنَ الْبَابِ إِلَى الصَّفَا، فَلَمَّا دَنَا مِنَ الصَّفَا قَرَأَ: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ...﴾ البقرة: ١٥٨، أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ» فَبَدَأَ بِالصَّفَا، فَرَفَعِي عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى الْبَيْتَ، فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، فَوَحَّدَ اللَّهَ وَكَبَّرَهُ، وَقَالَ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ» ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ، قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ نَزَلَ إِلَى الْمَرْوَةِ، حَتَّى إِذَا انْصَبَّتْ قَدَمَاهُ فِي بَطْنِ الْوَادِي سَعَى، حَتَّى إِذَا صَعِدْنَا مَشَى، حَتَّى أَتَى الْمَرْوَةَ، فَفَعَلَ عَلَى الْمَرْوَةِ كَمَا فَعَلَ عَلَى الصَّفَا، حَتَّى إِذَا كَانَ آخِرَ طَوَافِهِ عَلَى



المُرْوَةَ، فَقَالَ: «لَوْ أَنِّي اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ لَمْ أَسْقِ الْهَدْيَ، وَجَعَلْتُهَا عُمْرَةً، فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ لَيْسَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَحِلَّ، وَلْيَجْعَلْهَا عُمْرَةً» فَقَامَ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ جُعْشِمٍ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلْعَامِنَا هَذَا أَمْ لِأَبَدٍ؟ فَشَبَّكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَصَابِعَهُ وَاحِدَةً فِي الْأُخْرَى، وَقَالَ: «دَخَلَتِ الْعُمْرَةُ فِي الْحَجِّ مَرَّتَيْنِ، لَا بَلَّ لِأَبَدٍ أَبَدٍ».

我们只举意朝觐，还不知道副朝，直至我们与他一起来到天房，他亲吻了黑石，他疾步快走三圈，慢步走四圈，然后他走到伊布拉欣<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的立足处，他诵读道：**【你们当以伊布拉欣的立足地为礼拜处。】**<sup>①</sup>他使伊布拉欣的立足处置于他和天房之间。我的父亲曾说（我知道父亲提到的都是先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的行为）：他在两拜中念的是《忠诚章》和《不信者的人们章》，礼完拜后他又去吻黑石，然后他从天房门去赛法山，当他接近赛法山的时候，他念到：“**【赛法和麦尔沃，确是真主的标识……。】**<sup>②</sup>我以着真主以此开始的而开始。”他从赛法山开始，他登上赛法山，直到他看见天房，他面对朝向，赞颂主独一无二和伟大，并说：“除独一无二的真主外，绝无真正应受崇拜的主；他拥有一切权力和赞颂，他是大能于万物的主。除独一无二的真主外，绝无真正应受崇拜的主；他实践诺言，援助他的仆人，独自战胜了同盟军。”在其间他向真主祈祷，他说了三次类似这段的祷词，然后他从赛法山下来，走向麦尔沃山，直至当他到达平地时，他奔走，当上坡时则慢行，当他到达麦尔沃山所做的功课如同在赛法山上所做的一样，直到

① 《黄牛章》第 125 节

② 《黄牛章》第 158 节

奔走麦尔沃要结束的时候，他说：“假设过去的事情还能挽回，我就不带献牲，我把朝觐改为副朝，你们谁没有带献牲，就让他开戒，使其转为副朝。”苏拉盖图·本·马利克·本·朱阿书姆站起来说：“主的使者啊！这是专门针对我们这一年的，还是永远都是如此呢？”主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>把他的手指相互插在一起说：“在朝觐的月份里允许副朝（两遍），它不是专门针对今年，而是永远都是如此。”

وَقَدِمَ عَلَيَّ مِنَ الْيَمَنِ بِيَدِنِ النَّبِيِّ ﷺ ، فَوَجَدَ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مِمَّنْ حَلَ  
وَلَبَسَتْ ثِيَابًا صَبِيغًا وَاکْتَحَلَتْ ، فَأُنْكَرَ ذَلِكَ عَلَيْهَا ، فَقَالَتْ : إِنَّ أَبِي أَمَرَنِي بِهِذَا ،  
قَالَ : فَكَانَ عَلَيَّ يَقُولُ بِالْعِرَاقِ : فَذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُحَرِّشًا عَلَى فَاطِمَةَ لِلَّذِي  
صَنَعَتْ ، مُسْتَفْتِيًا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيمَا ذَكَرْتُ عَنْهُ ، فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي أَنْكَرْتُ ذَلِكَ  
عَلَيْهَا ، فَقَالَ : «صَدَقْتَ صَدَقْتُ ، مَاذَا قُلْتَ حِينَ فَرَضْتَ الْحَجَّ؟» قَالَ : قُلْتُ : اللَّهُمَّ إِنِّي  
أُهِلُّ بِمَا أَهَلَ بِهِ رَسُولُكَ . قَالَ : «فَإِنَّ مَعِيَ الْهُدْيَ فَلَا تَحِلُّ» قَالَ : فَكَانَ جَمَاعَةٌ  
الْهُدْيَ الَّذِي قَدِمَ بِهِ عَلَيَّ مِنَ الْيَمَنِ ، وَالَّذِي أَتَى بِهِ النَّبِيُّ ﷺ مِائَةً . قَالَ : فَحَلَّ النَّاسُ  
كُلُّهُمْ ، وَقَصَرُوا ، إِلَّا النَّبِيُّ ﷺ ، وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ ، فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ تَوَجَّهُوا إِلَى  
مَنَى ، فَأَهْلُوا بِالْحَجِّ ، وَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، فَصَلَّى بِهَا الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ  
وَالْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ ، ثُمَّ مَكَثَ قَلِيلًا حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ ، وَأَمَرَ بِبُيُوتِهِ مِنْ شَعْرِ نُضْرَبَ  
لَهُ بِنَمِرَةَ ، فَسَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، وَلَا نَشْكُ قُرَيْشَ إِلَّا أَنَّهُ وَاقِفٌ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ،  
كَمَا كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصْنَعُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ، فَأَجَازَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى أَتَى عَرَفَةَ ، فَوَجَدَ  
الْقُبَّةَ قَدْ ضُرِبَتْ لَهُ بِنَمِرَةَ ، فَنَزَلَ بِهَا حَتَّى إِذَا رَاغَتِ الشَّمْسُ أَمَرَ بِالْقُصْوَاءِ فَرَجَلَتْ  
لَهُ ، فَأَتَى بَطْنَ الْوَادِي .

阿里带着先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>的献牲从也门到来，他发现法图麦（愿主喜悦她）开了戒，穿着染色的衣服，涂了眼影，阿里谴责

她的行为，她说：“我的父亲让我这样做的。”他（传述人）说：阿里当时在伊拉克说：“我去见主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>，向他提到了法图麦的做法，请求主的使者裁决她说的话是真是假，并告诉使者我谴责了她的那种行为。”使者说：“她说的对，她说的对。当你举意朝觐时你说了什么？”他（阿里）说：“主啊！我确已以您使者受戒的方式受戒了。”使者说：“我带有献牲，你也不能开戒。”他（传述人）说：“阿里从也门带来的和先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>所带来的献牲品共有一百峰。”又说：“除了先知<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>和带有献牲者没有开戒外，其他的人都开了戒，理了发。到了伊历十二月八号，人们都来到米那，为正朝高念应召词，主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>骑着骆驼来到米那，他在米那礼了晌礼拜，晡礼拜，昏礼拜，宵礼拜和晨礼拜，然后他停留了一会，直到太阳升起，他让人们为他在奈米尔<sup>①</sup>搭起了毛质的帐篷，主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>走了，古莱什人坚信使者会站在禁标<sup>②</sup>跟前，就像古莱什人在蒙昧时代的做法一样，然而主的使者<sup>愿主赐福之 并使其平安</sup>越过了它，直至来到阿拉法特，他看见人们在奈米尔已经为他搭起了帐篷，他就进了帐篷。当太阳偏西之后，他让人为他拉来盖素瓦依驼，乘骑来到平川腹地。”

فَحَطَبَ النَّاسَ، وَقَالَ: «إِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ، كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا، أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ تَحْتَ

①译者注：地名，位于阿拉法特山区旁边。

②译者注：穆兹代里法境内的一座山，有人说叫：“盖兹哈”。有人说：“指所有的穆兹代里法山区。”

قَدَمِي مَوْضُوعٌ، وَدِمَاءُ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعَةٌ، وَإِنَّ أَوَّلَ دِمٍ أَضَعُ مِنْ دِمَائِنَا دَمُ ابْنِ  
 رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ، كَانَ مُسْتَرَضِعًا فِي بَنِي سَعْدِ، فَقَتَلْتُهُ هُدَيْلٌ، وَرَبَا الْجَاهِلِيَّةِ  
 مَوْضُوعٌ، وَأَوَّلُ رَبَا أَضَعُ رَبَانَا رَبَا عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ كُلُّهُ، فَاتَّقُوا  
 اللَّهَ فِي النَّسَاءِ، فَإِنَّكُمْ أَحَدْتُمُوهُنَّ بِأَمَانِ اللَّهِ، وَاسْتَحَلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ،  
 وَلَكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يُوطِئَنَّ فُرْشَكُمْ أَحَدًا تَكْرَهُونَهُ، فَإِنْ فَعَلَنَ ذَلِكَ فَاضْرِبُوهُنَّ  
 ضَرْبًا غَيْرَ مُبْرَجٍ، وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَقَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ مَا  
 لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ إِنْ اعْتَصَمْتُمْ بِهِ؛ كِتَابُ اللَّهِ، وَأَنْتُمْ تَسْأَلُونَ عَنِّي، فَمَا أَنْتُمْ قَائِلُونَ؟»  
 قَالُوا: نَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَغْتَ، وَأَدَّيْتَ وَنَصَحْتَ، فَقَالَ بِإِصْبَعِهِ السَّبَابَةَ يَرْفَعُهَا إِلَى  
 السَّمَاءِ وَيُنْكُتُهَا إِلَى النَّاسِ: «اللَّهُمَّ اشْهَدْ، اللَّهُمَّ اشْهَدْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ» ثُمَّ أَدَّنَ، ثُمَّ أَقَامَ،  
 فَصَلَّى الظُّهْرَ، ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَّى العَصْرَ، وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا شَيْئًا، ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
 حَتَّى آتَى المَوْقِفَ، فَجَعَلَ بَطْنَ نَاقَتِهِ القِصْوَاءَ إِلَى الصَّخْرَاتِ، وَجَعَلَ حَبْلَ المِشَاةِ بَيْنَ  
 يَدَيْهِ، وَاسْتَقْبَلَ القِبْلَةَ، فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ، وَذَهَبَتِ الصُّفْرَةُ قَلِيلًا،  
 حَتَّى غَابَ القُرْصُ، وَأَرْدَفَ أَسَامَةَ خَلْفَهُ، وَدَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَقَدْ شَنَقَ لِلْقِصْوَاءِ  
 الرِّمَامَ، حَتَّى إِنَّ رَأْسَهَا لَيُصِيبُ مَوْرِكَ رَحْلِهِ، وَيَقُولُ بِيَدِهِ الِيمْنَى: «أَيُّهَا النَّاسُ  
 السَّكِينَةَ السَّكِينَةَ» كُلَّمَا آتَى حَبْلًا مِنَ الحِبَالِ أَرَحَى لَهَا قَلِيلًا، حَتَّى تَصْعَدَ، حَتَّى آتَى  
 المُرْدَلِفَةَ، فَصَلَّى بِهَا المَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِأَذَانٍ وَاحِدٍ وَإِقَامَتَيْنِ، وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا شَيْئًا،  
 ثُمَّ اضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى طَلَعَ الفَجْرُ، وَصَلَّى الفَجْرَ حِينَ تَبَيَّنَ لَهُ الصُّبْحُ بِأَذَانٍ  
 وَإِقَامَةٍ، ثُمَّ رَكِبَ القِصْوَاءَ حَتَّى آتَى المَشْعَرَ الحَرَامَ، فَاسْتَقْبَلَ القِبْلَةَ، فَدَعَا وَكَبَّرَهُ  
 وَهَلَّلَهُ وَوَحَّدَهُ، فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى أَسْفَرَ جِدًّا، فَدَفَعَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَأَرْدَفَ  
 الفضلَ بنَ عَبَّاسٍ، وَكَانَ رَجُلًا حَسَنَ الشَّعْرِ، أبيضَ وَسِيمًا، فَلَمَّا دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
 مَرَّتَ بِهِ طُعْنٌ يَجْرِي، فَطَفِقَ الفضلُ يَنْظُرُ إِلَيْهِنَّ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ عَلَى  
 وَجْهِ الفضلِ، فَحَوَّلَ الفضلُ وَجْهَهُ إِلَى الشَّقِّ الأَخْرِ يَنْظُرُ، فَحَوَّلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ  
 مِنَ الشَّقِّ الأَخْرِ عَلَى وَجْهِ الفضلِ، يَصْرِفُ وَجْهَهُ مِنَ الشَّقِّ الأَخْرِ يَنْظُرُ، حَتَّى آتَى

بَطْنَ مُحَسَّرٍ، فَحَرَّكَ قَلِيلًا، ثُمَّ سَلَكَ الطَّرِيقَ الْوُسْطَى الَّتِي تَخْرُجُ عَلَى الْجَمْرَةِ الْكُبْرَى، حَتَّى أَتَى الْجَمْرَةَ الَّتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ، فَرَمَاهَا بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ، يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ مِنْهَا، مِثْلَ حَصَى الْخَذْفِ، رَمَى مِنْ بَطْنِ الْوَادِي، ثُمَّ انصَرَفَ إِلَى الْمَنْحَرِ، فَنَحَرَ ثَلَاثًا وَسِتِّينَ بِيَدِهِ، ثُمَّ أُعْطِيَ عَلِيًّا فَنَحَرَ مَا عَبَّرَ، وَأَشْرَكَهُ فِي هَدْيِهِ، ثُمَّ أَمَرَ مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ بِبَضْعَةٍ، فَجَعَلَتْ فِي قِدْرِ فَطِيخَتْ، فَأَكَلَا مِنْ لَحْمِهَا وَشَرِبَا مِنْ مَرْقِهَا، ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَأَفَاضَ إِلَى الْبَيْتِ، فَصَلَّى بِمَكَّةَ الظُّهْرَ، فَأَتَى بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَسْتَفُونَ عَلَى رَمَزِمٍ، فَقَالَ: «انزِعُوا بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، فَلَوْلَا أَنْ يَغْلِبَكُمْ النَّاسُ عَلَى سَفَايَتِكُمْ لَنَزَعْتُ مَعَكُمْ» فَنَاوَلُوهُ دَلْوًا، فَشَرِبَ مِنْهُ. أخرجہ مسلم.

然后他开始给众人演讲，他说：“的确，你们的生命，财产和名誉都是庄严不可侵犯的，正如你们的这一天，你们的这个月，以及你们的这个地方是庄严不可侵犯的一样，蒙昧时代的所有习俗都已被废除，蒙昧时代的血债也被废除，我首先废除的命案是伊本莱碧阿·本·艾勒哈里斯——他曾就乳于赛阿德部落，后被胡宰理所杀。蒙昧时代的高利贷已被废除，我首先废除的高利贷是阿巴斯·本·阿布杜勒蒙泰利布的高利贷<sup>①</sup>，所有的高利贷都已被废除了，你们当敬畏真主，善待妇女，因为你们是凭真主的信托而聘娶她们，凭真主的命令而与她们结合，你们对她们享有的权利是：她们不能把你们厌恶的人带进你们居室，如果她们做了，你们可以适当打她们；她们对你们享有的权利是：你们必须合理地供给她们吃喝穿戴。的确，我给你们留下的，只要你们遵循它，

①译者注：伊本莱比阿是穆圣（ﷺ）的堂弟，阿巴斯是穆圣的叔叔，穆圣实行法律，先从自己开始，这样才能使人信服，严守不违。

便永远不会迷误：那就是真主的经典《古兰经》。你们将因我而受到拷问，你们将如何回答呢？”他们说：“我们作证你确已传达了使命，完成了信托和忠告了族人（伊斯兰民族）。”他用食指指着天空，然后又指着人们说：“主啊！求您见证吧！主啊！求您见证吧！”连说三遍，然后比俩利念了一个宣礼词和成拜词，他礼了晌礼拜，又念了一个成拜词，他礼了晡礼拜，在两拜之间他没有礼任何的拜功，然后主的使者<sup>愿主静之 并祝其平安</sup>乘骑来到驻地，他让骆驼盖素瓦依卧在帅赫拉特<sup>①</sup>，让人们排在他的前面，他面对着朝向一直站到太阳落山，黄霞稍逝，太阳落下，他让欧沙麦坐在他的后面。主的使者<sup>愿主静之 并祝其平安</sup>勒紧骆驼的缰绳，以致驼头挨近鞍鞞，他挥着右手说：“人们啊！肃静！肃静！”每当经过一个沙丘，他便稍微松一松骆驼的缰绳以便它越过去，直至到达穆兹代里法，他以一个宣礼词和两个成拜词，礼了昏礼和宵礼拜，他在两拜之间没有礼任何拜功。然后主的使者<sup>愿主静之 并祝其平安</sup>侧卧休息，直至黎明，当念了晨礼的宣礼词和成拜词之后，他礼了晨礼，然后他骑着盖素瓦依，直至到达禁标，他面对朝向，祈求真主，赞主至大，赞主清静，赞颂真主独一，他就这样一直站到天亮，在日出前下山。他让法杜鲁·本·阿巴斯坐在他的后面——法杜鲁是一位黑头发，白皮肤，风度俊俏的美男子，当主的使者<sup>愿主静之 并祝其平安</sup>下山时，许多妇女的驮轿经过，法杜鲁目不转睛地看着她们，使者<sup>愿主静之 并祝其平安</sup>把手放

① 译者注：地名，处于慈悯山下。



在法杜鲁的脸上，他把脸转到另一边去看，使者<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>用手从另一边挡住他的脸，他又把脸转到另一边去看，就这样到了疲惫谷，使者稍微催动坐骑，然后他走在去打大石柱的中间路上，到了树旁的打石处，从谷地投了七颗类似蚕豆大的小石子，他每投一颗石子的同时都念大赞词，用拇指和食指投石子，投完之后，他又返回宰牲处，他亲手宰了六十三峰骆驼，然后他交给阿里，让阿里宰了剩下的骆驼，并让阿里与自己分享的所献的牲，他命人从每一只牲畜上割下一块肉，放在锅里煮，煮熟之后，他俩吃了肉，并喝了肉汤。然后主的使者<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>乘骑来到麦加，做了谒见环游，并在麦加礼了晌礼，然后他又来到供应渗渗泉水的阿布杜勒蒙泰利布的子孫那里，他说：“阿布杜勒蒙泰利布的子孫啊！你们汲水吧！假若不是担心人们争夺你们的管水权，我一定与你们一起汲水。”然后他们为他汲了一桶水，他就喝了渗渗泉水。<sup>①</sup>他（传述人）说：“宰牲节之后（在其它晒干肉的日子里），主的使者<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>都是在太阳偏西之后打的石。”圣妻阿依莎（愿主喜悦她）说：

قالت عائشة: «فَأَذَنَ فِي أَصْحَابِهِ بِالرَّحِيلِ. فَخَرَجَ فَمَرَّ بِالْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ. ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الْمَدِينَةِ» متفق عليه

“主的使者<sup>愿主喜悦之 并使其平安</sup>告诉众弟子旅行，他去天房，在晨礼前作了辞朝，然后返回了麦地那。”<sup>②</sup>

① 《穆斯林圣训集》第 1218 段

② 《布哈里圣训集》第 1696 段，《穆斯林圣训集》第 1211 段

## 伟大演讲的裨益

在这段伟大的《圣训》中：

1. 禁止在大地上制造流血，拿取不义之财。这确定是为了保护生命和个人财产。

2. 废除蒙昧时代的工作和血案。

3. 禁止拿取高利贷。就是在本钱上所增加的，无论多少。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأِنْ تَبَيَّنْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ﴾ البقرة: ٢٧٩

**【如果你们悔罪，那么，你们收回你们的本钱。】<sup>①</sup>**

4. 重视女人的权力，关怀和善待她们。在许多正确的《圣训》中都提到对女人的关怀、阐明她们的权力、谨防疏忽对女人的关怀以及她们的权力。

5. 妻子对于法定的丈夫是合法的，犹如清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿فَأَنْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ﴾ [النساء: ٣].

**【你们可以择你们爱悦的女人。】<sup>②</sup>**

6. 不允许妻子让丈夫不喜爱的任何人进家，无论任何非至亲的男人，或女人，或妻子的任何一位至亲，就像伊玛目脑威所提到的一样：“它包含了一切禁止的。”

7. 允许男人适当地责打妻子——就像前面的《圣训》中提

① 《黄牛章》第 279 节

② 《妇女章》第 3 节



到的一样，如果她违背了丈夫——但不是严厉地打，也不是嘻皮笑脸地打，毋庸置疑，不允许打脸或毁她的容颜，因为脸是真主创造的，真主确已禁止那样做。

这属于男人对女人的维护，犹如清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ

وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ﴾ [النساء: ٣٤].

**【[34]男人是维护女人的，因为真主使他们比她们更优越，又因为他们所费的财产。】<sup>①</sup>**

8. 鼓励遵循真主的经典，在其中有穆斯林的荣誉及援助；并遵循阐述《古兰经》的《圣训》。当今穆斯林衰弱的因素就是因为他们放弃了真主经典的裁决，和使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的圣行。他们只有归依《古兰经》和《圣训》才能获得援助。

9. 圣门弟子作证：主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>确已传达了使命，完成信托和忠告了伊斯兰民族。

10. 其中有明显的证据证明真主是在“阿尔西”之上，主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>当时把自己的手指指向天空，以便让真主作证他确已传达了使命。

11. 命令人们根据主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的言语、行为和默许的，学习朝觐的仪式等。

12. 提到主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>和蔼地告别自己的众弟子。

13. 谨防穆斯林之间的相互仇杀，那属于否认主的行为，

① 《妇女章》第 34 节

但不会使杀人者出教（背叛伊斯兰），犹如主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ. وَقِتَالُهُ كُفْرٌ». متفق عليه  
 “辱骂穆斯林属于犯罪，杀害穆斯林属于否认。”<sup>①</sup>

的确，部分作者误解了，他们把行为方面的否认当作类似信仰方面的否认，这是十分荒谬的错误。信仰方面的否认使否认者背叛了伊斯兰，而行为方面的否认不会使否认者背叛伊斯兰的。

① 《布哈里圣训集》第 48 段，《穆斯林圣训集》第 64 段

## 献牲品及其种类和条件

**献牲品：就是进献到禁地的骆驼、或者是牛、或者是羊。**

**献牲品，分为嘉义的和主命的两种。**

**A-嘉义的献牲品：单朝者与只参加副朝者所宰献的牲畜。**

**B-主命的献牲品，分为以下几种：**

**1. 连朝与享受朝者必须宰牲，允许宰牲者吃自己所奉献的献牲品。**

**2. 放弃朝觐当然功课中任何一项的人，都必须宰牲。如：打石、戒关受戒、夜宿穆兹代里发、或驻米那、或放弃辞朝。**

**3. 违犯受戒禁忌中任何一项的人，都必须宰牲。如：擦香或理发。**

**4. 在禁地内为非作歹者都必须宰牲。如：在禁地内打猎，或者是折断树枝。**

**献牲品需要以下的条件：**

**1- 如果不是绵羊，需要带门牙的。**

至于绵羊，允许用满六个月或六个月以上的肥羊。

骆驼是在五岁的时候长门牙，牛是在两岁的时候长门牙，山羊是在满一岁的时候长门牙。

**2- 健全的。**

不允许用独眼的、瘸腿的、生疥癬的、瘦弱的牲畜为献

牲品。

### 3- 宰牲的时间和地点：

宰牲时间是在宰牲节和晒干肉的日子，如果没赶上宰牲的时间，那么必须还补。

允许在米那或者在麦加宰牲。<sup>①</sup>

---

① 《费格海·逊奈》第一册，第738-740页

## 交际的部分判决

※婚姻的制度与法律

※面纱是对穆斯林妇女的尊重

※高利贷的裁决与种类

※禁止各种高利贷产生的媒介

※与银行的交往

※禁止消费性与生产性的高利贷

※禁止用高利贷买住房

※消除高利贷的方法

※拾遗失物的裁决

※在麦加禁地拾遗失物的律例

## 婚姻的制度与法律

的确，伊斯兰鼓励结婚

1-清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً﴾ [النحل: ٧٢].

【[72]真主以你们的同类做你们的妻子，并为你们从妻子创造儿孙。】<sup>①</sup>

2-清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأَنْكِحُوا الْأَيَامَىٰ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾ النور: ٣٢

【你们中未婚的男女和你们的善良的奴婢，你们应当使他们互相配合。如果他们是贫穷的，那么，真主要以他的恩惠，使他们富足。真主是富裕的，是全知的。】<sup>②</sup>

3-主的使者<sup>原主降福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ». أخرجه مسلم.

“今世就是一种享受，在其中最好的享受就是清廉的女人。”<sup>③</sup>

4-主的使者<sup>原主降福之 并使其平安</sup>说：

① 《蜜蜂章》第 72 节

② 《光明章》第 32 节

③ 《穆斯林圣训集》第 1467 段

قال رسول الله ﷺ: «أما والله إني لأخشاكم لله وأتقاكم له، لكني أصوم وأفطر، وأصلي وأرقد، وأتزوج النساء، فمن رغب عن سنتي فليس مني». متفق عليه

“指主发誓，我是你们中最害怕、最敬畏真主的人，但是我封斋，我也开斋；我礼夜间拜，我也睡觉；我也同女人结婚，谁违背我的圣行，谁就不属于我的民众。”<sup>①</sup>

### 婚姻的哲理

结婚有益于个人、社会和全人类

1-结婚是满足人性需要最好的基本途径，它能使内心安定，不接近非法的事物。

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا

وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ الروم: ٢١

【他的一种迹象是：他从你们的同类中为你们创造配偶，以便你们依恋她们，并且使你们互相爱悦，互相怜恤。对于能思维的民众，此中确有许多迹象。】<sup>②</sup>

2-结婚是繁育子孙后代最好的方法，增加子嗣（人丁兴旺），获得赏赐。主的使者<sup>原主降福之 并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «تزوجوا، فإني مكاثر بكم الأمم، لا تكون كرهانية

النصاري». أخرجه البيهقي وابن ماجه

“你们应当结婚，我确以你们而胜过其他的民族，你们

① 《布哈里圣训集》第 4776 段，《穆斯林圣训集》第 1401 段

② 《罗马人章》第 21 节

不要像基督教的僧侣那样。”<sup>①</sup>

3-感到婚姻的责任：关怀子女，促使他积极向上，履行职责。

4-结婚促使人遵守法制，妇女守家，以便支持丈夫在外的工作。

5-婚姻可以加强疏远的家庭之间的联带，创建幸福、强大和相互喜悦的社会。

婚姻的法律：

有能力结婚、内心渴望结婚、害怕行奸的人必须结婚，如果内心渴望结婚，而没有费用者，让他遵守清高真主的言词：

قال الله تعالى: ﴿وَلَيْسْتَغْفِرِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ

فَضْلِهِ﴾ النور: ٣٣

【不能娶妻者，叫他们极力保持贞操，直到真主以他的恩惠而使他们富足。】<sup>②</sup>同时让他履行先知<sup>ﷺ</sup>的命令：

«يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ مَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ، فَإِنَّهُ أَعَصَّ لِلْبَصْرِ، وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ، فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ». متفق عليه

“青年们啊！你们谁有能力结婚，就让他结婚吧！结婚确能使人降低视线，保护羞体。谁没有能力结婚，就应当封斋，因为斋戒能阻止欲望。”<sup>④</sup>

① 《白易哈给圣训集》第13235段，《伊本马哲圣训集》第1846段

② 《光明章》第33节

④ 《布哈里圣训集》第5066段，《穆斯林圣训集》第1400段，原文出自《穆斯林圣训集》



至于内心想结婚，也有能力，同时，他相信自己不会犯行奸罪，他最好结婚，结婚比他致力于办功课更适合，修行不属于伊斯兰的行为。

#### 婚姻优先于朝觐：

如果穆斯林害怕自己犯行奸罪，那么，他应当先结婚；如果不害怕，他应该先朝觐。

#### 放弃（回避）结婚：

的确，许多穆斯林订婚，他们在婚姻的道路上设置了种种障碍，过高的聘金和结婚的费用，导致部分青年放弃婚姻，他们与姑娘们遭受着单身的痛苦，发生各种轻浮的关系，其责任落在父母身上。

#### 选择清廉的妻子：

妻子是丈夫的镇定剂，因此，必须选择有教门的的女子为妻，主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «تُنكَحُ الْمَرْأَةُ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا، وَلِحَسَبِهَا، وَجَمَالِهَا،  
وَلِدِينِهَا، فَأَظْفَرُ بِذَاتِ الدِّينِ تَرَبَّتْ يَدَاكَ». متفق عليه

“通常因为四件事情选择妻室：她的财产、地位、美貌和她的教门，你找一位有教门的为妻，将幸福终生。”<sup>①</sup>

#### 选择清廉的丈夫：

女子的监护人应当为她选择有教门、品行兼优的丈夫。

#### 主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

①《布哈里圣训集》第5090段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第1466段

قال رسول الله ﷺ: «إذا أتاكم من ترضون دينه وخلقه، فزوجه. إلا تفعلوا

تكن فتنة في الأرض وفساداً عريضاً» أخرجه الترمذي

“当有你们喜爱的品行兼优、有教门者来向你们求婚时，你们当应答他的求婚，否则，将会导致灾难与堕落在大地上蔓延。”<sup>①</sup>

<sup>①</sup>《提勒秘日圣训集》第1090段，请查阅《费格海·逊奈》第二册，第9-24页（译者注：因为贪婪地位和钱财是导致灾难和堕落的因素）。

## 面纱是对穆斯林妇女的尊重

的确，伊斯兰重视妇女，把她当成历代的教育者，使社会的利益与她的利益相互联系。为了保护女人免遭伤害，伊斯兰为她规定了面纱。保护社会，杜绝女人暴露。面纱使夫妻间存在着深情和爱慕，因为当男人看见比自己妻子更漂亮的女子时，会使夫妻的关系恶化，也许会导致分裂。在《古兰经》中确已提到面纱，清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ﴾ الأحزاب: ٥٩

**【先知啊！你应当对你的妻子、你的女儿和信士们的妇女说：她们应当用外衣遮住自己的身体。这样做最容易使人认识她们，而不受侵犯。真主是至赦的，是至慈的。】**<sup>①</sup>

在《古兰经》中提到让女人戴盖头的经文时，用的是命令语气，清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ﴾ النور: ٣١

**【叫她们用面纱遮住胸膛，不要露出首饰。】**<sup>②</sup>

禁止以任何方式显露美色，真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَلَا تَبْرَجْنَ تَبْرَجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى﴾ الأحزاب: ٣٣

**【你们不要炫露你们的美丽，如从前蒙昧时代的妇女那**

① 《同盟军章》第 59 节

② 《光明章》第 31 节

样。】<sup>①</sup>

那是因为在蒙昧时代的女人戴盖头遮住她们的脊背，显露脖子和胸脯上部，以及戴着首饰和耳环的耳朵，伟大、尊严的真主禁止那种行为，命令女信士们遮盖它。

从这几节以及其它的经文中阐明了穆斯林妇女应该戴面纱，从而实现以下事项：

1-用面纱遮盖全部身体，包括脸、双手和双脚。

2-面纱不能过于窄小，以免显出胖瘦，凸出胸部的轮廓。

3-面纱不能太薄或太透，以免显露面纱下的。

4-不允许类似于男人的服饰。

5-面纱不能过于鲜艳、或饰有花草图案、或彩色的、或以任何引人注目的形式、或为了时髦和为了显露首饰。

6-不能效仿非穆斯林女人的衣着。谁效仿某些人，他就属于其中的一员。

7-不能在面纱上擦香。因为主的使者<sup>ﷺ</sup>说：

قال رسول الله ﷺ: «أَيُّمَا مَرَأَةٍ اسْتَعْطَرَتْ ثُمَّ خَرَجَتْ فَمَرَّتْ عَلَى قَوْمٍ لِيَجِدُوا رِيحَهَا فِيهَا زَانِيَةٌ وَكُلَّ عَيْنٍ زَانِيَةٌ». أخرجه أحمد وأبو داود والترمذي

“任何一个擦香后出去的女人，她经过一伙人，是为了让别人闻到自己的香气，那么，她就属于淫妇，所有观看的人都犯了眼奸。”<sup>②</sup>

①《同盟军章》第33节

②《艾哈默德圣训集》第19726段，《艾布达吾德圣训集》第4170段，《提勒秘日圣训集》第2937段

## 高利贷的裁决与种类

### 高利贷的定义：

就是在本钱上所增加的，无论多少。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأِنْ تَبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ﴾

البقرة: ٢٧٩ ﴿٣٧﴾

**【如果你们悔罪，那么，你们收回你们的资本，你们不致亏枉别人，你们也不致受亏枉。】<sup>①</sup>**

### 高利贷的裁决：

在所有天启的宗教里，高利贷都是被禁止的——犹太教、基督教和伊斯兰，但犹太教徒认为可以从非犹太人那里拿取高利贷，例如清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأَخْذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ﴾ النساء: ١٦١

**【他们违禁而取利息。】<sup>②</sup>**

的确，尊贵的《古兰经》在多处按照时间顺序谈到高利贷：

第一：麦加期间，降示的经文有：

قال الله تعالى: ﴿وَمَا آتَيْتُمْ مِّن رَّبًّا لِّيَرْبُو فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُو عِنْدَ اللَّهِ وَمَا

آتَيْتُمْ مِّن زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضَعِفُونَ﴾ الروم: ٣٩

**【你们为吃利而放的债，欲在他人的财产中增加的，在**

① 《黄牛章》第 279 节

② 《妇女章》第 161 节

真主那里，不会增加。】<sup>①</sup>

第二：麦地那期间，在清高、超绝万物的真主的言语中清楚地降示了禁止高利贷的经文：

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً﴾ آل

عمران: ١٣٠

【[130]信道的人们啊！你们不要吃重复加倍的利息。】<sup>②</sup>

最后，以清高真主的言词而结束了这项法律：

قال الله تعالى: ﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ

مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۗ وَإِن تُبْتِغُوا فَلَکُمْ رُؤُوسُ

أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٩﴾ البقرة: ٢٧٨-٢٧٩

【[278]信道的人们啊！如果你们真是信士，那么，你们当敬畏真主，当放弃余欠的高利贷。[279]如果你们不遵从，那么，你们当知道真主及其使者将对你们宣战。如果你们悔罪，那么，你们得收回你们的资本，你们不致亏枉别人，你们也不致受亏枉。】<sup>③</sup>

这节经文断然地驳斥了说“只禁止重复加倍的高利贷”的人，因为真主只允许拿回本钱，不许增加。高利贷属于大罪之一。

③-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者 ﷺ 说：

① 《罗马人章》第 39 节

② 《伊姆兰家属章》第 130 节

③ 《黄牛章》第 278-279 节

٣- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: «اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُوبِقَاتِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: «الشِّرْكَ بِاللَّهِ، وَالسَّحْرُ، وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَأَكْلُ الرِّبَا، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ، وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الرَّحْفِ، وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ». متفق عليه

“你们当远离七件大罪。”他们说：“主的使者啊！哪七件大罪呢？”使者说：“举伴真主，魔术，滥杀无辜，放高利贷，侵吞孤儿的财产，临阵脱逃，诽谤贞节的女信士。”<sup>①</sup>

④-贾比尔（愿主喜悦他）传述，他说：

٤- وعن جابر رضي الله عنه قال: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ آكِلَ الرِّبَا، وَمُؤَكِّهَهُ وَكَاتِبَهُ، وَشَاهِدَيْهِ، وَقَالَ: هُمْ سَوَاءٌ. أخرجه مسلم

“主的使者<sup>愿主喜悦之并使其平安</sup>诅咒吃高利贷者，放高利贷者，书写者，及其两个见证的人。并说：‘他们一律同罪。’”<sup>②</sup>

① 《布哈里圣训集》第 2766 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 89 段

② 《穆斯林圣训集》第 1598 段

## 禁止高利贷的哲理

**禁止高利贷的因素是由于它对经济、社会和道德的危害：**

1-高利贷是致使人与人之间仇恨的媒介，扼杀了人与人之间友善合作的精神。

2-高利贷是导致不劳而获的生活奢侈品性的媒介，同样，也是导致不付出就能使钱财增加的因素，就像是用别人的付出而成长的寄生植物一样。

3-高利贷是殖民主义的手段。因此，有人说：“殖民主义行在商人或牧师的后面。”我们都确已知道高利贷在部分殖民地的伤害及其反面影响。

4-高利贷毫无补偿地剥削他人的钱财，这是非法的。因为**主的使者**<sup>原注：穆之 并使其平安</sup>说：

قال النبي ﷺ: «إِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ...». أخرجه مسلم.

“的确，你们的生命，财产和名誉都是庄严不可侵犯的……。”<sup>①</sup>

**高利贷的种类：**

**高利贷分为两种：缓期的高利贷和差价的高利贷**

A-缓期的高利贷：放债者拿取增加的条件就是给借贷者延期。这根据《古兰经》和《圣训》，以及众学者一致公议是被禁止的。

①《穆斯林圣训集》第1218段



Ⓕ 差价的高利贷：就是以钱卖钱，或者是以饭卖饭的同时增加的利润。这根据《圣训》和众学者一致公议是被禁止的，因为它是通向缓期高利贷的媒介。主的使者 ﷺ 说：

«لا تبيعوا الدرهم بالدرهمين فأني أخاف عليكم الرماء». أخرجه أحمد  
“你们不要把一个银币卖两个银币，的确，我担心你们使用高利贷。”<sup>①</sup>

的确，《圣训》明文中禁止了在金、银、小麦、大麦和食盐中的高利贷。

主的使者 ﷺ 说：

قال رسول الله ﷺ: «الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ، وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ، وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ، وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ، وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ، وَالْمِلْحُ بِالْمِلْحِ، مِثْلًا بِمِثْلٍ، سَوَاءٌ بِسَوَاءٍ، يَدًا بِيَدٍ، فَإِذَا اخْتَلَفَتْ هَذِهِ الْأَصْنَافُ فَبِيعُوا كَيْفَ شِئْتُمْ إِذَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ». أخرجه مسلم  
“黄金兑换黄金，白银兑换白银，小麦兑换小麦，大麦兑换大麦，椰枣兑换椰枣，盐兑换盐，一切相同的东西，都必须等量交换，当面交清。如果这些种类是不同的，只要当面交清，那么，你们可以任意地兑换。”<sup>②</sup>

在另一传述中：

«فمن زاد أو استزاد فقد أربى. الآخذ والمعطي فيه سواء». أخرجه مسلم  
“谁增加或者是多给，均属于利息，拿者与给予者一律同罪。”<sup>③</sup>

① 《艾哈默德圣训集》第 5885 段

② 《穆斯林圣训集》第 1587 段

③ 《穆斯林圣训集》第 1584 段

## 禁止高利贷的原因

《圣训》中提到的这些证据包含了各种基本需要的物质：

1-金、银是现金的两大基本元素，种种交易都联系着它俩。

2-至于小麦、大麦、椰枣和食盐则属于维护生活的元素。

3-如果高利贷运行于这些物质中，那么，它就会伤害人类，导至在各种交往中牟取不义之财，法律制定者（真主）禁止高利贷，是对人类的慈爱。

如果在金银之外的其它钱币中发现这种原因，那么，就采取金银的裁决；如果在没有提到的其它粮食中发现这种原因也是同样。只允许以相同的买卖，当面交清。

«لأن النبي ﷺ نهى عن بيع الطعام إلا مثلاً بمثل». أخرجه مسلم

因为先知 ﷺ 禁止买卖食物，除非是同等兑换。<sup>①</sup>

**买卖钱币与粮食的条件：**

**这种交换的正确性具备两个条件：**

1-重量相同，不论好坏，根据以下的证据：

艾布塞尔德·艾勒胡德利的传述，他说：

عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال : جاء بلال إلى النبي ﷺ بتمر برني، فقال له النبي ﷺ: «من أين هذا». قال بلال: كان عندنا تمر ردي، فبعت منه صاعين

① 《穆斯林圣训集》第 1592 段

بصاع، لمطعم النبي ﷺ فقال النبي ﷺ عند ذلك: «أوه أوه، عين الربا عين الربا، لا تفعل، ولكن إذا أردت أن تشتري فبيع التمر ببيع آخر، ثم اشتر به» متفق عليه

比俩利带来了柏尔尼<sup>①</sup>椰枣，主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：“这是从哪里来的？”比俩利说：“我们这儿有一些不好的椰枣，为了先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>的食堂里用，我用两沙阿换了一沙阿（这种椰枣）。”使者说：“哎呀！这是真正被禁止的利息，这是真正被禁止的利息，你不能这样做，如果你想买这种椰枣，那么，你先卖那种椰枣，然后再买它。”<sup>②</sup>他<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>又说：

«الذهب بالذهب وزنا بوزن». أخرجه مسلم

“金对金，重量对重量。”<sup>③</sup>

2-不允许交换的任何一方延迟，双方必须立即交换，因为先知<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>说：

«يدا بيد».

“当面交清。”又说：

«لا تبيعوا الذهب بالذهب إلا مثلاً بمثل ولا تشفوا بعضها على بعض، ولا تبيعوا الورق بالورق إلا مثلاً بمثل، ولا تشفوا بعضها على بعض، ولا تبيعوا منها غائباً محاضراً». متفق عليه

“你们不要以金换金，除非是重量相同的，你们不要以银换银，除非是重量相同的，你们不要使一部份超过另一部份；你们不要以真卖假。”<sup>④</sup>

① 红里透黄的上等好枣

② 《布哈里圣训集》第 2188 段，《穆斯林圣训集》第 1594 段

③ 《穆斯林圣训集》第 1588 段

④ 《布哈里圣训集》第 2068 段，《穆斯林圣训集》第 1590 段

## 禁止各种高利贷产生的媒介

伊斯兰所禁止的任何事情，都是根据明显的哲理，或归复于人类的利益，随后又禁止种种导至于它的媒介，阻止一切途径。

例如，禁止进行“哀奈”交易<sup>①</sup>。“哀奈”：就是以众所周知的价格卖出商品至一定的期限，然后卖主以少于原先卖出的价格再从买主那里购回商品，以便他获得更多的利润。被称之为“哀奈”，因为卖主就是为了获得商品中的钱财，而商品的本钱已经返回了卖主。<sup>②</sup>

禁止进行“哀奈”交易的证据是主的使者 愿主赐福之  
并使其平安 的言语，他说：

إِذَا تَبَايَعْتُمْ بِالْعِينَةِ وَأَخَذْتُمْ أَذْنَابَ الْبَقَرِ وَرَضَيْتُمْ بِالزَّرْعِ وَتَرَكْتُمُ الْجِهَادَ،  
سَلَّطَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ ذُلًّا لَا يَنْزِعُهُ حَتَّى تَرْجِعُوا إِلَى دِينِكُمْ». أخرجهُ أَبُو دَاوُدَ  
“如果你们相互进行哀奈交易，并且从事牧牛，喜于耕种，放弃吉哈德，那么，真主一定会使你们遭受难能摆脱的屈辱，直到你们返回自己的教门。”<sup>③</sup>

将货物高价卖出再低价买回，并且种地放弃圣战，安拉必使你们遭辱，除非你们重新回归自己的教门

① 译者注：“哀奈交易”是指原物回购式的交易，这是有分歧的法律学方面的问题，艾布哈尼法、马立克、艾哈默德等诸位伊玛目禁止这种交易，伊玛目沙费尔允许这种交易。

② 被称为“泰万莱格问题”，是因为卖主并不需要商品，他需要的只是钱财。

③ 《艾布达吾德圣训集》第 3462 段，摘自《伊斯兰论文杂志》，谢赫阿布杜拉·罕雅推的论文

## 与银行的交往

与银行的交往就是以银行规定的利息条件而贷款，如百分之二，或更多，或更少，都属于被禁止的利息之一。

阿布杜拉·罕雅推阁下在他的论文中引述了谢赫哈桑·阿布杜拉·艾敏在其著作《伊斯兰银行的储蓄和利用》的第280页中所说的：“利息就是根据要求以活期存款的形式针对贷款人的利益，对其制定有条件的增加，尽管它在法律中被称为借钱，同样，它是对延期付款债务的增加，也是银行在贷款给另一个人时能获得的好处。以接受付利息而要求贷款，或者以其私有的财产交付，或者从其他借贷方的利息中收取某些利息，毋庸置疑，它是利息，因为它属于蒙昧时代的人们所交往的两种利息<sup>①</sup>中的一种，这是《古兰经》绝对禁止的，清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا﴾ البقرة: ٢٧٥

**【真主准许买卖，而禁止利息。】<sup>②</sup>”**

① 缓期的高利贷和增加的高利贷

② 《黄牛章》第275节

## 禁止消费性与生产性的高利贷

西方的一些经济学家对“禁止消费的高利贷与生产的高利贷”加以区别，妄言过去禁止高利贷是因为诸多的必要性，而在当代也是因为各种必要性才被允许，因为过去债务是为了消费的，而现代的是为了生产的建设！这是立不住足的谎言，因为消费性的高利贷，借贷者因自己的各种需求的消费而贷款，因此，不允许以增加他的债务使其负担过重，在他有能力时，偿还本钱即可。

如果是为了生产的，只要是借贷者所付出的努力，那么，他就能获得利润，而不是他借的钱获利，钱财不能获利，只有努力地付出才能获益。<sup>①</sup>

---

①《伊斯兰的精神》第280页

## 禁止用高利贷买住房

的确，部分穆斯林陷入利息之中，那是当他们在银行里拿取高利贷买住房时。他们听取部分放任者（纵容者）的诡辩，妄言允许没有住房者因迫切需要可以支付利息使用高利贷，他们把这件事情按照害怕饿死而吃死物的饥饿者去类推。

这两种情况相差很远：允许害怕死亡的饥饿者吃死物，是为了排除他自身的伤亡。至于没有住房，不会受到死亡的威胁者，他可以住在农村，或住民用房，或者是住帐篷等，那都比他支付利息、违抗真主及其使者更好。再说，贷款者也许没有能力偿还债务和利息，增加他的债务，就是增加他的贫穷。也许他会卖掉住房，或者是银行为了从他的身上获得利息而查封他的住房。

众圣门弟子（愿主喜悦他们）遭受贫困，住房紧张时，他们并没有使用高利贷。真的，让所有判决者和要求贷款的人敬畏真主，不要使用高利贷。

## 消除高利贷的方法

在伊斯兰的优越性中：它所禁止的任何事情，都有足以代替的。例如：真主禁止酒，而为穆斯林用其它所有的果汁取代之。〔如：橙子饮料、葡萄饮料、柠檬饮料等等〕。

当真主禁止高利贷时，他允许在其它各种许可的事情中买卖和经营，他禁止一切投机倒把。就这样，他没有使穆斯林感到困难，而是为穆斯林安排合法的经营，他制定各种消除高利贷问题的方法，包含以下的事项：

1-善债。代替了穆斯林使用高利贷——使其财产丧失，使贷款者感到不安稳的高利贷。伊斯兰鼓励善债，并许约有丰厚的报酬。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ أَضْعَافًا

كثيرة﴾ البقرة: ٢٤٥

**【谁以善债借给真主？他将以许多倍偿还他。】<sup>①</sup>**

2-债务者的贫穷消除之前，宽限他，鼓励豁免债务。清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ

إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ البقرة: ٢٨٠

**【如果债务者是穷迫的，那么，你们应当待他到宽裕的**

① 《黄牛章》第 245 节



时候；你们若把他所欠的债施舍给他，那对于你们是更好的，如果你们知道。】<sup>①</sup>

3-以着各种媒介相互合作，包括社会合作、工业合作与农业合作。包含了社会保障的范畴，支持农民和工人，为他们撑腰。增加他们的生产，福利归于伊斯兰民族，在那里创办学校，建造医院，养老院，以及所有在尊贵的经文中所包含的：

قال الله تعالى: ﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى﴾ المائدة: ٢

【你们当为正义和敬畏而互助。】<sup>②</sup>

使社会笼罩在这种幸福广泛的合作气氛中，远离高利贷的悲痛。

4-毋庸置疑交纳天课，把它给予可以享用的人，也是参与消除高利贷的方法。<sup>③</sup>

**纲要：**富裕的穆斯林兄弟！你当谨防把自己的钱财存进银行，即使你不拿取任何利息也罢！因为银行将会凭收取利息把它借贷出去，而你就是起因。贫穷的兄弟呀！你当谨防使用利息贷款，那会使你遭到今后两世的亏折。

① 《黄牛章》第 280 节

② 《筵席章》第 2 节

③ 摘自《伊斯兰论文杂志》，谢赫阿布杜拉·罕雅推的文章

## 拾遗失物的裁决

**遗失物的定义：**就是所有被保护的、遭遗失的钱财，没有人知道它的主人是谁。

**遗失物的裁决：**如果遗失物是被丢失在安全的地方，那么，最好把它捡起来；如果是被丢失在不安全的地方，那么，必须把它拾起来。如果捡拾遗者知道自己内心贪想婪占有它，那么，禁止他拾起遗失物。

①-这个裁决的依据来自于《圣训》。宰德·本·哈立德（愿主喜悦他）的传述，他说：有人请教主的使者<sup>愿主赐福之并使其平安</sup>关于拾遗的金子和钱币时，**使者说：**

عن زيد بن خالد رضي الله عنه قال: سئل رسول الله ﷺ عن اللقطة، الذهب، أو الورق؟ فقال: «اعْرِفْ وَكَاءَهَا وَعِفَاصَهَا ثُمَّ عَرِّفَهَا سَنَةً فَإِنْ لَمْ تَعْرِفْ فَاسْتَنْفِقْهَا وَلْتَكُنْ وَدِيعةً عِنْدَكَ فَإِنْ جَاءَ طَالِبُهَا يَوْمًا مِنَ الدَّهْرِ فَأَدِّهَا إِلَيْهِ». وَسَأَلَهُ عَنْ ضَالَّةِ الْإِبِلِ فَقَالَ: «مَا لَكَ وَلَهَا دَعْوَا فَإِنْ مَعَهَا حِدَاءُهَا وَسِقَاءُهَا تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَجِدَهَا رَبُّهَا». وَسَأَلَهُ عَنِ الشَّاةِ فَقَالَ: «خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّنْبِ». متفق عليه

“你应当公布栓口袋的绳子和袋子的特征，然后认领一年，如果没找到失主，你可以享用之，但遗失物是在你跟前的寄存物，如果某天失主找来了，你当归还他。”当请教他关于走失的骆驼时，使者说：“你怎能捡拾骆驼呢？你应当放开它，它有蹄子和水囊，它自己能找水，自己能吃树叶，直至它的主人找到它。”当请教他关于走失的羊时，使者说：“你

带走它，它归于你，或归于你的弟兄，或被狼吃掉。”<sup>①</sup>

## ②-主的使者 愿主降福之 并使其平安 说：

قال رسول الله ﷺ: «من وجد لقطة فليشهد ذا عدلٍ، أو ذوي عدلٍ، ولا يكتُم ولا يغيب، فإن وجد صاحبها فليردها عليه، وإلا فهو مال الله يؤتية من يشاء» أخرجه أبو داود

“谁发现遗失物，那么，让他公平地见证，不能隐瞒，也不能隐藏，如果失主找来，当物归原主，否则，它是真主的财产，赐予他所意欲的人。”<sup>②</sup>

③-的确，伊本麦斯欧德买了一个女仆，但她的主人不知去向，然后伊本麦斯欧德寻找了一年卖主以便给予他买女仆的钱，但是也没有找到卖主，于是他就开始一个银币、两个银币地施舍买女仆的钱。他说：

«قد اشترى بن مسعود جارية، ففقد صاحبها، فالثَّمس سنة، فلم يوجد، وفقد، فأخذ يعطي الدرهم والدرهمين، يقول: اللهم عن فلان، فإن أبي في و علي، وقال: هكذا فافعلوا باللقطة إذا لم تجدوا صاحبها». أخرجه البخاري

“主啊！这属于某某人的，如果他来了，不同意我这样做，我负责他的钱，回赐归于我。”他说：“针对遗失物，如果你们没有找到失主，应当这样做。”据传伊本阿巴斯也像他一样做。<sup>③</sup>

④-对于富裕者，在公布一年之后，最好施舍遗失物；如果是贫穷者，他可以利用遗失物。

① 《布哈里圣训集》第 91 段，《穆斯林圣训集》第 1722 段，原文出自《穆斯林圣训集》

② 《艾布达吾德圣训集》第 1709 段

③ 《布哈里圣训集》第 4986 段

## 在麦加禁地拾遗失物的裁决

禁止在麦加捡遗失物，除非是为了公布它。因为**主的使者**愿主祝福之  
并使其平安说：

١- «لا يلتقط لقطتها إلا من عرفها» أخرجه البخاري

“不可拾取其中的遗失物，除非是为了公布遗失物。”<sup>①</sup>

٢- «لا تلتقط لقطتها إلا لمعرف» أخرجه البخاري

“除了公开寻找认领者，不可拾取其中的遗失物。”<sup>②</sup>

٣- «ولا تحل ساقطتها إلا لمنشد» أخرجه البخاري

“除了公开寻找认领者，不允许拾取其中的遗失物。”<sup>③</sup>

**公布遗失物：**拾遗失者必须说明有别于其它遗失物的各种特征，保管遗失物就像保管自己的财产一样，寄存在他那里，在人们之间、或市场，以及其它的地方公布遗失物的消息，如果失主来了，并且告诉了它有别于其它遗失物的各种特征时，拾遗者应当物归原主。

其依据是《圣训》：

«ولا تحل ساقطتها إلا لمنشد» أخرجه البخاري

“不允许拾取其中的遗失物，除非是为了公开寻找认领者。”<sup>④</sup>

允许在禁寺公布遗失物，它不同于其它的清真寺。这是

① 《布哈里圣训集》第2432段

② 《布哈里圣训集》第2433段

③ 《布哈里圣训集》第٢٣٠٢段

④ 《布哈里圣训集》第٢٣٠٢段

沙费尔学派中最正确的两种说法之一。<sup>①</sup>

最好是把拾到的遗失物交给保管机构，其中有负责保管遗失物的地方，也是众所周知的。因为那里保管遗失物，对人们是最容易。据悉在禁寺的阿布杜阿齐兹国王门旁边的警察中心里有保管遗失物的地方，他们登记所有的遗失物，以便在找到失主时，物归原主。如果找不到失主，他们就会把遗失物分给穷人们。

#### 食物和微不足道的事物则类外

食物不需要公布，允许吃之。艾奈斯的传述，先知<sup>ﷺ</sup>在路上一路上捡到一颗椰枣，他说：

مر التَّيِّبُ <sup>ﷺ</sup> بتمرّة في الطريق، قال: «لولا أنّي أخاف أن تكون من الصدقة لأكلتها» متفق عليه

“假如我不是担心它属于施舍物，我一定会吃掉它。”<sup>②</sup>

微不足道的事物也是如此，如：鞭子、绳子以及类似的东西，拾捡者可以使用之。<sup>③</sup>

我祈求真主使这本书有益于穆斯林大众，使其成为我们天平上的善功。愿真主赐福他的仆人、他的使者——穆罕默德，和他的家属，以及众圣门弟子。

艾布阿布杜拉·艾哈默德 译于两禁地

① 《法塔哈·艾勒巴尔》第五册，第 88 页

② 《布哈里圣训集》第 2299 段，《穆斯林圣训集》第 1071 段

③ 《费格海·逊奈》

# شرح

## أركان الإسلام والإيمان

وما يجب أن يعرفه المسلم عن دينه

باللغة الصينية

إعداد: الشيخ محمد بن جميل زينو

ترجمة: د. أحمد بن عبد الله الصيني

2011 - 1432

IslamHouse.com